29 avril 1981

Cahier B

La Mutuelle aura son siège social

par Michel Roy

La Société Mutuelle contre l'incendie de Beauce Inc., aura finalement son siège social à Beauceville. Une entente conclue récemment entre les administrateurs de la Mutuelle et la Société Doberoy de Beauceville devrait mener à la signature d'un contrat, relatif à l'achat de l'édifice où sont actuellement situés les bureaux de la Mutuelle, au 650, boulevard Renault.

Cet immeuble de 5,000 pieds de plancher, sur deux étages, est sis sur un terrain de 25,000 pieds carrés. Au coût de $200,000, la Mutuelle réaménagera complètement l'édifice de façon à l'adapter efficacement au type d'activité que l'on y trouve. La matière de cette entente nous a été confirmée par M. René Bernard, de la Société Doberoy.

Définitif: pas de centre d'achat

M. Bernard devait déclarer que l'abandon du projet de centre d'achat à Beauceville était définitif. On sait que cette société avait procédé à l'achat d'une vingtaine de terrains dans ce secteur, sur lesquels on retrouvait sept immeubles.

"Tous les espaces étaient loués", de dire M. Bernard, précisant que ce projet de centre commercial comprenait 28 magasins, dont un Provigo, un Continental, une pharmacie et une clinique médicale. La raison de cet abandon réside dans le fait que le financement allait être trop lourd à supporter.

Projet initial

La Mutuelle, dans son projet initial, avait acheté un terrain à Beauceville, sur lequel elle avait prévu construire un siège social moderne. Cependant, un vice découvert dans les titres de propriété fit que le terrain devenait insuffisant pour la construction projetée.

Le tout a débouché sur des procédures légales qui ne sont d'ailleurs pas réglées.

Le montant affecté au réaménagement de l'édifice est sensiblement le même que celui qui aurait été nécessité par la construction d'un nouvel immeuble.



PROGRES l'éclaireur

St-Joseph

L'O.T.J. goûte aux coupures

par Jacques Légaré

Alors que le budget accordé pour l'été à l'O.T.J. de St-Joseph a été de 8 000$ l'an dernier, celui-ci est de 4 000$ cette année, en plus de 2 000$ que l'O.T.J. n'avait pas encore reçu, sur la subvention de l'an dernier. De plus, 4 500$ sur ce total de 6 000$ devront être dépensés au chapitre des immobilisations.

C'est ce qui a été décidé par le conseil municipal de St-Joseph, lors de la séance du mardi, 21 avril dernier. L'O.T.J., représentée en cette occasion par M. Pierre Doyon, demandait une subvention égale à celle de l'an dernier, c'est-à-dire de 8 000$, en plus des 2 000$ que la municipalité devait encore à l'O.T.J.

L'échevin Gobeil, qui est en charge des loisirs à la ville, offrait d'abord 3 000$ (en plus du 2 000$ de l'an dernier), et a finalement consenti à porter ce chiffre à 4 000$. Celui-ci considère que l'O.T.J. pourra se tirer d'affaires avec ce montant, étant donné qu'elle possède déjà 1 000$ dans un compte de banque, et qu'elle pourra trouver d'autres sources de financement. Une soirée sociale au bénéfice de l'O.T.J. est d'ailleurs en préparation. Les deux parties en cause étaient d'accord pour dire que les équipements de l'O.T.J., et notamment les terrains de balle-molle et de tennis, nécessitaient des réparations.

ARENA

Un article de Simon Busque, paru dans l'Eclaireur-Progrès du 15 avril dernier, a fait l'objet d'une mise au point par le conseil municipal. Cet article révélait qu'il en coûtait 4 200$ aux contribuables de St-Joseph, pour maintenir l'aréna ouvert durant l'école de patinage artistique du printemps.

Les édiles n'ont pas contesté les chiffres qui paraissent dans cet article, mais précisent que le déficit encouru par l'aréna est une subvention au patinage artistique. Cette subvention s'ajoute à celle de 1 400$ qui a déjà été consentie au patinage artistique. Ceux-ci ont mis en doute le bien-fondé de cette subvention, insistant sur le fait qu'elle a été accordée par l'ancien conseil (ce sont surtout le maire et les échevins Gobeil et Spénard qui ont pris la parole à ce sujet). L'échevin Gobeil, qui est en charge de ce dossier, a affirmé qu'il remédierait à ce genre de situations par une nouvelle façon d'accorder les subventions. "Je suis pour les subventions, mais pour les subventions valables", a-t-il dit.

Embellissement de la ville

Le maire est par ailleurs revenu sur le sujet de la campagne d'embellissement qui aura lieu au début du mois de mai dans St-Joseph. Cette campagne est une opération conjointe de la polyvalente Veilleux, Chantier 81, la Fabrique et la Ville de St-Joseph. Elle vise à assainir le milieu de vie des citoyens de St-Joseph, à tous les points de vue. Le maire Cliche a parlé d'une quinzaine de sites "tragiques", qu'il importe d'aménager plus proprement. Selon lui, la ville de St-Joseph a du rattrappage à faire dans ce domaine.

On a également traité du dossier du couvent et de l'orphelinat. Il semble de plus en plus certain que deux étages de l'orphelinat seront occupés par une coopérative d'artisans et le club de l'Age d'or. Même si la résolution n'est pas passée, tout indique qu'on négociera le prix du loyer avec la coopérative d'artisans au début d'octobre seulement. Ceux-ci compenseraient pour leur loyer de l'été par les travaux d'aménagement qu'ils feront dans leurs locaux.

Le responsable du dossier, l'échevin Jacques, a déclaré qu'il entendait en venir à payer les coûts d'électricité et de chauffage des deux bâtisses, avec le prix des loyers. On n'entend pas cependant "étrangler" les nouveaux arrivants avec un loyer élevé, tant que l'orphelinat ne sera pas complètement occupé.

Escouade canine

Le conseil a également décidé de retenir les services de l'escouade canine, étant donné les nombreuses plaintes qui sont parvenues à la municipalité, en rapport avec l'agissement de chiens. Ce service ne coûte rien à la municipalité, puisqu'il se finance grâce aux licenses qu'il vend pour les chiens (10$ chacune), et aux amendes de 10$ qui sont imposées aux propriétaires de chiens qui ne respectent pas le règlement. C'est seulement en cas de poursuites judiciaires que la municipalité pourrait avoir à payer quelque chose.

Signalons finalement que les états financiers vérifiés de l'Office municipal d'habitation de St-Joseph pour l'année 1981, ont été présentés au conseil. Ceux-ci révèlent un déficit d'exploitation de 192 302$ pour l'ensemble des H.L.M. situés à St-Joseph (102 848$ pour la phase 1 et 89 454$ pour la phase 2). La Société d'habitation du Québec assume 90% du déficit, ce qui laisse 10% à la municipalité, soit 1 923,02$. Il est à noter que ces édifices sont soumis à l'impôt foncier et génèrent des revenus importants pour la ville. Le conseil a décidé d'étudier la possibilité d'aménager un autre H.L.M. à St-Joseph.

Ste-Aurélie

Aqueduc et égout: un autre départ

Charles-Edouard Parent

On en a parlé souvent et on en reparlera souvent mais il semblerait que cette fois, l'affaire serait plus sérieuse. La municipalité de Ste-Aurélie recevait une partie de sa population vendredi soir dernier pour une séance publique d'information sur le projet d'aqueduc et d'épuration des eaux.

On y a discuté des coûts possibles d'un tel projet et de la date de sa réalisation et à la surprise de bien des gens, peu de propriétaires se sont opposés au projet. Alors qu'il devait y avoir au moins 44 personnes propriétaires pour demander un référendum sur la question, seulement huit propriétaires sont venus signer le livre demandant un référendum même si environ 125 personnes étaient réunies dans la salle. Il faut croire qu'avec le temps, les gens ont mûri les besoins du village et que maintenant, ils en voient plus la nécessité; d'ailleurs il semble qu'un assez fort pourcentage de maisons manque d'eau soit parce que les puits sont à sec, soit parce que l'eau n'est plus potable. On est disposé à payer un bon prix quand on a manqué d'eau assez longtemps et qu'on doit la transporter ou l'acheter.

On est prêt à payer quoi pour ce service? Disons tout d'abord que les services offerts sont ceux de l'aqueduc et de l'épuration des eaux et que certains coûts peuvent se dissocier tout dépendant des services reçus. Ainsi certains chalets ne recevront que l'épuration des eaux; les riverains concernés n'auront pas à payer nécessairement pour l'aqueduc. On a calculé pour donner une idée au propriétaire le coût possible du projet en se basant sur une soumission présentée l'an dernier, mais une soumission parmi les plus hautes ce qui reviendrait à un coût probable actuellement. Les coûts se répartissent en quatre postes soit le poste aqueduc pour $125., le poste d'épuration pour $125., le poste assainissement pour $66., et le poste entretien pour $48.

Le propriétaire devrait payer ces taux plus un certain montant en taxe au pied linéaire, montant fixé à $1.70 du pied linéaire de chaque porpriété.

En un mot, un propriétaire qui reçoit les deux services devrait débourser environ $550. tout dépendant de la facade de son terrain car pour le gouvernement, le coût doit être fixé au pied linéaire. Il demeure toutefois que des ajustements doivent se faire selon les services reçus et les chalets du côté de la Plage Bélanger ne recevront d'ailleurs que les service d'épuration; pour eux, la charge serait alors la taxe d'épuration $125., la taxe d'entretien, $48., et la taxe d'assainissement de $66.. Quand viendra le moment de taxer, on calculera au pied linéaire mais pour expliquer, il est plus facile de donner des montants.

Les propriétaires ne s'étant pas opposés à ce projet, on peut maintenant aller plus loin et c'est ainsi que la municipalité adoptait le règlement 207 pour le projet d'aqueduc et d'égout au montant de $5,000,000 et quelques poussières. Dès que le gouvernement aura donné son approbation et cela ne saurait tarder, on pourra retourner aux soumissions. Ces nouvelles demandes de soumissions seront divisées en 3 parties pour permettre une réalisation plus rapide; il y aura des soumissions pour le tour du lac, des soumissions pour la partie est et des soumissions pour la partie ouest. Une fois les soumissions ouvertes, il y aurait encore une fois approbation par le gouvernement puis début des travaux.

On espère voir commencer les travaux vers la fin de juin environ si les choses tournent rondement. On peut toutefois se demander si cette fois, ce sera la bonne!

Amende de 500$ à Ville St-Joseph

[J.L.]

La ville de St-Joseph a été condamné à 500$ d'amende pour avoir branché illégalement le système d'aqueduc de la municipalité sur les eaux de la rivière Pouliot. La ville a plaidé coupable le 21 avril dernier, à la cour des sessions de la paix.

A cause d'un pressant besoin d'eau, la ville avait en effet procédé au racordement, sans avoir préalablement obtenu la permission du ministère de l'Environnement. Des tests avaient cependant été effectués par une firme privée, qui affirmait que la qualité de l'eau était bonne. Selon un représentant du ministère de l'Environnement, M. James Dunnigan, les tests souvent effectués par les firmes privées ne correspondent pas à ceux du ministère, puisqu'on n'y recherche pas les mêmes éléments. Ce dossier est maintenant clos.



Les idées mélangées

du PAP

C'était le Déjeuner du Beauceron dimanche matin au Palais des Sports de St-Georges. Plus de 2,000 personnes y ont assisté et ont pris leur repas. On n'a pas atteint l'objectif prévu de 3,000 personnes et d'une certaine façon, c'est peut-être mieux ainsi. J'y suis allé avec ma petite famille et nous avons dû attendre deux heures en file avant d'être servi. Si moi j'étais fatigué de rester debout sur le plancher de ciment, les enfants eux n'étaient pas de très bonne humeur. Coincés à travers la foule, ne voyant que des dos, des bouts de bras, ils étaient à moitié étouffés. C'est pour cela que je crois qu'il est préférable qu'on n'ait pas atteint l'objectif, car ça aurait été encore plus long et plus pénible. Il faut cependant souligner que cette année, on a eu la bonne idée de servir du fromage pendant l'attente. Pour l'an prochain, il faudra certes penser à un moyen de servir les gens plus rapidement.

* * *

Le Festival Western existera encore cette année. La conférence de presse entourant cet événement aura lieu dès cette semaine à la salle de la brasserie Labatt et on doit y mettre les gens dans l'atmosphère du festival pour bien débuter le tout.

* * *

Le tourisme en Beauce, c'est important. On veut le développer et en retirer le maximum. En fin de semaine, tous les gens touchés par le tourisme sont invités à participer au colloque organisé pour développer cette industrie qui pourrait devenir très importante pour notre région.

* * *

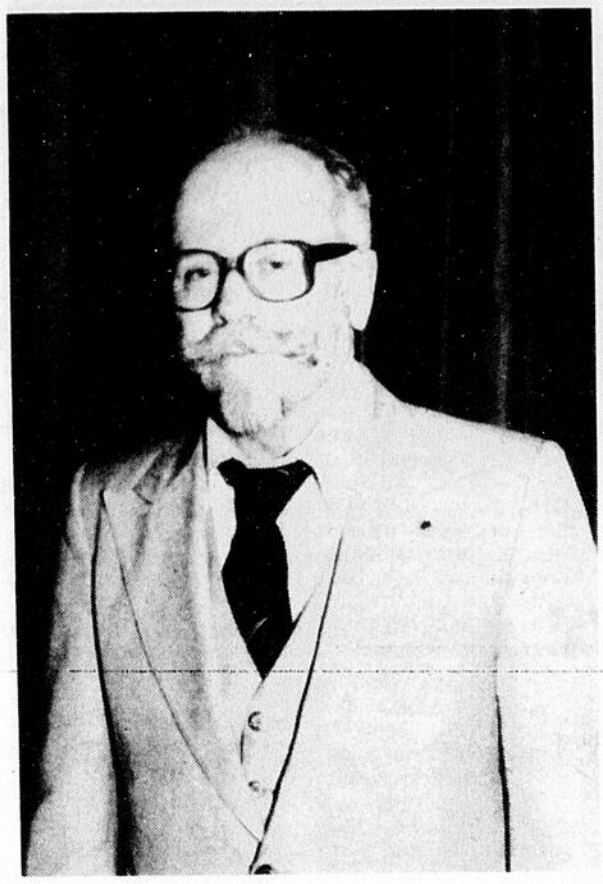
En fin de semaine aussi, il faut s'attendre à de la pluie puisque le Beauce Carnaval est en ville. J'ai eu l'occasion de placoter avec Florian Vallée, le proprio, et il m'a raconté que le cinéma 180 sera à voir. Le nouveau film qui y est présenté serait fameux. Pour le reste, le carnaval aura de nouveaux manèges pour tous les goûts, les anciens qui plaisent le plus, les jeux de hasard et diverses autres attractions pour plaire à tous des plus jeunes aux plus âgés.

* * *

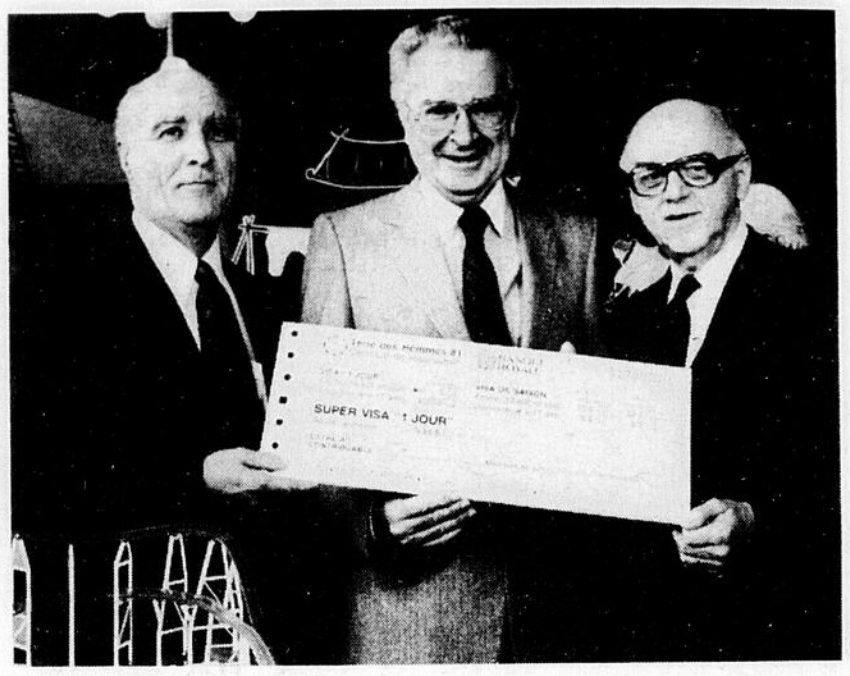
La semaine dernière, les directeurs de l'information de la radio et la télévision étaient réunis à St-Georges dans le cadre de leur congrès annuel. C'est le confrère Jacques Petit qui était chargé d'organiser le tout et d'après certains commentaires recueillis, c'était très bien organisé, peut-être même trop.

* * *

La fin de semaine qui vient est donc très chargée. Il y aura en plus la première édition de la Coupe Tigane de course à pied pour les femmes. Cette course se déroule dans les rues de Ville St-Georges Ouest et on y attend de nombreuses participantes d'un peu partout. La fin de semaine sera fort agitée. Faites votre choix.



Vous ne trouvez pas qu'il y a une certaine ressemblance, pour ne pas dire une ressemblance certaine, entre l'homme de cette photo et le célèbre colonel. Il s'agit de Théodore Guay de St-Zacharie et la barbe ainsi que la moustache sont là dans le cadre des fêtes du Centenaire de St-Zacharie.



Y'a du nouveau et du super à La Ronde cet été! Le maire de Montréal, monsieur Jean Drapeau, en compagnie de MM. Jacques Filion, président du conseil d'administration de l'AMARC, et François P. Paradis, premier vice-président et directeur général de la Banque Royale, région du Québec, a procédé la semaine dernière au dévoilement d'une imposante maquette représentant le nouveau Super manège de La Ronde, des montagnes russes uniques au Canada. M. Paradis a de plus annoncé que les succursales de la Banque Royale au Québec seraient à nouveau dépositaires cette année des Visas des Iles, entre autres du nouveau Super Visa "1 jour" qui donne accès à Terre des Hommes, aux Floralies et à La Ronde, de même qu'à tous les manèges de La Ronde, autant de fois que le coeur vous en dit! M. Paradis tient en main sur la photo un agrandissement d'un certificat que l'on peut se procurer à la Banque Royale dès maintenant et qui sera échangeable à l'un ou l'autre des guichets de Terre des Hommes. La Ronde sera ouverte en pré-ouverture à compter du samedi 16 mai prochain.

CLYVANOR Ltée
Fabricant de fermes de toits et poutrelles ajourées
228-7690
Parc Industriel, St-Georges Est
SANS FRAIS 1-800-463-1624

Eux autres, ils vont vous le dire.
Pour communiquer sans frais avec un agent de renseignements de Communication-Québec de la ville de Québec, composez
643-1344
ou si vous devez utiliser l'interurbain, faites le 0 (zéro) et demandez Zénith Communication-Québec.
Communication-Québec
Région de Québec



QUÉBEC-TÉLÉPHONE



M. Robert Duchesne

Monsieur Raymond Sirois, président du Conseil d'administration, président et chef de la direction de Québec-Téléphone a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Robert Duchesne, ingénieur, au poste de vice-président, génie.

Originaire de Rimouski, M. Duchesne est diplômé de l'Université Laval. Il a débuté à Québec-Téléphone en 1964 comme ingénieur, équipement interurbain. Après avoir rempli plusieurs fonctions à l'intérieur du département d'ingénierie, il devint ingénieur principal en 1974 avant d'être promu gérant général de l'exploitation Côte-Nord en 1977. Il était, avant sa nomination, directeur de la commutation en poste à Rimouski.

Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec, M. Duchesne fut président de la régionale de Rimouski en 1973.

FÊTE DU 40e ANNIVERSAIRE DE FONDATION
du Cercle "ELISABETH LESEUR"
Fille d'Isabelle
DIMANCHE LE 3 MAI
Tous les membres doivent être présents
Un souvenir sera remis à chacune!

Le 2 mai prochain

Mini-sommet touristique

par Brigitte Roy

Un mini-sommet touristique en Beauce se tiendra le 2 mai 1981 à la Polyvalente de St-Georges.

C'est ce qu'a annoncé au cours d'une conférence de presse le président de l'Association touristique du Pays de l'érable M. Emilien Soucy.

Le but de ce mini-sommet est d'aller chercher des informations pour trouver des lignes de développement du tourisme en Beauce et ce, pour les 5 prochaines années, sous le thème: "Une Beauce touristique à notre mesure, c'est réalisable".

Ce colloque fait suite à une décision prise en novembre dernier lors d'une première rencontre pour le tourisme qui avait eu lieu à Beauceville.

Le mini-sommet touristique est organisé par l'Association touristique du Pays de l'érable en collaboration avec le Conseil de développement de la Chaudière, Tourisme Nouvelle-Beauce, ainsi que par le comité touristique du Conseil économique de Beauce.

Jusqu'à maintenant on compte une cinquantaine d'inscriptions alors que l'objectif visé est de 125 participants. Tous les représentants de municipalités, chambres de commerce, caisses, banques, organismes de loisir, clubs sociaux, propriétaires d'hôtel-motel, de terrains de camping, d'érablières, restaurants, artisans, responsables de festivals sont invités.

Un ensemble de quatre ateliers sera organisé. Ils traiteront des différents aspects du tourisme soit, le tourisme culturel, le tourisme plein air, le tourisme social et le tourisme d'affaires. Deux personnes ressources ainsi que 2 animateurs seront en charge de chacun d'entre-eux.

La Table de concertation touristique, regroupant les 4 organisations, avec l'aide des participants au mini-sommet aura à faire l'inventaire des principales ressources de la Beauce et de ses petites patries. Des résolutions concrètes seront élaborées à partir de cette journée et influenceront l'avenir de la Beauce face au tourisme, de soutenir un communiqué remis lors de la conférence de presse.

Musée de la Haute-Beauce

Réception de deux bourses

par Brigitte Roy

Deux bourses ont été données à des membres de l'organisation du Musée de la Haute-Beauce de La Guadeloupe.

Estelle Pépin a reçu la somme de $298. et Maude Céré a obtenu $807. du ministère des Affaires culturelles du Québec, a annoncé un communiqué de presse.

Ces bourses de perfectionnement, de préciser le communiqué, relèvent d'un programme d'aide financière de la Direction des musées privés et centres d'exposition financé par les Musées nationaux du Canada et le ministère des Affaires culturelles.

En tout, M. Denis Vaugeois, ministre des Affaires culturelles, a autorisé le versement de $47,244 en subventions dans la région de Québec au cours de l'année financière 1980-1981.

L'aide financière accordée par le ministère des Affaires culturelles a permis à 22 candidats de suivre des stages de formation et de perfectionnement en muséologie dans les institutions muséologiques du Québec, de l'Ontario ou de l'étranger.

Selon le communiqué, ces bourses sont destinées au personnel des centres d'exposition du Québec. Elles ont pour but de permettre aux bénéficiaires de participer à des stages de courte durée c'est-à-dire n'excédant pas un mois ou de poursuivre des études spécialisées ou de perfectionnement de longue durée. Ces stages sont offerts en collaboration avec différentes institutions muséologiques du Québec ou de l'étranger.

St-Zacharie

Remise de la charte Optimiste

Charles-Edouard Parent

C'est avec une fébrilité bien compréhensible que les membres du club Optimiste de St-Zacharie travaillent présentement pour la date du 12 juin prochain. Pour ce club, c'est le jour de la remise officielle de la charte Optimiste et plusieurs personnalités seront présentes à cette occasion qui marque le départ officiel du club. Comme les obligations des dirigeants de l'Optimiste International les obligent à voyager beaucoup, il ne restait que la date du vendredi 12 juin pour cette cérémonie.

A cette occasion, les clubs de la région délégueront des représentants pour venir encourager le nouveau-né, les autorités religieuses et civiles de St-Zacharie seront aussi sur place, les parents et amis des membres viendront compléter les invités de cette grande fête. D'ailleurs on dresse présentement la liste des invités pour cette occasion et les dirigeants de chaque mouvement paroissial recevront sous peu les invitations.

Prévue pour six heures, environ, la fête commencera par un cocktail de bienvenue qui précédera le souper. Puis quand tout le monde sera sur place, il y aura présentation des invités d'honneur, mot de bienvenue et repas de groupe. Puis vers la fin du souper, on prononcera les allocutions d'usage et on présentera aussi les cadeaux habituels de ces grandes occasions pour terminer avec la remise de la charte et le dévoilement du drapeau du nouveau club. Par la suite, on pourra s'amuser toute la soirée au son d'un orchestre.

Réservez donc votre soirée du vendredi 12 juin pour venir voir les Optimistes en fête.

Le 6 mai 81

Assemblée générale annuelle du CDC

[MR] Le Conseil de Développement de la Chaudière, dont le président est M. Julien Turcotte, tiendra son assemblée annuelle le 6 mai 81 à l'Hôtel de Ville de Ste-Marie, à compter de 19h30.

Dans l'invitation qu'il lance à toute la population, le président disait: "Il faut continuer à promouvoir l'image de NOTRE BEAUCE, son dynamisme et son leadership". Pour cela, nous avons besoin de gens intéressés au mieux-être de la collectivité beauceronne (...). Il est donc très important de participer et d'apporter votre appui par votre cotisation et aussi par votre présence, lors de l'assemblée".

Dans l'ordre du jour, on note le dépôt de trois rapports importants, celui du président, celui des états financiers 80 et celui du colloque du 14 mars 81. Il y aura aussi élections au Conseil d'administration.

BOA-FRANC ltée
Spécialité: plancher linéaire et escaliers de bois franc, plinthes et boisures de même essence.
228-7690
Parc Industriel, St-Georges Est
SANS FRAIS 1-800-463-1624

GAZON GAZON GAZON GAZON
Pour un beau gazon...
COMMUNIQUEZ AVEC NOUS POUR UN SERVICE COMPLET
Vente et installation de tourbes
Traitement de mauvaises herbes
Analyse de votre sol
Fertilisation de votre pelouse avec engrais approprie
Vente d'engrais
LOUISON TOULOUSE
ROUTE 108, BEAUCEVILLE OUEST
774-6185
En cas d'absence, un système d'enregistrement prendra votre message.

ÊTES-VOUS LE NUMÉRO 1 DE VOTRE RÉGION?
TORO VOUS OFFRE L'OPPORTUNITÉ DE LE DEVENIR . . .
Nous recherchons de nouveaux dépositaires pour la vente et l'entretien de nos produits de qualité.
Nous vous offrons une gamme d'avantages et de services très intéressants.
N'HÉSITEZ PAS, TÉLÉPHONEZ-NOUS À FRAIS VIRÉS
PIERRE BEAUCHESNE
AGRI-TECH INC.
(514) 655-7230
TORO
Ne vous êtes-vous pas privé de Toro trop longtemps?

Pavage
AUCUN TRAVAIL TROP GROS OU TROP PETIT



Avant de donner votre contrat d'asphalte contactez-nous!
25 ANS D'EXPERIENCE
● DIRECTEMENT DU FABRICANT
● Estimation gratuite
● Résidentiel
● Commercial
● Voirie
PAVAGE SARTIGAN LTÉE
17855, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE
Pour votre protection nous sommes licencés de la Régie des entreprises de construction du Québec — Lic. no 1199-5339

Beaucerons en forme

Les Jarrets Noirs Olympiques Inc., innovent cette année, en créant pour la Beauce la coupe J.N.O. dans le but de couronner à la fin de la saison, des courses à pied (appelées course de fond). Le meilleur Beauceron et la meilleure Beauceronne.

Cette coupe a pour but d'encourager et de stimuler nos courreurs en Beauce, et de plus de les stimuler à augmenter leur performance à l'extérieur de la Beauce.

Pour avoir droit de participer à la réélection de la coupe J.N.O., il s'agit de s'inscrire aux compétitions faisant partie du calendrier de course de fond du Club des J.N.O. Inc.

Soit:
2 mai: Coupe Tigane (pour les femmes) 5 et 10 km.
6 mai: Crépuscule des J.N.O. 10 km.
24 juin: Crépuscule des J.N.O. 5 km.
27 juin: Marathon Beauceron 21 km et 42 km.
7 juillet: La Galipotte à Québec, 10 km.
15 août: La Rapide de St-Gédéon, 15 km.

Il y a plusieurs catégories qui vous seront mentionnées dans le pro chain communiqué. Notez qu'il y a une catégorie 18 ans et moins.

Pour faire partie de la coupe J.N.O. Il faut faire 4 des 7 courses du calendrier des J.N.O.

Si vous participez à tous les 7 les 4 meilleurs compteront pour la sélection. Notez bien qu'il n'y a aucun frais d'inscription supplémentaire.

Il s'agit seulement de mentionner à votre inscription. (Je veux être de la sélection coupe des "J.N.O.". Les J.N.O. Inc. couronnement à la fin de la saison 1981 le meilleur attitré féminin et masculin à la course de fond.

Qui fera les meilleures performances? Bonne chance!

Pour plus amples détails communiquez à: 227-0482.

Jacques Lapierre.

Demain

Enquête du Coroner

[LPC] Le Coroner du district judiciaire de la Beauce, Me Gabriel Garneau, tiendra une enquête publique demain au Palais de Justice de St-Joseph, en vue de déterminer les circonstances de la mort de M. Gilles Nadeau de Vallée-Jonction, âgé de 45 ans, décédé après avoir été heurté par une automobile.

M. Nadeau marchait sur la route principale à Vallée-Jonction près de l'intersection de la rue Paradis lorsqu'il fut happé par un véhicule automobile conduit et propriété de M. Roger Gosselin de Vallée-Jonction. L'accident est survenu le 10 janvier dernier vers les 2h45 du matin.

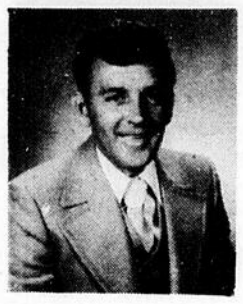
L'enquête aura lieu à compter de 9h30.



"Les Français sont débarqués", comédie bouffonne à 28 personnages, présentée à six reprises au théâtre du Ganoué au cours de sa saison 80, sera de nouveau offert au public. C'est au mois de mai, à la polyvalente Abénaki, que le groupe de 28 personnages, tous plus colorés les uns que les autres, revêtront leur costume des années 50 pour faire revivre une fois encore une page de la vie d'Octavius Bonneau et de son entourage. Ils vous invitent, vous viendrez?

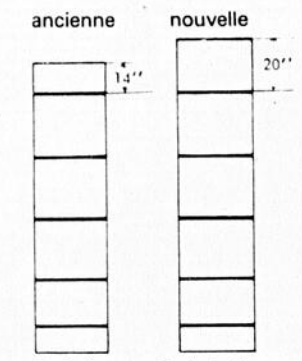
SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

FONDATION ET GOUDRONNAGE



M. GASTON JACQUES, appuyé d'une équipe très qualifiée, a plus de 20 années d'expérience dans ce domaine

Des formes neuves à chaque année pour obtenir un fini supérieur. Cette année, on vous offre encore plus...



NOUVEAUTÉ

Nous pouvons vous offrir une fondation de 8 pieds 6 pouces grâce à nos nouvelles formes: 5 barres de 8 pieds 6 pouces

FONDATIONS inc.
G. JACQUES
GOUDRONNAGE

SPÉCIALITÉS:
- Fondation d'édifices
- Construction de solage
- Goudronnage de solage
- Service 50 milles à la ronde
- Assortiment de châssis de cave de toutes grandeurs.

475, 193e rue,
St-Georges Est, Beauce
Tél.: 228-3663
Routier: JP6-6093

LE CENTENAIRE DE ST-ZACHARIE

"Fête de la Fidélité"

En cette année 1981, la population de chez-nous célébrera dans l'allégresse cent ans de vie, par des manifestations publiques de tous genres.

Au début de mai 81, soit samedi le 09, nous soulignerons avec le caractère religieux qu'il convient, la Fête des Mères. Cette année nous lui donnerons un cachet spécial, il s'agira pour la circonstrance de la Fête de la Fidélité. Soit la reconnaissance d'une valeur morale essentielle, le respect de la vie du couple.

Notre choix s'est arrêté sur ceux et celles qui en l'an de grâce 1956 se sont unis devant le Seigneur pour personnifier tous ces couples qui ont perpétué depuis la fondation de notre communauté, les valeurs morales acquises de nos pionniers.

NOS FESTIVITÉS

Office religieux à 4h30 P.M.
Buffet, salle de l'église à 6h00 P.M.
(pour la circonstance, la messe de 7h30 sera retirée de l'horaire)
Soirée à 8h30 P.M. à l'église, le concert donné par la "Chorale du Centenaire" en collaboration avec la chorale "Les Brins de joie"

"BIENVENUE!"



Les cartes pour le concert sont en vente à partir du 13 avril à la Caisse Populaire, au prix de $2.00 par personne.

Votre participation rendra plus authentique cette Fête qui sera gage de succès.

Organisateurs, Chevaliers de Colomb

L'ECLAIREUR-PROGRES COLLABORE AUX FETES DU CENTENAIRE DE ST-ZACHARIE

Filles d'Isabelle de l'Assomption, Cercle Mgr Beaudoin

Le 8 avril, l'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle de l'Assomption. Après les formalités d'usage, ballottage de quelques candidates qui s'ajouteront au Cercle, suivent les rapports des comités: des malades, des cartes, du bien-être.

Grand merci à Sr Marie-Laure Poulin et Sr Lucia Dion organisatrices de la partie de sucre spécialement organisée pour les enfants des Filles d'Isabelle.

Notre régente nous offre un voyage d'un jour à l'occasion du congrès des Filles d'Isabelle, le 3 juin à Lévis. C'est le temps d'en profiter pendant que ce congrès est presqu'à notre porte ce qui n'arrive pas souvent. Nous comprendrions mieux ce qu'est une vraie Fille d'Isabelle. Les intéressées à cette journée communiqueront avec Sr Marie-Lourdes Veilleux, vice-régente. Sr Angéline Rancourt, Sr Ginette Vachon et Sr Marie Gilbert sont les gagnantes des prix tirés au sort.

Notre aviseur moral, M. l'abbé Bertrand Jacques attire notre attention en nous faisant réfléchir sur l'entrée triomphale de Jésus à Jérusalem. Jésus n'a pas contourné la montagne malgré qu'il savait tout ce qui l'attendait. La force nécessaire il la prenait dans la prière. On relit dans l'Evangile: "Il se retirait à l'écart pour prier". Dans nos vies même s'il passe des gros nuages, Jésus est toujours présent; les problèmes se tasseront un jour et le soleil réchauffera nos vies. Toute notre foi est basée sur la fête de Pâques, la résurrection que nous célébrerons dans quelques jours. Mettons nos pas dans les pas de Jésus. Merci à M. l'abbé Jacques, il y a dans vos paroles matière à réfléchir.

Sr Monique Moisan, régente du Cercle Elisabeth Leseur et trésorière d'état, nous visite pour nous inviter toutes au congrès à Lévis. C'est au nom de Sr Genest, officière d'état que je vous invite en toute amitié au 40ième anniversaire de fondation du Cercle Elisabeth Leseur, au début de mai le 3... Je viens vous tendre la main et vous donner un aperçu du programme de cette journée. Un instant d'interrogation, de surprise et d'amitié, c'est le dévoilement des soeurs secrètes. Nous terminons la soirée par un goûter finement préparé par Sr Jeannette Roy.

Thérèse Sirois, L. Talbot
Rédactrice.

CHEZ action plus
Y'A D'L'ACTION!

Ces spéciaux sont sujets à épuisement. De plus, nous nous réservons le droit de limiter les quantités ou de substituer ceux-ci par un produit similaire.

Desservi par Aligro Inc.

AUBAINES



Semaine du 29 avril au 2 mai

grad le choix du connaisseur



Papier de toilette Cottonelle
blanc, champ., jaune, rose, vert
Paquet de 4 rouleaux
1.29

Café instantané
Maxwell House
Pot 10 onces
5.49





Ragoût
de boulettes avec sauce tomates et avec patates rondes
Cordon Bleu, Bte 20 onces
1.29

Jus de tomates
Grad
Boite 48 onces
.79



Eau minérale Bouteille 750 ml. grad 2/99¢

Confiture aux fraises Avec pectine Pot 500 gr. grad 1.29

Oignons blancs, moyens, sucrés Pot 12 onces grad 99¢

Poires Bartlett en demies Bte 28 onces grad 1.19

EN ECONOMISANT

POITRINES DE POULET
Fraiches avec dos
Spécial la livre
1.58

CUISSES DE POULET
Fraiches avec dos
Spécial la livre
1.08

FRUITS ET LÉGUMES

OIGNONS
Produit du Québec
Sac 5 livres
1.39

PATATES
Canada No 1
Sac 20 livres
3.19

CAFÉ MOULU
Maxwell House
Sac 1 livre
2.79

SOUPES STUART HOUSE
Poulet et nouilles, légumes et oignons
Bte 2X2.12 oz, 2X2 oz, 2X2.5 oz.
.55

DÉTERSIF MIR
liquide
Paquet 2 X 750 ml.
1.39

POIS VERTS
Idéal, assortis, choix
Boite 19 onces
.49

SAUCE B.B.Q.
Gaza
Boite 395 ml.
2/.99

RIZ UNCLE BEN'S
Converted
Boite 2 livres
1.89

ESSUIE-TOUT
Scottowels, ass., blancs
Paquet 2 rouleaux
1.29

MAXI et SUPER SERVIETTES
Stayfree, rég. ou avec désodorant
Boite de 10
1.19

DÉTERGENT WISK
liquide pour la lessive
Bouteille 2 litres
4.09

SAVON CARESS
en barre, régulier
Paquet de 2 savons
.89

CURE-OREILLES
Q-Tips
Boite de 180
.99

COUCHES PAMPERS
Pour nouveaux-nés
Bte de 30 couches
3.37

COUCHES PAMPERS
De jour
Boite de 30 couches
3.67

COUCHES PAMPERS
De nuit
Boite de 12 couches
2.07

COUCHES PAMPERS
Premiers pas
Boite de 24 couches
4.57

COUCHES PAMPERS
Extra-absorbantes
Boite de 24 couches
3.57

COUCHES PAMPERS
Extra-absorbantes
Boite de 60 couches
8.97

Nous n'irons plus au bois...
Gare au feu!
SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC

Epicerie Claude Jacques
STE-ROSE
267-5451

Marché Fraser Bolduc
COURCELLES
483-5346

Boulanger & Fortin
ST-COME
685-3010

Marché Camille Maheux
Rue Principale, ST-MARTIN
382-5951

Marche A. Champagne Inc
ST-HONORE, BEAUCE
485-6459

Super-talent

Six Beauceronnes à la Place des Arts

[MR] - Six étudiantes du Séminaire de St-Georges participeront à la grande finale de "La relève Super-talent" qui aura lieu dans la première fin de semaine de mai, à la Place des Arts de Montréal. Spécialisées dans le ballet-jazz, ces jeunes filles présenteront deux chorégraphies qu'elles ont conçues elles-mêmes, dimanche le 3 mai.

Ces jeunes filles sont: Danielle Fecteau, Hélène Vallée, Dominique Cloutier, Sonia Poulin, Marie-Josée Parent et Julie Bourque. Elles sont âgées en moyenne de 16-17 ans. Elles pratiquent la danse depuis bientôt 5 ans, quelques-unes ayant fait du balai classique pendant 2 ou 3 ans.

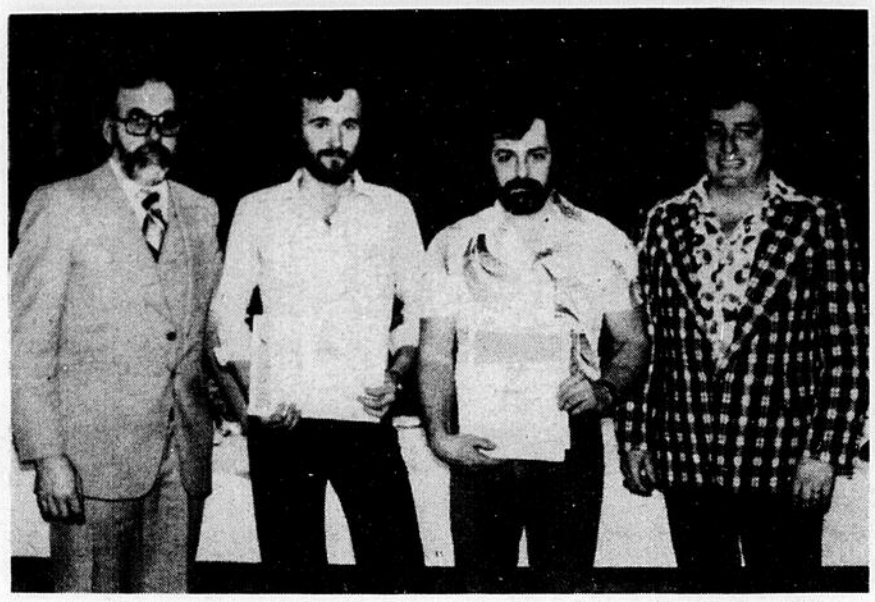
On rappelle qu'en janvier, ce groupe avait gagné l'éliminatoire pour la région sud, se déroulant au Manoir Chaudière. Au début d'avril, au Concorde de Québec, elles se classèrent éligibles pour cette grande finale à la Place des Arts. Fait à noter, c'est le seul groupe de la Beauce à s'être mérité cet honneur.

Ce concours de la relève a comme principal organisateur l'ex-baronnet, Jean Beaulnes. On dit aussi que Yoland Guérard fera partie du jury lors de la finale. Pour appuyer ces jeunes filles, le Séminaire de St-Georges ainsi que le Manoir Chaudière ont consenti à défrayer une partie des dépenses.

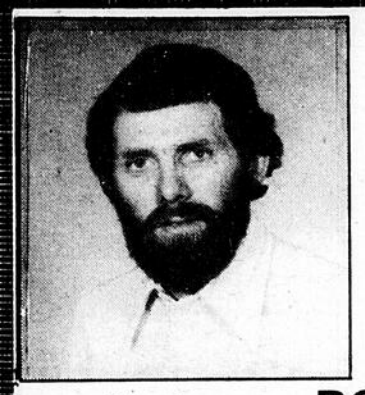


Ce groupe de talentueuses danseuses de chez-nous participait récemment à l'inauguration de l'Auditorium du Séminaire de St-Georges.





Nous apercevons sur cette photo deux nouveaux membres du club Optimiste de Saint-Zacharie recevant leur insigne et leur crédo Optimiste des mains du président Marc-Yvan Larivière et du trésorier Roland Faucher. Ces deux nouveaux membres sont MM. Nelson Paradis et Pierre Larivière et ils portent le nombre de membres à 38 pour le nouveau club.



CLOVIS ROY
TERRASSEMENTS
Téls: 228-8706 — 227-0331

Excavation de tous genres et nivellement. Vente et installation de piliers de ciment et de fosses septiques avec champ d'épuration.

Nous sommes équipés de BULL-DOZER, PÉPINE, LOADER sur chenille, CAMIONS.

Représentant: ROBERT BUSQUE
2400, 125e rue, St-Georges Est — 227-0331

LE PLUS GRAND PARC
est de retour à St-Georges . . .
sur le terrain de l'Aréna

Jeudi, 30 avril
de 6h00 P.M. à la fermeture
Vendredi, Samedi,
Dimanche, 1,2,3 mai 81
de 1h00 P.M. à la fermeture

COUPON-BONI
de 30¢ sur les bouteilles de
Coca-Cola et Sprite

D'AMUSEMENT AU QUÉBEC

Plus de 100 attractions
de toutes sortes . . .

NOUVEAUTÉS 81:
—SPACE SHUTTLE
—PARATROOPER
—MAISON DE VERRE

BEAUCE CARNAVAL 1981

D'une Beauce à l'autre . . .

Guylène Nadeau, CEB

Mini sommet touristique: les bases du développement touristique

Samedi, le 2 mai, la Beauce sera témoin d'un événement unique dans son histoire. Tous les gens intéressés au développement touristique de la région, s'assoiront à une même table pour discuter des orientations à prendre en matière touristique en Beauce.

C'est à la Polyvalente de St-Georges que se dérouleront les activités. Quatre (4) thèmes ont été retenus. Le tourisme culturel, le tourisme social, le tourisme de plein-air, et l'aspect économique du tourisme.

L'atelier sur le tourisme culturel regroupera les gens impliqués dans les festivals, carnavals, théâtres d'été, musées et centre d'interprétation. Ensemble ils élaboreront l'identité culturelle que la Beauce véhiculera auprès de ses habitants et de ses visiteurs.

L'atelier sur le tourisme social intéressera les personnes oeuvrant dans les organismes ayant à coeur de rendre accessible les vacances aux jeunes, aux familles, aux personnes âgées et aux handicapés.

Ils répondront à certaines interrogations, dont la suivante: Quels sont les moyens à prendre pour que le tourisme social en Beauce soit "éducatif, sain, attrayant et relativement bon marché?"

Le tourisme de plein-air est appelé à un grand développement en Beauce. De nombreux équipements de loisir y sont implantés, lesquels peuvent être utilisés par le touriste. On doit cependant se donner une particularité et axer sur celle-ci, dans nos efforts de développement et par la suite de promotion. Les nombreux responsables de lieux et d'équipements de plein-air se pencheront sur cette épineuse question.

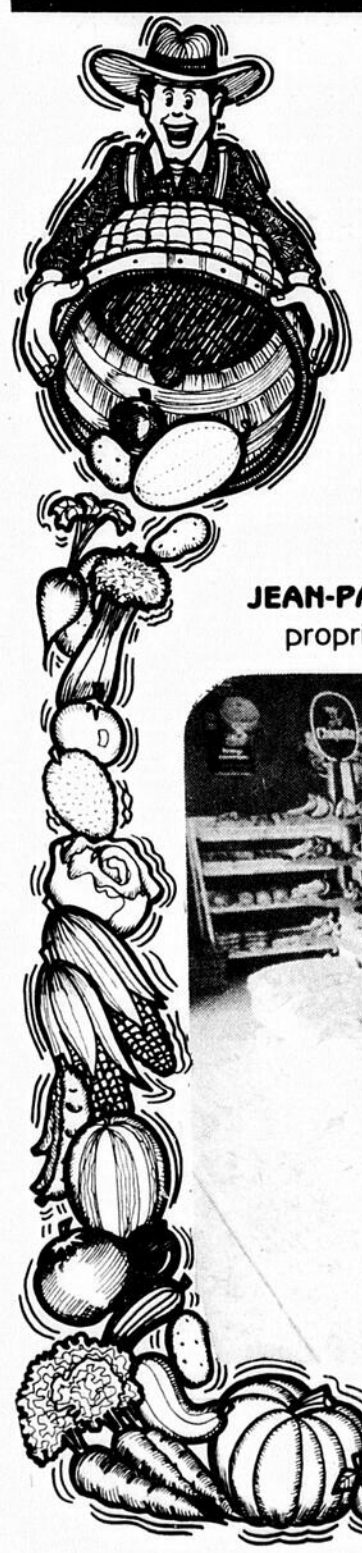
Le tourisme d'affaires ou plutôt l'aspect économique du tourisme rassemblera les personnes d'affaires, d'institutions financières et de corporations administratives. Le tourisme génère beaucoup de dollars ($) dans l'économie du Québec. Comment faire en sorte que les touristes viennent plus longtemps et plus nombreux en Beauce. Un meilleur accueil, des congrès, des forfaits, un personnel sensibilisé et au courant des attraits et lieux touristiques beaucerons sont peut-être des éléments de solution.

La Beauce est privilégiée. Elle possède un potentiel touristique énorme. Eveillée au phénomène touristique depuis peu, elle bouillonne d'idées et de dynamisme. Cependant, il est temps qu'un plan directeur du tourisme, soit élaboré pour canaliser les énergies vers des objectifs précis. Ainsi, son développement se fera harmonieusement et en accord avec ses habitants et leaders touristiques.

Voila pourquoi, ce mini-sommet est d'une grande importance pour la Beauce touristique de demain. Venez donner vos opinions et faire part aux autres participants de vos priorités de développement et de promotion touristique. On compte sur vous. C'est un rendez-vous le 2 mai à la Polyvalente St-Georges, à 9h00 le matin.



Samedi le 2 mai seront réunis les leaders touristiques de toute la Beauce. Serez-vous du nombre?



LA JARDINIÈRE ENR.
FRUITS ET LÉGUMES

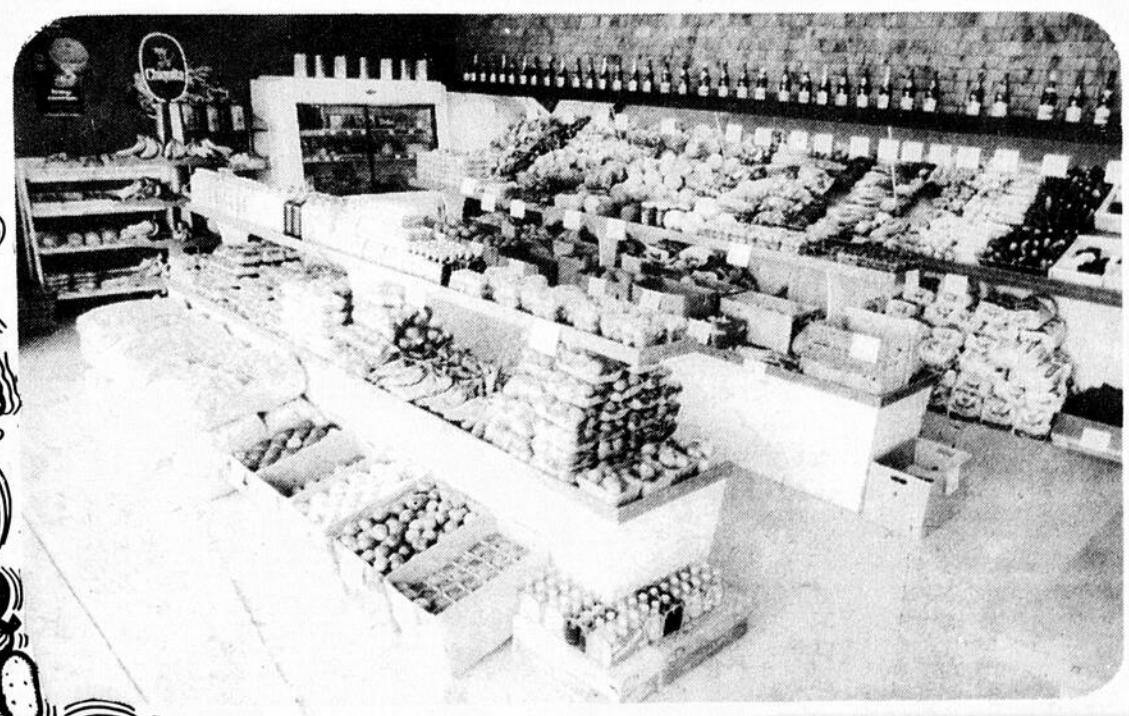
15625, 6e Avenue, St-Georges Est, Tél.: 228-9139

LE SEUL SPÉCIALISTE EN FRUITS ET LÉGUMES DANS LA RÉGION

MAINTENANT OUVERT

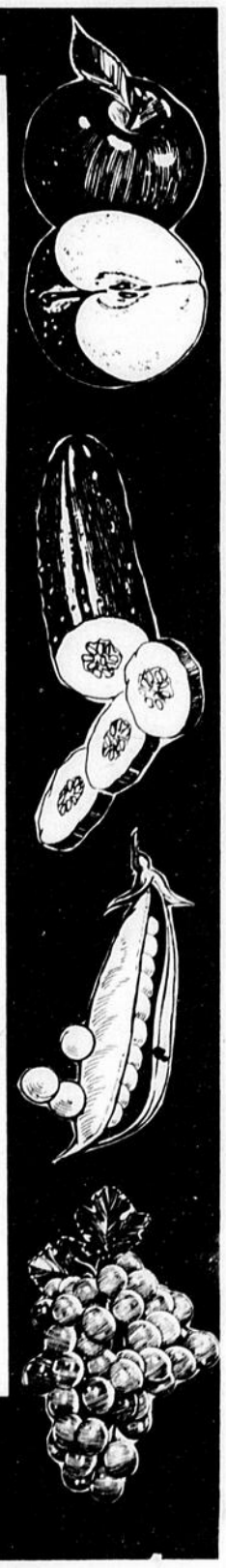
JEAN-PAUL ROY
propriétaire

AUSSI PRODUITS DE L'ÉRABLE DISPONIBLES



Ouvert 7 jours par semaine

de 9h00 A.M. à 10h00 P.M.



Peoples

VENTE CARNAVAL

pour

4 jours seulement

Mercredi, Jeudi, Vendredi,

Samedi, les 29, 30 avril, 1 et 2 mai

Lits de camp
Rég.: $18.99
SPÉCIAL
14.00

Chaise de parterre
Rég.: $8.99
SPÉCIAL
7.00

Ballons
Rég.: $1.29
SPÉCIAL
99¢

Essuie-tout Hi-Dri
Rég.: $1.33
Limite 3 par client
Pqt de 2 rouleaux
SPÉCIAL
1.00

Palmolive liquide pour vaisselle
Rég.: $3.33
1.5 litre
SPÉCIAL
2.88

Punch poudre à laver
Rég.: $3.99
Limite 2 par client
Boite de 6 litres
SPÉCIAL
3.00

Liberté Nouvelle
Maxi-serviette
Rég.: $3.33
Boite de 30
SPÉCIAL
2.88

Pampers Premier pas
Plus de 23 lb
Rég.: $4.77
Boite de 24
SPÉCIAL
4.17

Pampers de jour
16 à 23 lb.
Rég.: $3.77
Boite de 24
SPÉCIAL
3.17

Pampers je jour
16 à 23 lb.
Rég.: $8.99
Boite de 60
SPÉCIAL
7.97

Pampers de jour
11 à 16 lb.
Rég.: $3.77
Boite de 30
SPÉCIAL
3.27

Pampers Nouveau-né
Rég.: $3.37
Boite de 30
SPÉCIAL
2.97

Pampers de nuit
11 à 23 lb.
Rég.: $2.17
Boite de 12
SPÉCIAL
1.87

Dentifrice Crest
Rég.: $1.77
100 ml.
SPÉCIAL
1.33

Cure-oreilles
Rég.: $0.99
Boite de 180
SPÉCIAL
77¢

Balançoire extérieure pr enfants
Rég.: $99.99
SPÉCIAL
79.00

Manteaux de printemps pour dames
Réduit de
33%

Pot à jus + 6 verres Brigitte
Rég.: $11.19
SPÉCIAL
7.00

Plat à salade Duralex + 6 petits plats
Rég.: $22.99
SPÉCIAL
12.00

Couverture fleuri
72 X 84
Rég.: $14.99
50% polyester 50% acr.
SPÉCIAL
9.99

Serviette 20 X 42
Rég.: $4.99
SPÉCIAL
3.77

Serviette 18 X 40
Rég.: $1.77
SPÉCIAL
1.25

Linge de table
Rég.: $1.49
Paquet de 4
SPÉCIAL
1.17

Dessus d'oreillers brodé
Rég.: $3.50 la paire
SPÉCIAL
2.77

Semaine du bénévolat

Du 26 au 2 mai 1981, dans tout le Québec, nous célébrons la semaine du Bénévolat.

Thème

"Le Bénévolat, un monde qui bouge" veut souligner le dynamisme, la vivacité, l'engagement communautaire qui caractérisent l'action volontaire. Tous les secteurs d'activités vont bénéficier de l'apport précieux de milliers de travailleurs bénévoles. En rendant hommage aux travailleurs bénévoles, à l'occasion de la semaine du bénévolat, vous démontrerez votre appréciation, par des gestes positifs accomplis par plus d'un million de Québécois.

Historique:

Le Bénévolat est tributaire d'une double tradition: l'une religieuse et l'autre laique. De plus, l'histoire nous prouve que l'action bénévole a toujours eu comme but d'améliorer les conditions de vie des citoyens. Il cherche désormais à contrôler et à orienter le changement au lieu de le subir et d'en atténuer les effets néfastes comme c'était le cas du bénévolat traditionnel.

L'action bénévole pourquoi?

Pour l'individu, c'est un geste libre parce que posé parfois par goût ou par intérêt. Il peut choisir sa clientèle, son activité et le temps qu'il dispose. C'est également un engagement social qui lui permet de participer à l'évolution de son milieu et de faire progresser une cause à laquelle il croit. C'est une façon positive d'occuper ses loisirs. C'est une valorisation, car il se sait utile à quelqu'un ou nécessaire à l'avancement d'une cause.

Pour la collectivité

C'est une action de participation, c'est la prise en charge d'une cause par les gens du même milieu. C'est une action d'humanisation, le sens même du Bénévolat est un choix, un geste libre orienté vers les objectifs de la qualité de vie et non vers une gratification salariale.

Responsabilités du bénévole:

Afin que son action soit conséquente avec les buts de l'organisme pour lequel il travaille, le bénévole doit comprendre la dimension et les limites de ses fonctions dans le cadre de son travail bénévole. Il doit accepter des responsabilités inhérantes à sa tâche et être prêt à l'assumer pleinement. Il doit connaître les lignes de démarcation entre son travail et celui du permanent rénuméré. Il doit, également, accepté d'être dirigé et évalué selon les critères de gestion aussi rigoureux que ceux utilisés pour un travailleur rénuméré. Le fait de ne pas être rénuméré ne doit pas atténuer la qualité de son engagement.

Responsabilité du bénévole à l'égard de sa clientèle:

Le bénévole doit respecter l'autre, ses valeurs, ses attitudes, ses besoins, afin d'éviter une intervention trop directive. Egalement, le bénévole doit savoir connaître les limites de sa compétence pour ne pas nuire à la qualité de son intervention auprès de la clientèle. Il doit également, éviter de créer chez l'individu, une dépendance mais chercher plutôt à favoriser une autonomie.

Toute personne qui veut devenir bénévole, peut le devenir mais doit observer certains critères afin que son travail soit efficace et ne pas nuire à d'autres personnes qui travaillent dans un autre champ d'activité que le sien. A l'occasion de la semaine du Bénévolat, je souhaite à tous les bénévoles, du courage et de réussir à aider tous ceux qui auront besoin dans la société.

Jean-Louis Lambert, t.a.s. Président de Domrémy St-Joseph Inc.

L'année financière à Québec-Téléphone

Le bénéfice net de Québec-Téléphone pour l'exercice terminé le 31 décembre 1980 s'est élevé à $11,640,117. comparativement à $10,901,768. pour l'exercice correspondant de 1979. Le bénéfice par action ordinaire a atteint $2.82 au cours du dernier exercice comparé à $2.72 pour 1979, compte tenu d'une augmentation de 5.5% dans le nombre moyen des actions ordinaires en circulation.

Le taux de rendement sur l'avoir moyen des détenteurs d'actions ordinaires qui était de 14.6% en 1979 a été de 14.5% pour l'année 1980. Les revenus d'exploitation se sont accrus de 10.6%, atteignant $112.0 millions en 1980 contre $101.3 millions en 1979. Cette augmentation des revenus est principalement attribuable à l'addition de 11,533 appareils téléphoniques en cours d'année et à un accroissement de 6.2% dans le nombre de communications interurbaines acheminées.

Les dépenses d'exploitation, excluant l'amortissement et les taxes diverses se sont accrues de 13.6% passant de $42.0 millions en 1979 à $47.8 millions pour l'année 1980. Les taxes diverses se sont accrues de 15% pour atteindre $7.1 millions, cet ac croissement provenant principalement de la taxe sur l'évaluation foncière qui est passée de $4.0 millions à $4.8 millions.

Le haut niveau d'inflation qui a prévalu tout au long de 1980 a contribué à l'augmentation des coûts d'exploitation de Québec-Téléphone a un rythme plus rapide que celui de ses revenus. Cette situation a persisté malgré les efforts soutenus du personnel à tous les niveaux et la poursuite des programmes d'automatisation et de modernisation des équipements.



COMME UN MILLION DE GENS.

Un million de gens souffrent d'une maladie du rein, sous une forme ou une autre. C'EST TROP.

Brigitte a eu la chance de recevoir un rein. Elle pourra vivre une vie plus normale.

Vous pouvez offrir une telle chance à d'autres en contribuant au fonds de recherche et en donnant vos reins à votre décès.

Communiquez avec la Fondation canadienne des maladies du rein.

Que ceux qui ont les reins solides luttent avec nous.

VOUS AVEZ LES REINS SOLIDES? LUTTEZ AVEC NOUS.

La Fondation canadienne des maladies du rein

REMBOURRAGE Pier-Ann 228-9544

NOUVEAUTÉ
Les meubles en rotin sont vendus chez-nous

9075, Boul. Lacroix, St-Georges
228-9544
• Membre passeport commerce •

une qualité de choix

AVIS DE CONVOCATION

Avis est par les présentes donné que l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse Populaire de St-Martin se tiendra le

13 MAI 1981, à 19h30
À LA SALLE MUNICIPALE
DE ST-MARTIN

Veuillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Tous les membres sont cordialement invités à y participer.

OFFICIERS SORTANT DE CHARGE

Madame Emérentienne Quirion, présidente de la commission de crédit. Monsieur Lucien Rancourt, conseiller de surveillance. Monsieur Henri-Louis Paquet, administrateur.

Les fonctions électives de la Caisse sont celles d'administrateur au conseil, de conseiller au conseil de surveillance ou de commissaire à la commission de crédit.

Est éligible toute personne physique qui est membre ordinaire de la Caisse depuis au moins quatre-vingt-dix (90) jours.

Tout membre qui désire que soit proposée une candidature, y compris celle d'un dirigeant en poste, doit en produire un avis écrit aux bureaux de la Caisse, avant leur fermeture, au plus tard le quatrième jour précédant la date fixée pour l'assemblée générale, mais pas avant la fin de l'exercice social précédent. Cet avis, qui est adressé au secrétaire, doit être contresigné par le candidat lui-même et indiquer le poste auquel il est proposé.

Une copie de chacun des avis de candidature est affichée dans les bureaux de la Caisse, dès que possible après sa réception, et y demeure jusqu'à l'assemblée générale.

St-Martin, le 14 avril 1981

YVES RANCOURT,
Secrétaire.

Pour le plus important investissement de votre vie



Votre maison!

Probablement la plus importante transaction de votre vie.

Ne vaudrait-il pas la peine de se faire conseiller par des experts dans le domaine?

Pour l'achat et/ou le financement de votre maison

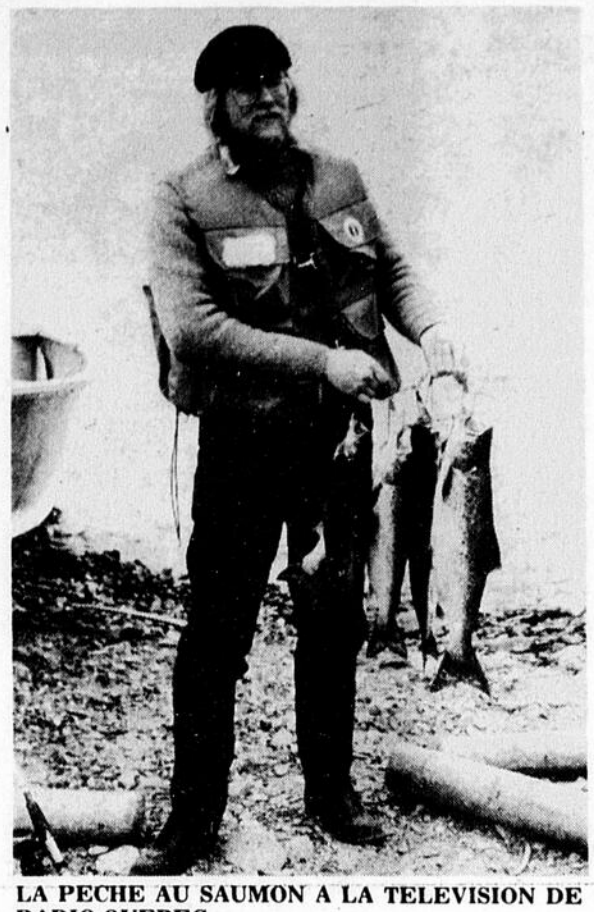
Pour un estimé de valeur marchande de votre propriété

Ou tout simplement pour avoir des conseils judicieux

BILL COX
dir. immeuble
15 agents

REJEAN DROUIN
dir. des prêts
2 agents

Voyez:
la caisse d'établissement de la chaudière, courtier
Siège social: 3,500, 6e avenue, St-Georges Ouest, Tél.: 228-5571



LA PECHE AU SAUMON A LA TELEVISION DE RADIO-QUEBEC

La pêche au saumon, voici une pêche qui fait rêver bien des pêcheurs! Aussi, la télévision de Radio-Québec y consacre-t-elle deux émissions dans le cadre de la série "Pêche à la ligne" les jeudis 14 et 21 mai à 20h. L'animateur Pierre-Rolland Mercier nous familiarisera avec cette pêche, dans le décor enchanteur de l'Ile d'Anticosti. "Pêche à la ligne", une réalisation de Jean Rousseau, est diffusée le jeudi à 20h et retransmise le lundi suivant à 15h. C'est donc un rendez-vous pour les amateurs de pêche à la télévision de Radio-Québec, sur le câble [8].

Pour le traitement des maladies de pieds

PODIATRES
11780, 1ère Ave, St-Georges Est
(haut de la pharmacie Morin)

A. Bérubé
JEUDI: 10h A.M. à 4h P.M.

F. Meiwes
VEND.: 3h P.M. à 10h P.M.

Pour rendez-vous: **228-6681**

REMBOURRAGE
Pier-Ann
228-9544

Distributeur exclusif de meubles AMISCO de fabrication québécoise

9075, Boul. Lacroix, St-Georges
228-9544
● Membre passeport commerce ●

une qualité de choix

LE SERVICE DE LA RÉCRÉATION
présente

La Troupe de l'Oeuf
à l'Auditorium
de la Polyvalente
St-Georges,
SAMEDI, LE 2 MAI, à 20h30



Réservation: $3.00
À la porte: $4.00

BILLETS EN VENTE:
— Clef de Sol
— Pizza Patio
— Librairie Latulu
— Boutique Kailane
— Service de la récréation



DESCENDANCE DES LABBES

Nous voyons le grand-père et grand-mère, M. Mme Rolland Labbé de St-Benoit Labre, Denis Labbé le père, qui a donné naissance à la 4ième génération avec un fils du nom de Jazon Labbé.

Félicitations à cette belle famille.



Iglésias s'en vient. Il donnera son spectacle le 5 juin prochain au Colisée de Québec.

Les billets seront en vente le 21 avril prochain, aux guichets du Colisée, de 10h00 à 16h30 et les soirs où un événement a lieu au Colisée.

Les commandes peuvent également se faire en téléphonant à 694-7110 avec le numéro de votre carte de crédit.

PAYSAGISTE

H. NOEL VEILLEUX & FILS LTÉE
1595, 47e rue Nord, St-Georges Ouest

Serge Veilleux **228-3745—9307**
Germain Veilleux **228-7148**

EXCELLENTE TERRE DE JARDIN ET DE PELOUSE
TUF—GRAVIER—SABLE

VENTE et POSE des clôtures **FROST** pour parc industriel, municipalité, commission scolaire, particulier, etc. Aussi nous avons une tarrière (perceuse) pour creusage de trous.

Terre spécialement préparée pour jadin, sans pierre; fumier et engrais chimique incorporés. Aussi terre à pelouse spécialement préparée sans pierre. Gravier, concassé: grosseur 0 à 3/4, aussi gravier brut.

Tourbe cultivée de qualité supérieure préparée par des experts et à laquelle on a ajouté tous les ingrédients nécessaires.
Aussi **tourbe de champ** naturelle, à prix et qualité compétitifs.



Travaux éxécutés par un personnel très expérimenté.

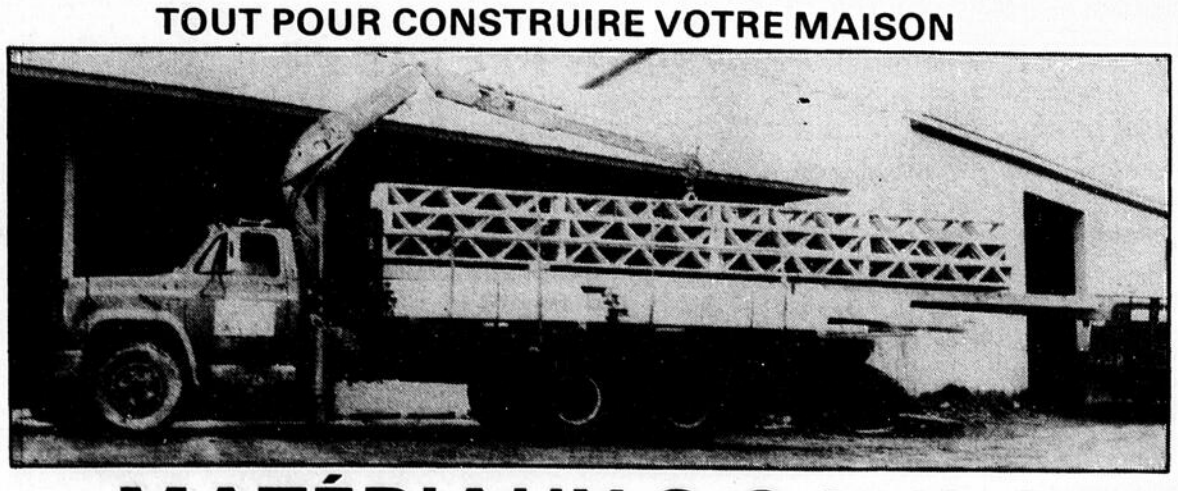
25 années d'expérience. Outillage des plus moderne.

ESTIMATION GRATUITE

LA VENTE DE BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

— portes et fenêtres
— veneer
— cheminée
— clous
— gyproc
— laine minérale
— steerofoam (différentes grosseurs)
— bardeaux d'asphalte
— poutrelles
— coupe vapeur
— revêtement extérieur

TOUT POUR CONSTRUIRE VOTRE MAISON



MATÉRIAUX C.C.L. INC.
Rang 7, St-Ephrem, Beauce-Sud, **484-2838**
N.B.: Situé dans la cour de la scierie Clermont Hamel Ltée

Les dangers à la maison

Les produits corrosifs, explosifs, toxiques et inflammables causent chaque année des empoisonnements accidentels et de graves blessures à des milliers d'enfants partout au pays.

De nos jours, nous avons la chance d'avoir sur le marché, des produits qui rendent les tâches ménagères plus faciles. Cependant, ces produits exigent une utilisation très prudente, car la moindre maladresse peut donner lieu à des conséquences tragiques.

La Loi sur les produits dangereux et son Règlement d'application font connaître aux consommateurs les dangers possibles des produits ménagers. Il existe quatre symboles soit: la tête de mort et os en croix pour la toxicité, la flamme pour les substances explosives, et la main osseuse dans un contenant pour la corrosion. Les renseignements sur les étiquettes doivent inclure la nature du danger, le nom du ou des substances chimiques dangereuses contenues dans le produits, et les premiers soins applicables en cas d'urgence.

Vous avez la responsabilité, en tant que parents, de renseigner vos enfants sur les dangers que peuvent leur faire courir certains produits. Vous devez leur apprendre à reconnaitre ces symboles de danger. Pour aider les parents dans leur tâche préventive auprès de leurs enfants, Consommation et Corporations Canada distribue une bande dessinée "Les aventures de Plutus et Saturnien dans les signes troublants". Cette bande dessinée aidera les parents à enseigner à leurs enfants à ne jamais toucher, boire ou manger ce qui se trouve dans un contenant qui porte l'un des symboles des produits dangereux. Faites en sorte que vos enfants deviennent des spécialistes de la sécurité à la maison.

Cette bande dessinée est complétée par des jeux (mots mystères, puzzle, etc.) sur le sujet, ainsi que d'une affiche à colorier.

Pour recevoir gratuitement ce matériel, vous pouvez vous adresser à Consommation et Corporations Canada:

Télé-Consom
800 d'Youville, suite 1801
Québec, Qué.
G1R 3P4
Tél.: 694-5182

La semaine du bénévolat

Dans le cadre de la semaine du bénévolat, les Cercles de Fermières du Québec sont heureuses de souligner que plus de 6 millions d'heures de bénévolat sont effectuées annuellement par leurs membres.

C'est ce que révélait le rapport du sondage "Profil de la Québécoise, membre des Cercles de Fermières du Québec" en août dernier.

Les Cercles sont fiers de cette action généreuse de la part de leurs membres, lesquels contribuent ainsi à l'amélioration de la qualité de vie dans leurs milieux.

Les membres des Cercles de Fermières s'impliquent pour aider les diverses associations dans leur sollicitation comme la Croix-Rouge, les Cadets, dans les Expo-loisirs, la Campagne pour la Fondation des maladies du coeur, etc. etc...

A ne pas lire

Si nous commençons cet article par ce titre c'est pour piquer votre curiosité. Par expérience, nous savons que les gens sont curieux. La curiosité est un comportement humain tout à fait normal. Alors si vous êtes humain, vous êtes normal. Vous devez vous demander où je veux en venir. J'espère que vous lirez jusqu'à la fin car nous aimerions bien vous rencontrer le 10 mai prochain à 20h00.

En effet les étudiants du Séminaire St-Georges section secondaire présenterons une très belle pièce de Marcel Dubé "Au retour des oies blanches". C'est un drame joué par huit comédiens. Que diriez-vous de sortir votre maman à l'occasion de la fête des mères. Ca serait un joli cadeau n'est-ce-pas? Vous aurez la semaine prochaine plus de détails concernant la description de la pièce. Surveillez le titre...

REMBOURRAGE
Pier-Ann
228-9544
Grand choix de meubles de salon de notre fabrication
9075, Boul. Lacroix, St-Georges
228-9544
• Membre passeport commerce •
une qualité de choix

C.P. 219, Rte 108
St-Victor, Bce-Sud
G0M 2B0
St-Victor (418) 588-6848
ROMARO INC.
MANUFACTURIER DE FERME DE TOIT
ET DE POUTRELLE DE PLANCHER
DISTRIBUTEUR DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Modèle "A"
Modèle "B"
CONFIGURATION 6/4
Modèle "C"
CONFIGURATION 4/4
Modèle "D"
CONFIGURATION 6/5
Attique habité
Modèle Ciseau

Nous sommes aussi distributeurs de portes et châssis, poutres et bois de construction.
N'hésitez pas à communiquer avec nos représentants.


M. Sylva Bergeron
président et fondateur

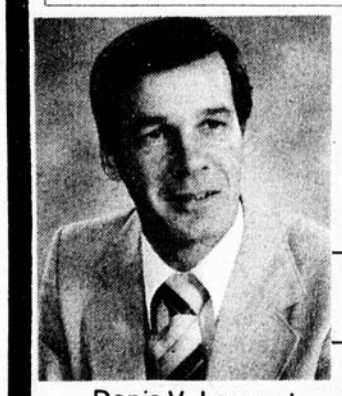
METHODE SYLVA BERGERON
(Un art de vivre..... avec soi et les autres)
Session en «RELATIONS HUMAINES»

Vous...qui...
...Manquez de confiance en vous
...Manquez de courage, d'enthousiasme
...Subissez votre travail, refusez les promotions
...Etes (supposément) né pour un petit pain
...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
...Souffrez de timidité, de gêne
...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
...Notez un certain vide dans votre vie
...Etes incompris, manquez d'amis, etc...etc...
Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:
Vous payez $8.00 par rencontre pendant 10 semaines.

UNE SESSION COMPREND 12 RENCONTRES:
✓ Une démonstration "Gratuite"
✓ Dix (10) rencontres régulières (une par semaine)
✓ Une journée "Graduation" spéciale et gratuite.

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode


Denis V. Lessard
Animateur

DÉMONSTRATION GRATUITE
Mardi le 5 mai 1981
au Centre Social de St-Georges
(Salle des Chevaliers de Colomb)

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.
Fondé en 1959
L'ELAN
M. Yvan Bergeron, dir. – Bureau 2675 Flaubert, Laval H7E 2L5
L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Education No 389507.
Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines.
N.B. – Un certificat de culture personnelle vous est remis à la fin de la session.
L'APPORT

LE DROIT DES AFFAIRES



Me Martin Gilbert
NOTAIRE

Après vous avoir parlé la semaine dernière, de la participation du vote, du rachat et achat des actions d'une compagnie nous verrons cette semaine du dividende cumulatif ou non cumulatif, du veto, de certaines priorités attachées à certaines actions, de la conversion et de l'échange.

Veto

On peut prévoir en faveur des actions privilégiées un droit de vote sur toutes questions affectant les droits, les privilèges et les restrictions attachés auxdites actions privilégiées. Il est cependant d'usage plus courant d'accorder tout simplement un droit de veto auxdites actions sur toutes questions qui affectent directement les droits, privilèges et les restrictions des actions privilégiées.

Conversation et échange

Les lettres patentes ou les statuts peuvent prévoir à l'avantage des détenteurs d'actions privilégiées le droit de convertir et d'échanger leurs actions privilégiées pour des actions ordinaires pleinement participantes de la corporation. Dans ce cas, le droit à la conversion et à l'échange ainsi que les modalités de conversion et d'échange doivent être prévus dans les lettres patentes ou les statuts.

Le marché financier accueille généralement favorablement le droit de conversion et d'échange des actions privilégiées en actions ordinaires. Des droits de conversion présentent en effet un avantage certain pour l'investisseur lorsque le rendement réel ou escompté sur les actions ordinaires devient supérieur à celui des actions privilégiées.

Priorité sur certains droits

Il est d'usage de prévoir pour les actions privilégiées certains droits prioritaires sur les actions de la corporation. Cette priorité avantage les actions privilégiées généralement pour le paiement des dividendes d'une part et également pour le remboursement du capital dans les cas de liquidation et de dissolution de la corporation. C'est ainsi que les dividendes afférent aux actions privilégiées généralement stipulés préférentiels dans les lettres patentes ou les statuts. Le remboursement du capital reste également préférentiel dans la plupart des cas.

Dividende cumulatif on non cumulatif

Les dividendes sur les actions privilégiées peuvent être stipulés cumulatifs ou non cumulatifs. Lorsqu'ils sont cumulatifs, les arriérés s'accumulent d'année et en année. Dans le cas où ils sont stipulés non cumulatifs, ils sont perdus s'ils ne sont pas payés dans l'année. Il est d'usage cependant pour des raisons évidentes de ne pas stipuler les dividendes cumulatifs, sauf dans le cas où l'investisseur le requiert expressément. En effet, en stipulant les dividendes cumulatifs, la compagnie pourra à la longue faire face à des montants d'arriérés considérables, l'empêchant ainsi peut-être de ne jamais pouvoir payer aucun dividende sur les autres actions.

De plus, les arriérés de dividendes risquent de grever la santé financière de la compagnie à tel point que les créanciers et les banquiers finiront toujours par exiger des détenteurs des actions privilégiées soit une renonciation pure et simple des dividendes arriérées ou encore une subordination de leur créance à celles des autres créanciers de la compagnie.

Martin Gilbert, notaire.

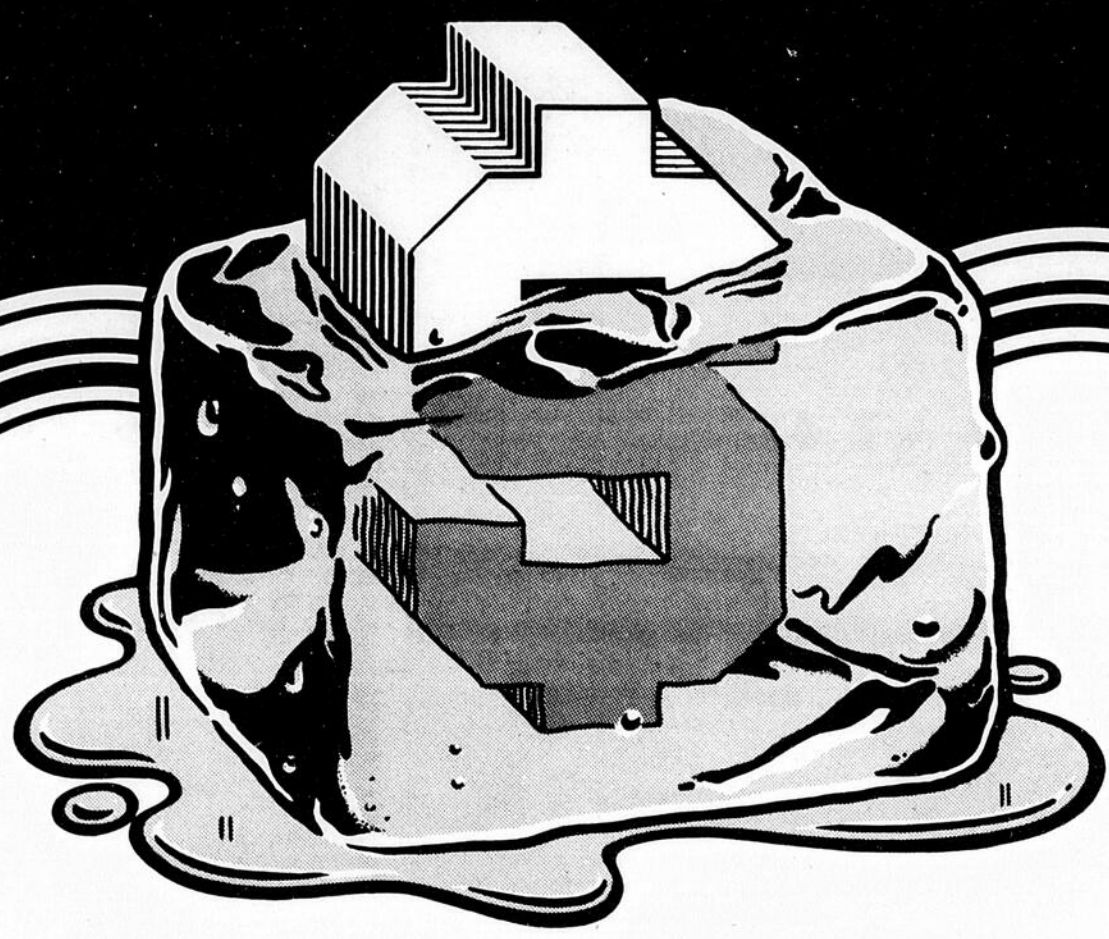


"LA DAME DE SHANGHAI", UN FILM D'ORSON WELLES A LA TELEVISION DE RADIO-QUEBEC

Le vendredi 15 mai à 21h30, dans le cadre de "Cinérépertoire", la télévision de Radio-Québec présente un film d'Orson Welles intitulé "La dame de Shanghai". Ce film réalisé en 1947 met en vedette Rita Hayworth [sur la photo], Everett Sloane et Glenn Anders. Il raconte les mésaventures d'un éternel triangle qui voyage à bord d'un yacht. Un film à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec, sur le câble [8].

Isolation
J.M. THERRIEN INC.
715, 12e Rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-5438
POUR TOUT GENRE D'ISOLATION
• LAINE MINÉRALE EN VRAC DE 1ère QUALITÉ
• ESTIMATION GRATUITE
15 ans d'expérience dans la construction
PEU IMPORTE L'ÂGE DE VOTRE BÂTISSE, POUR UN SERVICE RAPIDE
TRAVAUX EXECUTES PAR M. THERRIEN LUI-MEME

LA BANQUE DE MONTRÉAL DÉGÈLE DES FONDS



PROFITEZ D'UN PRÊT PERSONNEL À TAUX RÉDUIT
JUSQU'AU 15 MAI 1981

Si vous songez à faire un emprunt prochainement, vous tombez bien!

La Banque de Montréal offre, en effet, un solde printanier sur tous ses prêts personnels et dégèle des fonds à votre intention... jusqu'au 15 mai prochain. Profitez-en également pour consolider tous vos prêts et, par ricochet, réduire vos versements périodiques.

Nos prêts personnels comportent une assurance-vie automatique, sans frais supplémentaires.

Nous vous offrons en plus, moyennant des primes modiques, une assurance-invalidité facultative. Si la maladie ou un accident vous empêchait de travailler, votre assurance verrait au remboursement de votre prêt.

Nos prêts sont presque toujours consentis rapidement. La plupart du temps, vous aurez l'argent le jour même où vous aurez fait votre demande.

Renseignez-vous à toute succursale de la Banque de Montréal sur le dégel des fonds à taux réduit. Ce solde printanier vous fera chaud au coeur!

UNE INITIATIVE CHALEUREUSE DE LA BANQUE DE MONTRÉAL

Inscription pour le programme ressources techniques

Québec - Ressources techniques est un programme d'aide à la recherche et à la production mis sur pied par le ministère des Affaires culturelles avec la collaboration du milieu de l'éducation. Ce programme s'adresse aux créateurs et créatrices en arts visuels afin de leur offrir un cadre de travail adéquat.

Ce programme, par son aide financière, permet la réalisation d'oeuvres exigeant un apport technique spécial. Il met à la disposition des bénéficiaires des ateliers spécialisés (sérigraphie, tissage et tapisserie, photographie, photomécanique, fabrication mécanique, électrotechnique), des équipements (bois, métal, argile, résines, thermoplastiques, fibre de verre), fournit des renseignements scientifiques et techniques (centres de documentation sur les matériaux et la technologie, bibliothèque), et en plus de l'aide financière aux coûts de production des projets, des personnes ressources et une assistance technique seront disponibles.

Ce programme s'adresse aux professionnels, créateurs et créatrices en arts visuels ayant terminé leur formation de base en arts visuels ou possédant une formation équivalente et résidant au Québec depuis au moins un an. Les projets de groupe sont également admissibles.

Le montant maximal accordé par projet est de trois mille dollars (3 000$) ceci constitue l'aide financière accordée pour l'achat de matériaux et pour les coûts d'assistance technique.

Le ministère des Affaires culturelles invite tous les créateurs et créatrices en arts visuels intéressés, à se procurer les formulaires d'inscription dans leur bureau régional. La période d'inscription débute le 15 avril pour se terminer le 15 mai 1981.

Bureau régional de Québec
47, rue Ste-Ursule
3e Etage
Québec G1R 4E4
Tél.: 643-7431

Annoncez dans L'ECLAIREUR-PROGRES le seul hebdo qui couvre toute votre région économique !

REMBOURRAGE
Pier-Ann
228-9544
Distributeur exclusif de meubles AMISCO de fabrication québécoise
9075, Boul. Lacroix, St-Georges
228-9544
• Membre passeport commerce •
une qualité de choix

Saint-Gédéon

club aramis inc.
UN POUR TOUS TOUS POUR UN
CONSEIL NO. 24
ST-GEORGES BCE

Aramis

Bonjour,

Permettez-moi de vous inviter au couronnement de votre Reine samedi soir le 2 mai au centre social de St-Georges à 8h30 p.m.

Orchestre: Le trio Yvon Lacasse, l'animateur Henri-Louis Leclerc, invités spéciaux et goûter à la fin de la soirée.

Votre participation ainsi que celle de vos amis contribuera au succès de cette soirée et prouvera que nous sommes un club qui se tient. Faites-vous donc un devoir d'être présents pour encourager celle qui ira nous représenter au niveau provincial. "Un pour tous, tous pour un.

Merci beaucoup à l'organisation de St-Honoré pour leur déjeuner. Bravo les gars, ce fut un succès. Prompt rétablissement à Mme Yvon Veilleux. Merci beaucoup pour le bénévolat de M. Elie Létourneau (non-membre) ainsi qu'à Loretta Houle (Chatelaine) pour le magnifique travail lors du déjeuner du 26 avril.

Félicitations à l'équipe de Hockey Bottines qui a tout ramassé sur son passage, lors des récents tournois. Une chronique spéciale sera faite pour souligner l'excellente performance.

Liste des activités à venir:
Samedi le 2 mai:
Couronnement de la Reine.
Dimanche le 3 mai:
AM: Déjeuner.
PM: Assemblée générale.
Samedi le 9 mai:
Nettoyage au Club.
Mercredi le 20 mai:
Films sur la pêche.
A venir: Soirée des sportifs de l'équipe des quilles.

Bonne chance à tous.

Pierre Létourneau.

P.S.: Merci au propriétaire de l'Hôtel Monaco et à son personnel de nous avoir reçu lors de la soirée à Jovette Champagne, Duchesse. Aramis.

Fermières

Notre assemblée commenca par une prière, puis l'ordre du jour, le procès verbal qui fut accepté et proposé par l'assemblée.

Nous passons aux divers comptes et recettes du mois et notre courrier.

Le comité d'orientation nous parla de nos contributions qui sont payables en mai, donc Mesdames, veuillez en prendre note. Comme exibits, ce mois-ci, on avait pour débuter un concours des châles, on en a reçu quelque-uns très beaux. Le prix pour ce concours a été gagné par Mme Emela Landry pour poursuivre comme exibits, on a eu 2 sacoches en cuir ciselées, un coussin flotté, chemise carreautée pour hommes, petit gilet, robe petite fille, ensemble blouse et pantalon fillette, des poignées en petites pommes, barbotteuses, robe longue fille, et des chaussons.

Le prix pour tous ces exibits, a été gagné par Mme Evela Poulin. Nous passons à notre invitée, l'invitée du mois fut une esthéticienne. Elle nous parla de nettoyage de la peau et maquillage. C'était Mlle Danielle Gagnon. Nous lui disons merci d'être venue nous voir et espérons la revoir bientôt.

Maintenant, nous passons au comité d'accueil, qui nous présente les anniversaires du mois, et nous détaille notre goûter de fin de soirée. Le prix pour l'anniversaire du mois fut gagné par Rosanne Moisan. et pour le concours cuisine c'est Mme Carmeline Lachance qui a gagné . Nos prix de présences ont été gagnés par Mme Thérèse Lachance, Francine Lachance et Mariette Veilleux.

Pour finir notre soirée, nous avons eu un délicieux goûter préparé avec goût.

Merci d'être venus, à la prochaine en mai et n'oubliez pas vos contributions mesdames.

Jocelyne Cloutier, publiciste.



Stihl 038 AVEQ 61cc La meilleure

STIHL®
La plus vendue au monde

Gérard Nadeau Inc.
15655, Boul. Lacroix, est
St-Georges, Bce, G5Y 1S1
Tél.: (418) 228-6619

Armand Lapointe
St-Victor, Rg Ste-Caroline
Cté Beauce, Qué.
G0M 2B0

Henri-Paul Turgeon
726, 18e avenue, St-Zacharie
Bce Sud, Québec, G0M 2C0
Tél.: (418) 593-4961

Entreprise Elie Nadeau
1790 rue St-Jean, St-Prosper,
Bce Sud, G0M 1Y0
Tél.: (418) 594-2102

La Bourse

par Gaétan Turmel



Les frais de courtage

Lorsqu'un investisseur fait une transaction, le courtier prélève une commission autant à l'achat qu'à la vente. Au Canada, les bourses ont établi une table de frais de courtage depuis le 1er septembre 1977. Donc tous les maisons de courtage chargent exactement les mêmes frais. Il leur est interdit d'accorder des ristournes ou des remises. Les frais de basse sont les suivants:

Prix par action:
Moins de 5,00$
de 5,00$ à 15,00$
Plus de 15,00$

Taux de courtage
3% de l'investissement
2% plus .5 cents par action
1% plus .20 cents par action.

Pour les ordres supérieurs à 5000$, les taux sont dégressifs. Par exemple, sur un ordre de 10 000$, il en coûte 100% des frais de base sur le premier 5000$ et 90% des frais de base sur le dernier 5000$. Des discussions ont lieu à l'heure actuelle à savoir si l'on devrait rendre négociables ou non les frais de courtage, c'est-à-dire que chaque courtier pourrait fixer ses propres taux. Les opposants au système actuel affirment que les investisseurs bénéficieraient d'un système où les courtiers se concurrenceraient sur les tarifs de courtage. Aux Etats-Unis, un tel système est en vigueur depuis 1975. Il en a résulté une baisse des taux pour les investisseurs institutionnels (fiducies, fonds mutuels, compagnies d'assurance, etc.) contre une hausse pour le petit investisseur.

A noter que les frais de courtage (à l'achat à la vente) sont déductibles d'impôt comme frais financiers dans l'année de la disposition des actions seulement.

Recommandation: Kiena Gold Mine [22$]

J'ai une étude de disponible, obtenez votre exemplaire sans frais.

Lévesque, Beaubien, Inc.,
a-s de Gaétan Turmel
2, Place Québec,
Suite 420, Québec Qué.
G1R 2B5.

Non.....

Adresse.....

.....

Téléphone .....

Gaétan Turmel

LEVESQUE BEAUBIEN INC.
2 Place Québec, G1R 2B5

— Régime épargne-actions
— Régime épargne-retraite autogéré
— Actions
— Obligations
— Options

Représentant: **GAÉTAN TURMEL**
Téls.: 529-1771
Rés. à Québec: 525-7096
Rés. à Ste-Marie: 387-6913
Nous assumons les frais d'appel

REMBOURRAGE Pier-Ann 228-9544
Grand choix de meubles de salon de notre fabrication
9075, Boul. Lacroix, St-Georges
228-9544
• Membre passeport commerce •
une qualité de choix

Parole de Charbonneau

En principe, on peut planter au printemps à peu près tous les arbres à feuilles ou arbustes mais il est préférable d'attendre vers la fin de l'été ou au début de l'automne pour les résineux, comme les épinettes, les pins et les genevriers. Toutefois on peut aussi les réussir très bien au printemps, en les plantant très tôt. Si les plants sont en contenants de carton, on peut les planter presque continuellement, en les laissant dans le carton.

Règle générale, les arbustes aiment l'humidité, mais requièrent un sol bien drainé. D'autres au contraire, comme les saules et certains érables poussent très bien dans les coins détrempés. Méfiez-vous cependant, si vous plantez des saules et des peupliers: leurs racines chercheront les sources d'eau et pourraient abîmer votre canalisation d'égoût ou tout autres tuyaux.

Pour ce qui est des arbustes et des haies qui sont déjà en terre, il est important, au printemps de bien sarcler la terre autour des troncs et lors de l'apparition des bourgeons c'est alors le temps d'épandre l'engrais.

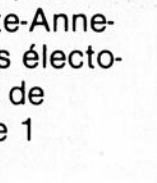
Les arbustes demandent un peu d'attention de la part du jardinier amateur. Il doit constamment s'assurer que ses plants ne sont pas envahis par les parasites, insectes ou maladies. Le cas échéant, il faudra recourir aux pesticides afin de débarasser les plants de cette vermine qui les ferait rapidement mourrir. Mais il faut suivre les recommandations à la lettre.

Enfin, on procède à la première taille immédiatement après la première pousse, généralement vers la mi-juin.

Bon jardinage...

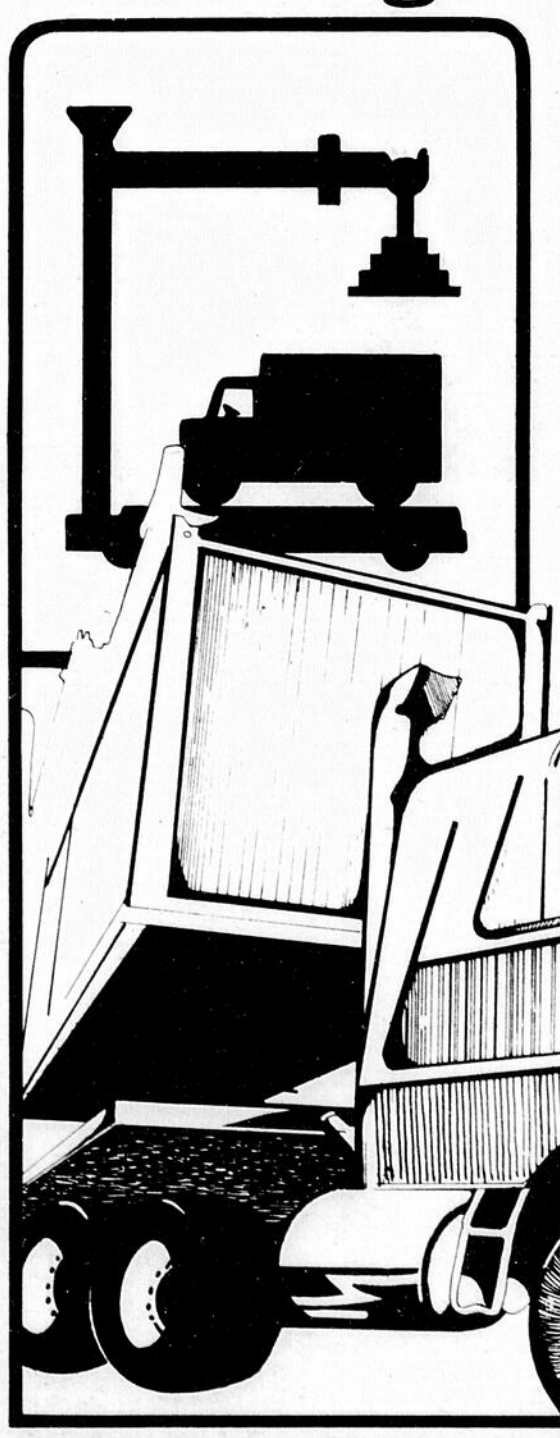
Gaston Charbonneau

IMPÔTS
Canadiens et Américains
Bureau ouvert tous les soirs
Claude Larochelle
St-Georges Est
Tél.: **(418) 228-1831**



AVIS PUBLIC

Fin de la période de dégel



Veuillez prendre avis que, pour l'année 1981, la fin de la période de dégel est fixée comme suit:

zone 1 4 mai 1981
à zéro heure, une minute;

zone 2 11 mai 1981
à zéro heure, une minute.

La zone 1 est bornée à l'ouest par la rivière Dumoine et le lac du même nom dans le comté électoral provincial de Pontiac-Témiscamingue; au nord par la limite sud du parc de la Vérendrye, par la limite nord des parcs Saint-Maurice et Portneuf et par la limite sud du parc des Laurentides; à l'est par la limite est de la municipalité de Sainte-Anne-de-Beaupré et par la limite entre les comtés électoraux provinciaux de Montmagny - L'Islet et de Kamouraska - Témiscouata; au sud, la zone 1 s'arrête aux frontières des États-Unis et de l'Ontario.

La zone 2 comprend le reste du territoire.

La réglementation du contrôle des charges en vigueur en dehors de la période de dégel continuera à être appliquée d'une façon stricte et rigoureuse.

Denis de Belleval,
ministre

Transports Québec

LE BRICOLAGE A VOTRE MESURE

LE PRINTEMPS COMMENCE CHEZ BAPTISTE TOUCHATOU

NUTRITE



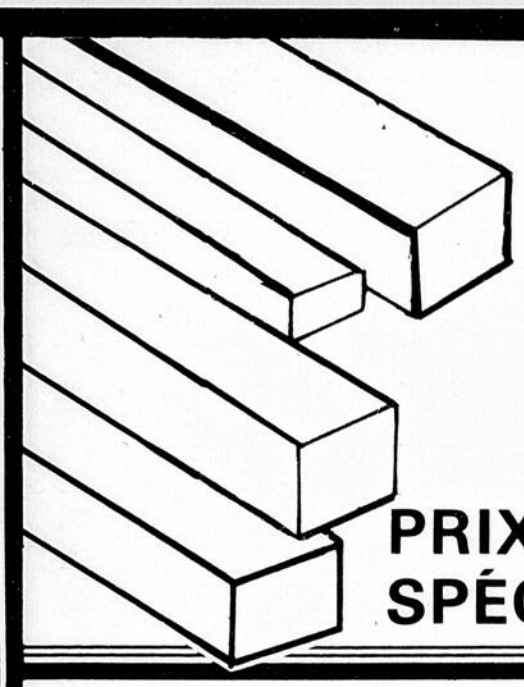
FUMIER DE MOUTON 1-1-1

Cet engrais fournit au sol de l'humus et augmente le travail des bacteries. Notre procéde de compostage a élimine toutes les odeurs et graines de mauvaises herbes.

PRIX COUR.: $4.99

PRIX SUPER SPÉCIAL 2.99

VOTRE CONSEILLER-EXPERT À LA MESURE DES GENS DE CHEZ NOUS



PRUCHE 6 x 6

pour quai et mur de soutènement

Prix courant: 1.10 pi. lin.

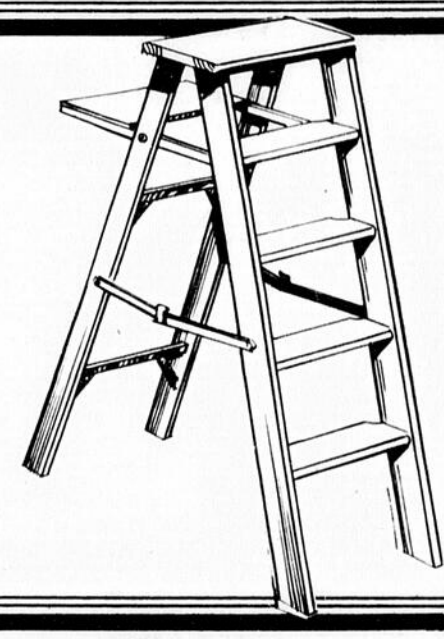
PRIX SPÉCIAL: 99¢ pi. lin.

ESCABEAU

en bois

PRIX SPÉCIAL:

17.95



NUTRITE



TURF SPÉCIAL

20 kg

Prix courant 14.95

PRIX SPÉCIAL: 9.99

TEINTURE OLYMPIC



PRIX SPÉCIAL: 16.95

Prix courant: 18.95

700-704-716-717

Brun oxford — format 4 litres

BAPTISTE TOUCHATOU

VISA

master charge

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi, mardi, mercredi: 8h30 à 17h30
Jeudi, vendredi: ..... 8h30 à 21h00
Samedi: ..... 8h30 à 17h00

480, 90e Rue, (Route du Golf), St-Georges Est 228-7733

La justice a de la mémoire



Contrevenir à la loi, pour un mineur, est-ce grave? Est-ce qu'un dossier de délinquant est complètement "effacé" lorsque le jeune atteint ses 18 ans? Est-ce que les délits de mineur peuvent porter à conséquence une fois que celui-ci est devenu adulte? Voilà autant de questions importantes qui demandent une réponse claire et précise.

Afin de sensibiliser le moins de 18 ans et leur famille à la réalité du jeune face à la justice et aussi afin de mieux les renseigner sur les conséquences possibles de "leurs délits de mineurs" sur leur vie d'adulte, la section Jeunesse de l'Aide Juridique ainsi que tous les autres bureaux d'Aide Juridique à travers le Québec participent à une vaste campagne d'information par le lancement officiel d'une brochure qui s'intitule "LA JUSTICE A DE LA MEMOIRE"...

Cette brochure est actuellement distribuée dans les écoles, cegeps, polyvalentes, etc.

Pour obtenir gratuitement un exemplaire de cette publication, il suffit de vous adresser AU BUREAU D'AIDE JURIDIQUE LE PLUS PRES DE CHEZ-VOUS.

Cercle Elisabeth Leseur

A notre assemblée du 15 avril dernier, nous avons reçu la visite de Mme Monique Jacob Renaud, présidente honoraire de la campagne de souscription 1981, pour la Société Canadienne du Cancer. Celle-ci a dit qu'elle comptait beaucoup sur nous pour faire un succès de sa campagne, et elle a remercié à l'avance toutes les bénévoles qui travailleront à cette occasion. Notre Régente lui a ensuite remis un chèque au nom du cercle.

Sr. Monique Moisan nous a fait part d'une lettre de la Régente d'Etat, Sr. Jeannine Genest qui nous transmettait ses voeux de Pâques, et nous donnait quelques informations sur le prochain congrès, en juin.

Les parties de cartes se termineront le 6 mai prochain; il faut venir nombreux dans les semaines à venir.

Mme Lauretta Gilbert est choisie Fille d'Isabelle du mois. Mme Monique Moisan nous dévoile le programme des fêtes du quarantième anniversaire, qui sera fêté le 3 mai prochain, et elle nous dit que tous les membres du cercle se doivent d'être présentes. Ce sera une très belle fête et un souvenir sera remis à chacune. Plusieurs personnes travaillent depuis plusieurs mois à préparer cette journée, nous devons au moins les remercier en assistant à cette fête et en participant de notre mieux à sa réussite.

Raymonde Giguère,
rédactrice

Votre enfant est-il en sécurité en automobile?

L'automobile, au Canada, est le principal moyen permettant à une famille de se mouvoir. Les accidents d'auto sont une des causes principales de blessures et mortalité infantile, chaque année, au Canada. Cet état de chose est souvent imputable à l'absence de mécanisme de retenue adéquat ne pouvant protéger l'enfant suffisamment.

En fait, si vos enfants sont avec vous, dans une voiture qui entre en collision à une vitesse de 30 milles (48Km-h) à l'heure, et qu'ils ne sont pas bien attachés, vous auriez pu tout aussi bien les laisser tomber d'une fenêtre du troisième étage, et espérer un miracle. Cela veut dire que, dans les deux cas, les risques de blessures graves ou de mort sont les mêmes.

La seule bonne façon de protéger vos enfants en cas d'accident automobile, c'est en les attachant comme il faut, au moyen d'un dispositif qui les retient à leur siège. A l'heure actuelle, il y a différents dispositifs sur le marché. Le choix dépend de l'âge de l'enfant et de sa taille.

1) Le porte bébé ou transporteur d'enfants (bébé de 0 à 8 mois), est recommandé pour les petits qui ne peuvent encore se tenir droit. Avec ce genre de siège, le bébé se trouve dans une position légèrement inclinée, et fait face à l'arrière de la voiture. Il est à noter qu'un lit d'auto n'offre pas de protection suffisante en cas de collision, leur pauvre solidité ne leur permet pas de supporter les effets d'un impact. Ces dispositifs sont nettement à déconseiller.

2) Le siège d'auto est destiné aux enfants qui peuvent se tenir droit, sans appui. Il assure la protection de l'enfant jusqu'à ce qu'il atteigne près de 4 ans. Cependant, il est préférable de se référer aux instructions du manufacturier. Ces instructions peuvent varier dû aux différences dans la conception d'un siège.

En vertu de la Loi sur les produits dangereux, tous les sièges d'auto pour enfants vendus au Canada, depuis 1975, doivent répondre aux normes de sécurité obligatoires pour assurer la sécurité de l'usager, mais aucun règlement ne peut garantir la sécurité d'un enfant, si le siège est mal installé. En effet, un consommateur est assuré d'avoir le rendement sécuritaire maximum d'un siège d'auto dans le seul cas où les instructions du manufacturier ont été suivies scrupuleusement.

Donc, souvenez-vous que quelque soit l'âge de votre enfant, existe un système de retenu capable de lui offrir une bonne protection en cas d'accident, et qu'il n'en tient qu'à vous, pour lui en faire profiter. La vie de votre enfant est entre vos mains et c'est à vous de la protéger.

Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec:

Télé-Consom
800 d'Youville
Suite 1801
Québec, Qué.
G1R 3P4
Tél.: 694-5182.

S'ENDORMIR AU VOLANT C'EST POUR LONGTEMPS

ISOLATION DE LA CHAUDIÈRE

Rte 108, Beauceville Ouest
Normand Toulouse, prop.
774-9247

Economisez l'énergie, et soyez bien au chaud!
Nous sommes à votre service pour l'isolation de votre commerce ou résidence.

Nous avons complété notre équipement en vous offrant le SPRAY-ON pour l'isolation de la cave au grenier.



Procédé qui adhère pour bâtiments en bois, métal, ciment, camionnette, commerce, etc.

CELLULOSE-SPRAY-ON-LAINE MINÉRALE
Représentant pour St-Georges:
R. Larochelle, **228-4092**

Estimation gratuite - Financement si désiré.

Informez-vous si vous êtes admissibles aux octrois gouvernementaux pour résidence.

'AMÉRICAINE OU JAPONAISE?'

"Voilà ce que m'a demandé la directrice de ma caisse populaire quand je lui ai dit que j'étais décidé à m'acheter une voiture!"

Si vous avez décidé d'emprunter, à la caisse populaire nous pouvons vraiment vous aider.

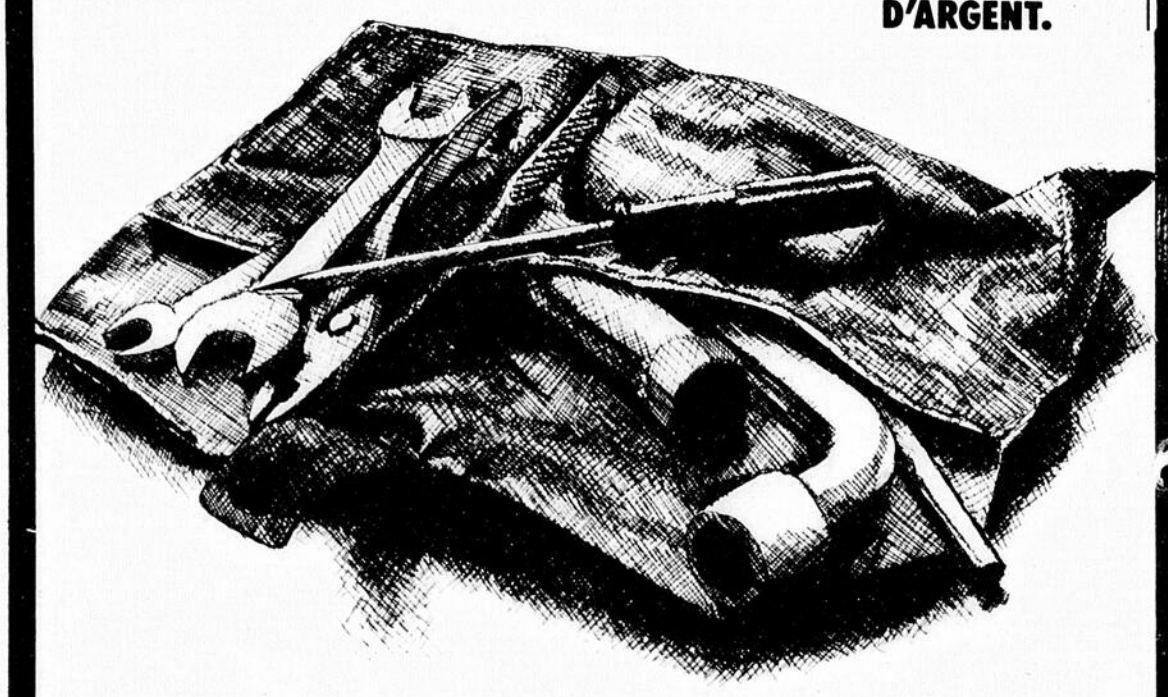
Notre prêt personnel est consenti tant pour vos achats que pour consolider vos dettes en un seul paiement mensuel.

De plus, à la caisse populaire, votre prêt peut être assuré et vos possibilités de remboursement sont respectées.

Si vous avez décidé d'emprunter, la caisse populaire peut vous aider... rapidement et efficacement!

Venez et parlons-en!

PARLONS D'ARGENT.



la caisse populaire desjardins

Adaptation-réadaptation d'un handicapé

Année internationale des personnes handicapées

[illegible] des divers spécialistes pour l'adaptation-réadaptation d'une personne handicapée ont tous un point commun: diminuer la durée de séjour de l'handicapée dans les centres hospitaliers, permettre la rééducation de la mobilité et de la communication, faciliter la continuité des soins et services et permettre la réinsertion de la personne handicapée et son épanouissement personnel. Ce travail se fait en trois phases: évaluation, établissement et enfin réalisation.

Avant de débuter tout travail de rééducation, le ou les spécialistes doivent faire une évaluation de l'état de l'handicapée en tenant compte autant des caractéristiques de l'handicap que des caractéristiques propres à la personne même. Il est à noter que toute évaluation faite n'a de caractère définitif. A ce stade, les professionnels se doivent de travailler avec la personne handicapée et sa famille afin de les faire participer en toute connaissance de cause aux prises de décision les concernant.

A partir de cette évaluation, il est maintenant possible pour le ou les spécialistes de déterminer les solutions possibles pour compenser ou pallier au handicap de la personne. Les professionnels doivent toujours tenir compte de l'état de la personne handicapée et ce en tout temps.

Après que l'on a faite une évaluation de l'état de l'handicapée et que, à l'aide de cette évaluation, on a pû trouver les solutions pouvant aider la personne handicapée, le travail de réadaption est alors appliqué à partir des différentes ressources offertes.

A la fin du travail de réadaptation, il est important de noter qu'au moins une personne ressource ayant réalisé l'évaluation et la réadaptation fonctionnelle ait la responsabilité de suivre la personne handicapées, de façon à voir à son bien-être, à l'utilisation maximale des ressources existantes et à l'élimination des obstacles qui pourraient se présenter à elle.

Comité Beauce Amiante
Année Internationale
des Handicapées.

Les C de C ont 100 ans

L'Ordre des **Chevaliers de Colomb** célébrera son centième anniversaire de fondation (1882-1982) par de grandes fêtes qui débuteront dans le Québec le dimanche 3 mai prochain, avec la concélébration d'une messe solennelle télévisée par tout le Canada en la Basilique de Ste-Anne-de-Beaupré, à 10 heures, concélébration que présidera le cardinal Maurice Roy. Mgr Angelo Palmas, pro-nonce apostolique au Canada, donnera la bénédiction papale.

Le début des fêtes coïncidera avec le congrès provincial qui aura lieu à Québec, les 1er et 2 (deux mai), au Hilton, le tout sous la présidence de M. Charles-A. Déry, député d'Etat.

C'est un grand honneur pour chacun des Chevaliers de Colomb de faire partie de la plus grande association d'hommes catholiques du monde entier.

Bref historique de l'ordre

En février 1882, des catholiques s'unirent à l'abbé Michael McGivney, de New Haven, Connecticut, et fondèrent l'Ordre des Chevaliers de Colomb. Leur but: s'**unir** pour sauvegarder leurs droits et leur religion.

Fait à signaler: l'abbé McGivney a passé deux ans au séminaire de Saint-Hyacinthe et un an au Collège Sainte-Marie, à Montréal. L'Ordre compte aujourd'hui 1,330,000 membres aux Etats-Unis, au Canada et ailleurs dont 124,000 au Québec.

Les fêtes se poursuivront jusqu'en juin 1982. Elles prendront fin par une fête gigantesque au stade Olympique de Montréal.

Tous pour un, un pour Tous!

C'EST LE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS CHEZ SINGER !

VOUS CHERCHEZ UN ASPIRATEUR DE QUALITÉ?
SINGER LE FABRIQUE!

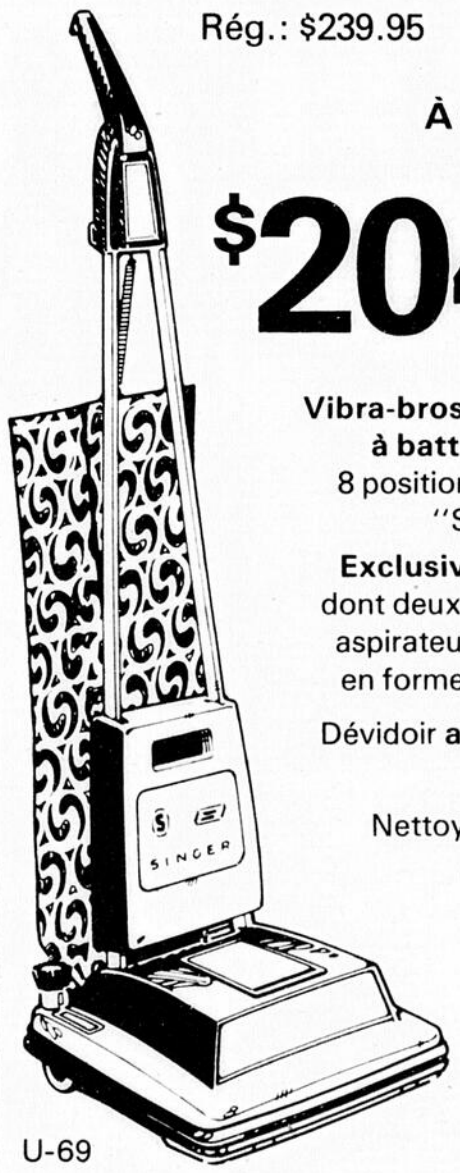
L'aspirateur vertical Golden Powermaster*

Economiser $35.00

Rég.: $239.95

À seulement

$204.95



Vibra-brosse flottante à battoir réglable à 8 positions, y compris "Super-shag".

Exclusivités Singer, dont deux ventilateurs-aspirateurs et manche en forme de chevalet.

Dévidoir **automatique** du cordon.

Nettoyage jusqu'au mur **en tout temps.** Phare **brillant.**

U-69

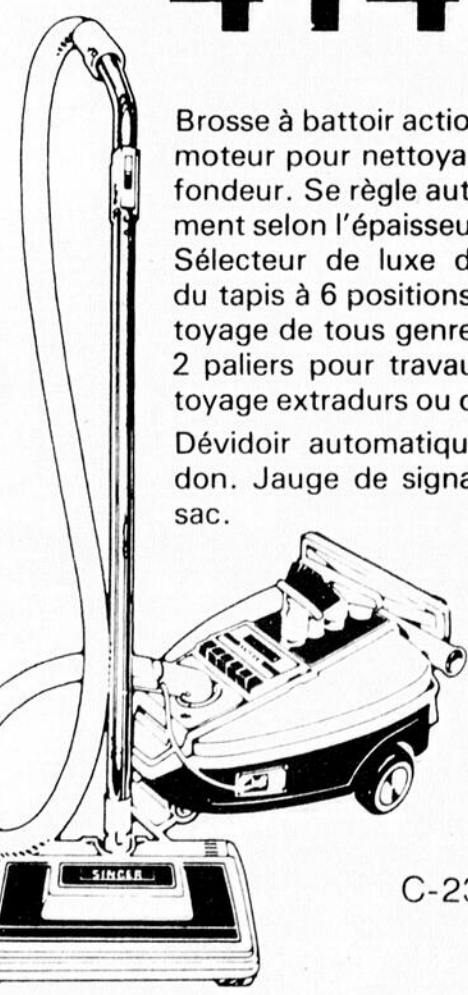
L'aspirateur-traîneau super de luxe de Singer*

Economiser $35.00

Rég.: $449.95

À seulement

$414.95



Brosse à battoir actionnée par moteur pour nettoyage en profondeur. Se règle automatiquement selon l'épaisseur du tapis. Sélecteur de luxe d'épaisseur du tapis à 6 positions pour nettoyage de tous genres. Moteur 2 paliers pour travaux de nettoyage extradurs ou délicats.

Dévidoir automatique du cordon. Jauge de signal de plein sac.

C-23

FAITES VITE CAR LA QUANTITÉ EST LIMITÉE

SINGER

Talbot & Perron LAURENT TALBOT et JEAN-MARIE PERRON, props

Carrefour St-Georges,
St-Georges, Beauce
Tél.: 228-3942

C.P. 219, Route 108
St-Victor, Bce-Sud
G0M 2B0

St-Victor (418) 588-6848
Thetford Mines
(418) 338-3773

ROMARO INC.

MANUFACTURIER DE FERME DE TOIT ET DE POUTRELLES DE PLANCHER
Distributeur de matériaux de construction

Entente régionale

Vente de plants de fleurs et de légumes

Lors d'une réunion tenue à St-Joseph en janvier 1981, les producteurs en serres des comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et de Mégantic ont convenu, pour la deuxième année consécutive, de fixer des prix minimums de vente pour leurs plants de fleurs et de légumes.

Par conséquent, le "consommateur-acheteur" de plants de fleurs et de légumes pourra s'approvisionner à prix sensiblement égaux d'un producteur à un autre. Il faut bien noter cependant, que les ententes convenues concernent des prix minimums et qu'il peut arriver qu'un produit donné soit plus cher à certains endroits. Chacun a le loisir de vendre le prix qu'il veut à condition de ne pas aller en-dessous du prix minimum fixé.

Les prix ont été fixés de façon à compenser quelque peu l'inflation galopante qui exerce son effet sur tous les facteurs de production et spécialement sur le combustible à chauffage.

Même si les plants peuvent être vendus dans différents contenants (boîtes de bois, fibre de bois pressée, polystyrène ou en plastique), ces derniers sont très similaires au niveau de leur volume et du nombre de plants par unité; l'entente concerne également ce deuxième point.

D'autre part, la tendance est aussi de vendre certains plants "spéciaux" en pots individuels; l'entente statue également là-dessus; de même que sur les jardinières suspendues.

Cette réunion était organisée par M. André Carrier, agronome et conseiller régional en horticulture au Ministère de l'agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Rock Poulin, technologiste agricole de l'Union des Producteurs Agricoles, ainsi que par l'Association des Producteurs en Serres du Québec (section régionale).

Finalement, l'uniformisation du produit à vendre (prix minimum, contenant et nombre de plants par contenant) profitera à tous, producteur comme consommateur, puisque ce dernier pourra trouver sensiblement les mêmes produits de qualité partout et à des prix comparables. Quant aux producteurs, cela élimine une concurrence basée sur le manque de relations et sur le peu de connaissances de ce que fait son collègue.

Félicitation aux producteurs de la région pour cette initiative et souhaitons que d'autres régions en fassent autant!

M. André Carrier
Conseiller régional en horticulture
Bureau du M.A.P.A.Q. de St-Joseph

Expo-profits à Thetford-Mines

La Société économique de la région de l'Amiante poursuivant comme objectifs la promotion et le développement des secteurs manufacturiers, présente l'Expo-Profits.

Cette exposition industrielle organisée en collaboration avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme du Québec se tiendra au Centre des Loisirs de Thetford-Mines, les 5, 6 et 7 mai prochains.

Cette activité regroupera plusieurs secteurs de notre activité économique tels que: la première transformation des métaux; la fabrication des produits en métal; en fibre de verre, d'isolation; la fabrication de machines, d'équipement de transport, de produits minéraux non métalliques, de palettes et contenants en bois; les industries minières; la Société Nationale de l'Amiante; les services d'aide gouvernementaux et privés, ainsi que d'autres secteurs qui viendront se greffer à notre éventail.

Nous croyons qu'un tel événement, permettra à la grande entreprise de l'extérieur de la région de connaître notre potentiel industriel, favorisera un meilleur échange dans la région entre la grande entreprise et la P.M.E., et permettra aussi à nos entreprises de se familiariser avec les services d'aide gouvernementaux et paragouvernementaux.

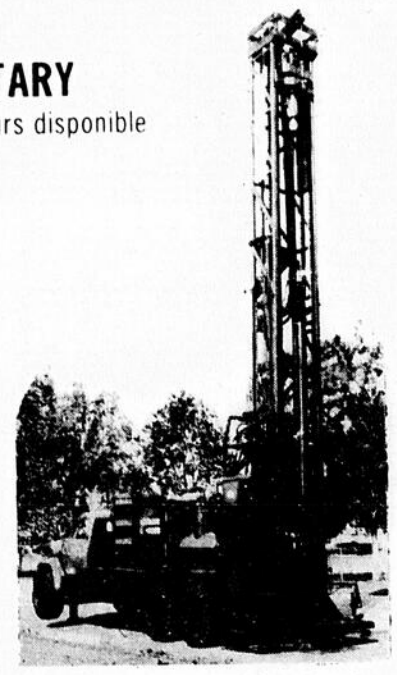
L'invitation est donc lancée à tous les entrepreneurs, distributeurs, industriels, de la province de Québec de vous rendre à Thetford Mines les 5, 6 et 7 mai prochains.

Pour tous renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec la Société économique de la région de l'Amiante au numéro (418) 338-2188.

Source:
Communication Québec [03] Jacques LaRochelle
Téléphone: [418] 643-7366.

CREUSAGE DE PUITS ARTÉSIENS
Une seule journée d'opération dans des conditions normales avec la puissante machine

ROTARY
toujours disponible



PUITS ARTESIENS DE 6 A 8 POUCES

ROLAND GARANT INC.
ST-ZACHARIE
593-2691 CHALET 593-6192

Roulez MICHELIN
... ce sont des spécialistes qui vous le recommandent



Nous sommes des spécialistes indépendants et libres de vendre n'importe quel pneu.
Le pneu que nous vous recommandons:
le MICHELIN!

Parce que Michelin ne fabrique que des pneus de la plus haute qualité, pas de sous-produits, et c'est garanti.
Croyez-en des spécialistes: pour rouler tranquille,
roulez Michelin!

JOS

Vulcanisation et réchapage de pneus
ST-HILAIRE ENR.

Jean-Luc Poulin, prop.
— VENTE ET SERVICE —
228-8871
11915, 2e avenue, St-Georges Est.

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au Vendredi
8h00 A.M. à 12h00 A.M.
13h00 P.M. à 6h00 P.M.

AVIS DE CONVOCATION

Avis est par les présentes donné que
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
des membres de la
CAISSE POPULAIRE L'ASSOMPTION, BEAUCE
se tiendra le 4 mai 1981 à 20:00 heures
à l'auditorium du Séminaire St-Georges
1055, 116e rue Est, Ville St-Georges
pour l'étude de l'adoption de son rapport annuel au 28 février 1981.

PRIX DE PRÉSENCE

Officiers sortant de charge:

Monsieur Vincent Rodrigue, président du Conseil d'administration
Monsieur Roméo Gagnon, c.a. directeur
Monsieur Rosaire Roy, conseiller de surveillance
Monsieur Roméo Rodrigue, commissaire de crédit.

Les fonctions électives de la Caisse sont celles d'administrateur au conseil, de conseiller au conseil de surveillance ou de commissaire à la commission de crédit.

Est éligible toute personne physique qui est membre ordinaire de la Caisse depuis au moins quatre-vingt-dix (90) jours.

Tout membre qui désire que soit proposée une candidature, y compris celle d'un dirigeant en poste, doit en produire un avis écrit aux bureaux de la Caisse, avant leur fermeture, au plus tard le quatrième jour précédant la date fixée pour l'assemblée générale, mais pas avant la fin de l'exercice social précédent. Cet avis, qui est adressé au secrétaire, doit être contresigné par le candidat lui-même et indiquer le poste auquel il est proposé.

Une copie de chacun des avis de candidature est affichée dans les bureaux de la Caisse dès que possible après sa réception, et y demeure jusqu'à l'assemblée générale.

Secrétaire, Gérard Parent

N.B.: Copie d'avis de candidature disponible au siège social, 12480, 1ère Avenue, St-Georges Est.

MICHELIN ça rassure

L'ascenseur est un moyen de transport efficace

Le Service d'inspection du bâtiment du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre entreprend une campagne d'information auprès des propriétaires d'édifices publics pour leur rappeler les prescriptions de la Loi de la sécurité dans les édifices publics concernant l'utilisation des ascenseurs.

C'est dans le Code des ascenseurs du Québec, publié par l'Editeur officiel du Québec, qu'on trouve les caractéristiques qui font de l'ascenseur un mode de transport sûr. Ainsi, chaque nouvel ascenseur mis en opération doit au préalable subir de rigoureux tests de sécurité en présence d'inspecteurs du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre du Québec. Par la suite, ces inspecteurs effectuent des inspections périodiques.

Afin de leur faciliter la tâche, le Service d'inspection du bâtiment du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre fait parvenir aux propriétaires un "dépliant" destiné aux personnes qui, dans les édifices publics, ont la responsabilité d'assurer la sécurité des occupants. Car, si le personnel assigné à la sécurité n'est pas compétent pour effectuer une opération de dépannage d'ascenseur, il doit au moins être apte à rassurer les passagers.

Un mode de transport sûr

Le Service d'inspection du bâtiment profite également de cette occasion pour informer le public à ce sujet. D'abord, il est important de savoir qu'un ascenseur en panne n'est pas dangereux. Il faut:

- rester calme;
- ne jamais tenter, soi-même, d'ouvrir les portes d'un ascenseur;
- utiliser le téléphone, s'il y en a un et aviser le responsable de la sécurité;
- peser sur le bouton d'alarme, par intermittence, s'il n'y a pas de téléphone, jusqu'à ce qu'on vous prête assistance.

En 1965, lors de la pire panne générale d'électricité qui affecta pendant des heures, trente-cinq millions de personnes au Canada et aux Etats-Unis, aucune ne fut blessée dans un ascenseur.

S'il arrive qu'un ascenseur ne fonctionne pas adéquatement, il faut avertir immédiatement le gestionnaire de l'édifice. Par exemple, un ascenseur qui arrête à plus de 1½ pouce au-dessus ou sous un palier est un ascenseur défectueux qui doit être réajusté.

Un mode de transport efficace

Par ailleurs, un ascenseur pour être un mode de transport efficace doit être utilisé correctement. Certaines règles élémentaires doivent être respectées:

- ne jamais peser sur plus d'un bouton à la fois, que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur de la cabine;
- ne jamais empêcher une porte d'ascenseur de se refermer sous prétexte de terminer une conversation;
- ne jamais empêcher l'accès à une cabine d'ascenseur en demeurant devant;
- s'abstenir de fumer dans un ascenseur.

La courtoisie peut être incommodante

L'ascenseur est un transport public, il n'est donc pas de mise d'enlever son chapeau ou de sortir de la cabine pour laisser entrer une autre personne sous prétexte de courtoisie. Ces gestes ont pour effet de réduire l'espace ou d'augmenter les délais d'utilisation et ainsi de restreindre l'efficacité de ce mode de transport.

L'ascenseur, en plus d'être le moyen de transport le plus utilisé, est également le plus sûr.

Inscription aux programmes de subvention des arts d'interprétation

La Direction des arts d'interprétation du ministère des Affaires culturelles annonce que les organismes de service, troupes et compagnies des secteurs du théâtre, de la danse, de la musique, de la chanson et de la diffusion peuvent présenter leur demande de subvention d'ici le vendredi, 15 mai 1981 à minuit.

Tous les organismes qui ont été subventionnés en 1980-81 recevront directement le formulaire et les documents d'accompagnement dont les critères, pour présenter leur demande. Tous les autres intéressés à se prévaloir de ces programmes de subvention doivent s'adresser directement au bureau régional:

Québec
47, rue Ste-Ursule
3e étage,
Québec, G1R 4E4
Tél.: 643-7431

Il est également possible d'obtenir sur demande le Recueil des programmes d'aide et de subventions du ministère des Affaires culturelles à la même adresse.

Bénévoles demandés

Depuis longtemps tu rêves de te dévouer pour bonne cause...Le Mouvement Scout et Guide de St-Georges a justement besoin de bénévoles pour assister les animateurs dans leur tâche au cours de l'année 81-82.

- Tu es intéressé (e) aux jeunes?
- Tu veux les aider dans la vie?
- Tu aimes les défis?
- Tu aimes la vie en plein air?
- Tu es disponible quelques heures par semaine?
- Tu es la personne que nous recherchons.

Exigences

- Aucune expérience requise.
- Avoir 18 ans et plus.
- Avoir de l'enthousiasme.
- Vie rangée.

Pour t'aider

Le Mouvement Scout et Guide t'offre:

- des animateurs compétents pour te soutenir.
- des stages de formation payés.
- de la documentation.
- un comité de parents à ton service.
- d'autres ressources humaines et matérielles mises à ta disposition.

Avec quel groupe de jeunes aimeras-tu travailler?

- Jeannettes (filles 9-11 ans)
- Louveteaux (garçons 9-11 ans)
- Guides (filles 12-14 ans)
- Eclaireurs (garçons 12-13 ans)
- Kamsoks (filles 15-17 ans)
- Pionniers (garçons 14-17 ans).

Jeannettes:
Resp.: Francine C., 228-5257, Suzanne G., 228-7378.

Louveteaux:
Resp.: Mario B., 228-5341.

Eclaireurs:
Resp.: Jules T. 228-4553. Gérard L., 228-7633.

Kamsoks:
Resp.: Georgette B. 228-5449. Gaston, 228-9238.

Pionniers:
Resp.: André D., 228-2487.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

OUTRE-MANGEURS ANONYMES

Si tu manges de manière incontrolable et tu ne peux t'arrêter seul.

Mardi, 7h30 P.M.

Viens nous voir au Centre
1075, 18e rue, Ouest
228-7763

GRAND CONCOURS D'AMATEURS
À L'ARÉNA DE BEAUCEVILLE

Samedi 9 mai 81
à 8h30 P.M.



Les participants doivent s'inscrire à l'avance, chez Mme Louise Giguère, tél.: 774-3725

Cette soirée est au profit du hockey mineur de Beauceville

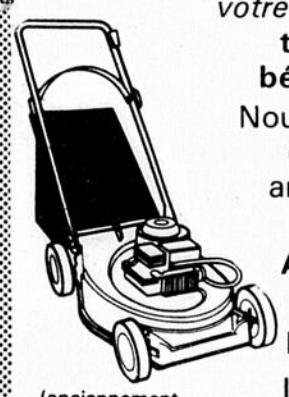
Orchestre au programme avec soirée de danse pour les participants.

TROPHÉES À GAGNER dans 3 catégories
—INSTRUMENTAL
—CHANSON
—DANSE

ENTRÉE: $2.00

NOUVELLE ADMINISTRATION

Les Parterres de Beauce Enr.



Des hommes qualifiés pour faire votre entretien de pelouse,
taillage de haies
béchage de jardins
Nous avons des engrais disponibles pour améliorer votre sol.



Aussi nettoyage de pelouse.

Inf. le jour: 227-1207
Information le soir:
Carol Quirion, 228-9601 et
Yves Roy, 774-3205.

(anciennement commerce Gédéon Giguère)

Propriétaires de petites et moyennes entreprises

La Banque Fédérale de Développement vous offre les services suivants:

- *Aide financière*
- *Consultation (CASE)*
- *Formation en gestion*
- *Information sur les programmes gouvernementaux d'aide à l'entreprise*

Banque fédérale de développement

Venez rencontrer notre représentant
Pour la région de:
St-Georges, Beauceville
St-Joseph
M.C. BABIN
à notre succursale
MERCREDI
6 MAI 81

Prendre rendez-vous à l'avance (418) 228-4131
(frais virés acceptés)

11195, 2e Avenue,
Ville St-Georges,
Cté Beauce
G5Y 1V9 (228-4131)

Echo de la Trinité

Je m'en sacre



Après avoir interrogé près de sept cents étudiants, nous avons constaté que:

1. sur les 141 élèves qui **déclarent sacrer souvent**, 135 de ces élèves disent que leurs parents sacrent eux-aussi souvent.
2. 324 étudiants sacrent pour paraître plus virils.
3. 188 étudiants déclarent que les sacreurs **manquent d'éducation.**
4. 267 élèves suggèrent un mot plus convenable pour remplacer le sacre.
5. 183 étudiants désirent rappeler au sacreur **l'inutilité et la pauvreté de leurs paroles.**

Suite à toutes ces statistiques, à l'occasion du mois-thème traitant du

Suite à toutes ces statistiques, à l'occasion du mois-thème traitant du langage, les professeurs du département de français unissent leurs efforts afin de trouver une solution qui se voudrait la plus efficace afin d'enrayer le sacre.

Pour sensibiliser le plus possible l'étudiant à ce malaise et afin de le convaincre de solutionner le plus adéquatement possible ce problème, les étudiants sont invités à participer activement au concours "Oublie le sacre" où l'on recueille les suggestions de mots les plus originaux afin de remplacer le sacre, le juron ou les blasphèmes.

De plus, les professeurs d'histoire et de géographie collaborent durant cette semaine spéciale en rappelant l'ancienne loi sur les blasphèmes dans les endroits publics. En catéchèse, les professeurs, invitent les élèves à lire des passages de la Bible où l'on traite du blasphème.

En plus de cette semaine consacrée à l'élimination du sacre, trois autres semaines amènenent les étudiants à réfléchir sur la beauté, la grandeur de notre langue et sur le malaise qu'elle vit. Par la suite, tous s'interrogent sur les multiples façons d'améliorer notre langue parlée; ainsi chacun cherche à éliminer les expressions vulgaires et les anglicismes et s'applique à trouver le terme français et précis.

A l'occasion de la quatrième semaine, les efforts portent sur la correction des fautes de prononciation, en insistant surtout sur une meilleure prononciation des "J", "CH" et "G".

En guise de conclusion, chaque étudiant se rappelle: "Après avoir longtemps ridiculisé ceux qui parlaient bien, pourquoi ne ririons-nous pas à l'avenir de ceux qui parlent un mauvais français?"

Le comité d'information
Ecole Notre-Dame de la Trinité

Partageons avec le monde

Le SUCO du 29 avril au 13 mai 1981 sa campagne annuelle de sensibilisation et de financement ($600,000.00), présidée par Fernand Seguin et qui aura pour thème:

"Partageons avec le monde - Participons à son développement".

L'année 1981 marque le 20e anniversaire du SUCO, organisme de coopération et de solidarité internationale qui a permis, depuis sa fondation, à plus de 3,200 volontaires francophones de témoigner leur solidarité à l'endroit des peuples d'AFRIQUE et d'AMERIQUE LATINE.

Aide et solidarité - Une évolution constante

Les orientations et les politiques de coopération du SUCO connaissent une évolution constante et se traduisent concrètement:

- par l'envoi de volontaires (animateurs de coopératives, médecins, agronomes, techniciens, gens de métier, architectes, etc): en 1981-82, 176 volontaires du SUCO mettront leur compétence à la disposition des populations défavorisées et réaliseront des programmes visant à assurer leur autosuffisance,

- par le soutien de projets (campagne d'alphabétisation, santé communautaire, développement rural, foresterie, construction d'écoles, etc): le SUCO appuie présentement quelque 125 projets dans près de 29 pays,

- par un programme d'éducation du public au Québec-Acadie dont le but est de bâtir des liens entre la population d'ici et les peuples des pays où nous intervenons.

De plus 1981 sera également pour le SUCO une année de transition puisque notre organisme se donnera une nouvelle constitution.

Le public joue un rôle essentiel

Pour satisfaire à l'expression des besoins définis par les populations moins bien nanties le SUCO, organisme à but non lucratif, doit nécessairement faire appel au public. Les dons reçus sont consacrés à 100% aux projets de développement et d'éducation du public. De plus, en tant qu'organisme non gouvernemental, le SUCO reçoit de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) le double des sommes recueillies auprès du public.

C'est grâce au concours de nombreuses personnalités auxquelles se joignent des artistes dont **Sol, Clémence Desrochers** et **Edith Butler**, que cette campagne va permettre au SUCO de mieux se faire connaître en tant qu'organisme destiné à une coopération internationale proche des besoins réels des populations les plus démunies.

Pour que se réalise une forme concrète de partage et d'action, un appui financier nous est essentiel.

Faites parvenir vos dons à:

Campagne de financement SUCO
4824 Côte des Neiges,
Montréal, H3V 1G4

Nous émettons des reçus pour fins d'impôt.

Commission régionale du troisième âge

Québec - Le Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Québec invite les organismes et associations composés de personnes âgées et oeuvrant dans la région 03 à lui soumettre le nom de personnes intéressées à faire partie de la Commission régionale du Troisième Age.

A partir des candidatures soumises par écrit d'ici au 30 mai, le CRSSS-03 nommera, pour deux ans, un représentant choisi parmi les personnes suggérées.

Les suggestions de candidatures doivent être transmises au Directeur général ou au responsable des consultations, CRSSS-03, 525, boul . Hamel, Québec G1M 2S8.

Conséquence de l'abandon scolaire

Ces quelques lignes s'adressent à tous ceux et celles qui peuvent nous aider à solutionner la problème décrit ci-dessous.

Nous, parents et membres du Comité d'école, conscients du problème qui existe au sujet de l'absentéisme anormal dans les écoles, et ayant entendu la version de celle-ci, nous considérons qu'il est de notre devoir de sensibiliser les parents.

Sommes-nous d'accord à dire que les absences anormales et répétées conduisent l'élève vers le désintéressement de l'école et à tout ce qui s'y rattache, et que souvent il quitte celle-ci prématurément?

Conséquences: Baisse de la clientèle scolaire, plus de difficultés à donner bien des options aux écoles, problèmes d'affectation pour les professeurs, plus grande distance à parcourir pour les élèves qui veulent poursuivre à une autre école l'option choisie, trop jeune pour entrer sur le marché du travail et pas assez d'instruction pour occuper les postes qui en exigent. Alors que faire sinon de s'ennuyer et de se préparer à chômer plus souvent qu'à son tour, ce qui est anormal, à moins d'avoir de très bonnes raisons. Bien sûr, il y aura toujours des décrocheurs et cela pour des raisons bien personnelles. Mais si nous parents, sommes vigilants et capables d'encourager nos jeu[illegible] à la vie scolaire et à s[illegible] importance, par le fait même, nous éviterons bien des absences anormales et nous aiderons nos jeunes à être des individus responsables. Bien sûr, nous critiquons souvent l'école, mais comment et où le faisons-nous? Ma collaboration est-elle positive face à l'école?

Si nous attendons que tout soit parfait avant de faire quelque chose, nous ne ferons jamais rien.

A chacun de nous de s'interroger et de travailler à améliorer ce que l'on peut.

Le Comité d'école de la Polyvalente Abénaki.

POURQUOI

BAS-CULOTTES?

C'EST SIMPLE! Le bas-culottes est l'article de la mode féminine le plus vendu dans le monde.

DES MILLIONS de ventes chaque jours — **DES MILLIARDS** de ventes chaque année — **DES VENTES ENORMES**

La compagnie, **LES VENTES DE LINGERIE INTERNATIONALE** est en train de nommer des **HOMMES** et des **FEMMES** dans tout le Canada, orientés aux affaires, comme distributeurs dans notre programme du marketing des produits de beauté et de santé.

DEUX sources du **REVENU** formidables.

LA COMMERCIALISATION AUTOMATIQUE — LE MARKETING AU COMPLET

VOUS FOURNISSEZ l'ambition, la détermination, la motivation et un investissement minimum de $2,500.00, garanti entièrement par l'inventaire.

NOUS FOURNISSONS les distributrices automatiques, emplacements sélects, le concept total du marketing, comptabilité, étalages, inventaire, programme pour combattre l'inflation et un **AVENIR** assuré d'un **SALAIRE SUPERIEUR.**

TELEPHONEZ LES VENTES DE LINGERIE INTERNATIONALE INC.
SANS FRAIS: 1-800-361-1740
Demandez M. Pierre Lafleur
Littérature et brochures expédiés sur demande.

De — Les Ventes de Lingerie Internationale Inc.
8087 Transcanadienne, St-Laurent H4S 1S4
Montréal, Québec, Canada

Un chalet sur quatre roues.

Avec une fourgonnette de camping Vanagon les vacances du conducteur et des passagers commencent au moment même du départ. Arrêtez lorsque le coeur vous en dit et vous voilà dans votre chalet comprenant une cuisine, une salle à manger et une chambre. Et l'hiver venu, demenagez-la tout simplement près des pistes de ski.



La fourgonnette de camping Vanagon.

Ça vaut le coup d'oeil!

Ne vous contentez pas de moins.

Vallée Automobiles

Vallée Automobiles Inc. Tél.: 228-2931
375, 136e rue, St-Georges Est, Qué. 228-3263
Détenteur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"

Maison de la semaine

Maison de campagne de trois chambres

Cette spacieuse maison de campagne de trois chambres à coucher contient plus de 1,200 pieds carrés d'espace habitable bien distribué, et conviendrait parfaitement au terrain de grandeur moyenne, en particulier un terrain de pente. L'extérieur coquet saura s'harmoniser à son environnement, avec revêtement à rainures horizontales, sa cheminée de foyer recouverte de brique, et son toit en bardeaux de fente. Ceux qui le préfèrent pourraient recouvrir le toit de bardeaux d'asphalte.

L'entrée donne accès à un couloir qui sépare la cuisine de la salle de lavage et des utilités. Le hall d'entrée fait face à un placard spacieux.

Du couloir, on se dirige tout naturellement vers la gauche, jusqu'à la contremarche qu'il faut descendre pour atteindre le salon. Ce dernier possède un beau foye de maçonnerie avec un âtre surélevé, et une paire de portes vitrées coulissantes qui donnent sur le grand balcon situé à l'arrière de la maison. Deux contremarches et une cloison semi-transparente séparent le salon de la salle à manger.

La cuisine est conçue de façon à épargner les pas inutiles, avec son comptoir semi-circulaire et nombre d'armoires. Elle est ouverte sur la salle à manger, ce qui s'avérera très pratique.

Les trois chambres à coucher se trouvent tout près de la salle de bains trois-pièces, donc loin des activités familiales et des bruits. Chaque chambre possède un grand placard et reçoit une belle lumière naturelle. La chambre principale possède un immense placard.

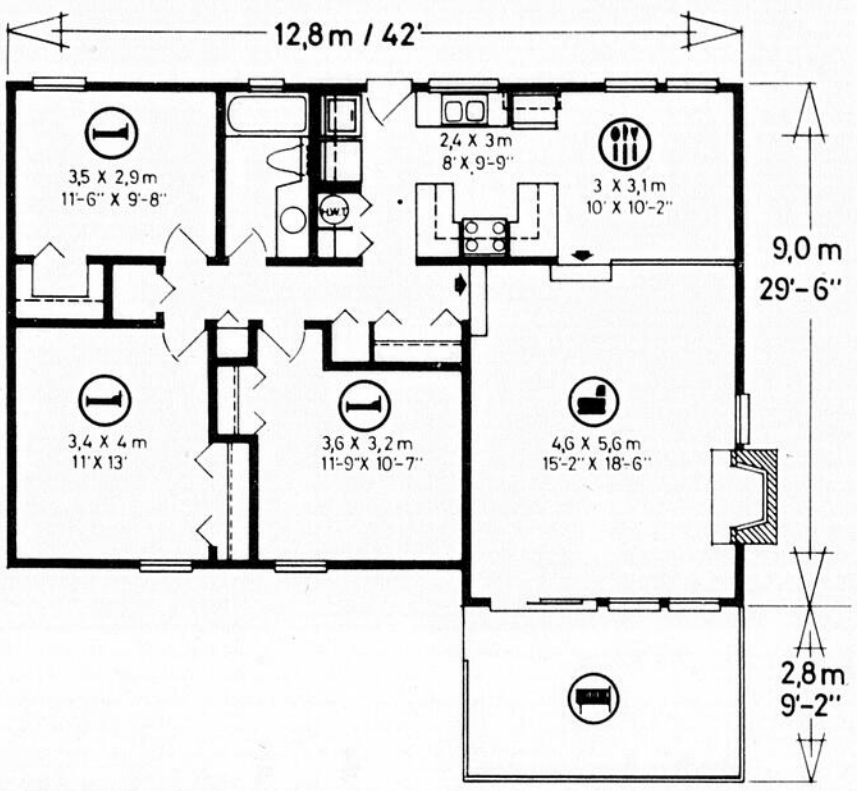
Bref, cette superbe maison de campagne serait idéale pour la famille de grandeur moyenne qui recherche un maximum de commodités.

On peut se procurer les plans de ce chalet (no 8-1208) au prix de $110. pour le premier cahier de plans, et de $ pour chaque cahier additionnel. On peut aussi acheter un ensemble de cinq cahiers, y compris ler premier, au prix économique de $165. ou encore un ensemble de huit cahiers, comprenant aussi le premier, pour seulement $200.

Ajoutez à toute commande $5. pour les frais de poste et d'emballage.

Procurez-vous le tout dernier numéro de l'édition Maisons de campagne de Select Home Designs, série 49. Ce numéro regorge d'idées, de conseils pratiques, et d'information sur les chalets au Canada, et offre 16 pages d'illustrations en couleur de plans de chalets. Seulement $2.50 ($1.75 plus .75 cents de frais de poste et de manutention).

Pour commander des plans ou le magazine, envoyez un chèque ou mandat de poste, payable à LA MAISON DE LA SEMAINE. Postez le tout à l'adresse suivante: La Maison de la Semaine, a-s de l'Eclaireur-Progrès, 625, Av. du Président-Kennedy, bureau 400, Montréal, Québec H3A 1K2.



PLAN Nº 8-1208

:110,5 m² // 1189 sq.ft / pi²

:12,8 m // 42 ft. / pi



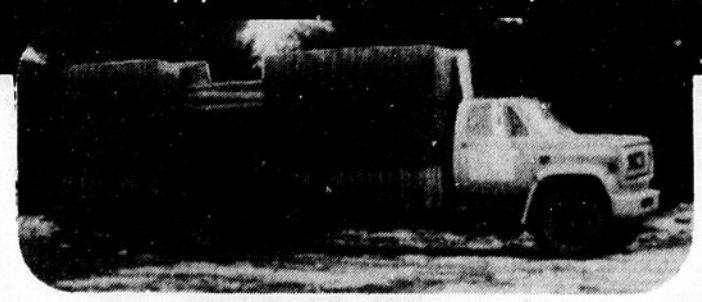
Votre appui à la Croix-Rouge

ISOLATION JACQUES ET FRERES INC.
Mousse
cellulose uréthane et insulspray
soufflé injecté
Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.
ESTIMATION GRATUITE.
ST-GEORGES, Beauce-Sud Tél.: 228-1537
ST-PROSPER, Beauce-Sud Tél.: 594-8556

Garage JACQUES MAROIS
Débosselage — Peinture
65 boul. Ste-Famille, ST-EPHREM, Beauce
Pour rajeunir votre auto...
—PEINTURE a partir de $250.00
—Huilage d'autos (anti-rouille)
—Posons et echangeons les pare-brise
—Remorquage service 24 heures
Tél.: 484-2006

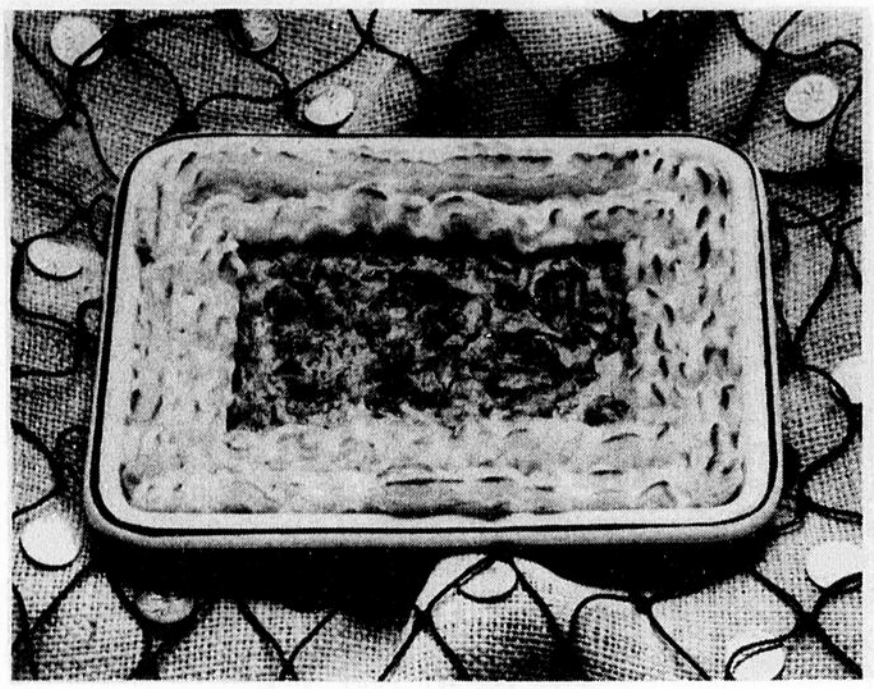
NOUS LES FABRIQUONS SUR VOTRE MESURE


les industries
ABENAKIS inc.
St-Prosper, Beauce-Sud — C.P. 439
Tél.: (418) 594-5228
3 nouveaux modèles en exclusivité
• Armoires de cuisine
• Lingeries
• Vanités
Excellent service après vente
IL N'Y A PAS D'ERREUR, CE SONT LES MEILLEURS!

FONDATION
COMMERCIALE — INDUSTRIELLE — RESIDENTIELLE
Oui! des solages de premiere qualite grace a un renouvellement annuel de toutes nos formes a beton et une equipe d'hommes hautement qualifies.

Poulin & Veilleux Inc.
860, 175e rue, St-Georges Est
Une compagnie beauceronne qui assure qualité et prix compétitif à vous, beaucerons.
Onil Poulin: 228-4342 Yves Veilleux: 228-8214
N'hesitez plus, renseignez-vous sur notre qualite de travail et nos prix, vous serez gagnants.

Au féminin

Etirer le budget



Il était une fois...la Consommation. Mais ce temps là n'est plus. Les Canadiens d'aujourd'hui parlent d'économiser, de rallonger, de recycler, de conserver et même...de s'en passer!

Nous apprenons à étirer le budget!

Surtout le budget alimentaire. Comme tout le reste, le coût de la nourriture a augmenté, et les acheteurs avisés prennent un nombre de facteurs en considération au moment de chaque emplette: L'aliment offre-t-il une bonne valeur nutritive? Est-il très périssable? Se prête-t-il à des utilisations diverses? Combien de perte? Le coût de chaque gramme de la partie comestible? Pour combien de convives - et peut-il leur plaire à tous?

Le saumon du Pacifique en conserve, tout comme les autres aliments protéinés, a vu son prix augmenter au cours des années. Mais il ne déçoit pas, et de loin, les questions des consommateurs. Il représente une excellente nutrition, une économie au dollar-alimentation, et une mine de plaisir gustatif. Il n'est donc pas surprenant que le saumon en boîte demeure l'une des ressources de la mer favorites des Canadiens.

Toutes les qualités du saumon du Pacifique en conserve sont pleinement exploitées par les recettes "Etirons le Budget" qui suivent. Recettes démontrant que l'économie n'exclut pas la joie d'un bon reaps?

D'autres recettes mettant en vedette les excellentes qualités du saumon du Pacifique en conserve peuvent s'obtenir gratuitement en écrivant à:

Le Poisson du Pacifique - Magnifique!

C.P. 1500, Succursale A Vancouver, C.B. V6C 1E5

PÂTE CHINOIS AU SAUMON [illustré]
.....pour 6 - 8

1 oignon haché fin
½ tasse de céleri haché
1 tasse de grosses carottes hachées
2 cuil, table d'huile
2 cuil, table de farine
1 tasse de bouillon de poulet
2 boîtes (7-3/4 oz chaque) de saumon du Pacifique OU 1 boîte (15-½ oz;
1/4 cuil, à thé chaque d'origan, thym et estragon
Sel et poivre au goût

Croûte de Pommes de Terre

¼ tasse de lait
2 cuil, table de beurre
1 oeuf
2 tasses de purée de pommes de terre
Sel et poivre

Dans un poêlon, faire revenir oignon, céleri et carotte dans l'huile. quand l'oignon devient transparant, ajouter la farine et mélanger intimement. Ajouter lentement le bouillon et faire cuire à feu moyen, en brassant constamment, pour que la préparation bouillonne et épaississe. Ajouter le saumon en compagnie de son jus et de ses arêtes broyées, et les herbes. Saler et poivrer. Enlever du feu et verser dans un plat à four creux, de 1-½ pinte, graissé. D'autre part, en battant, incorporer à la purée de pommes de terre: lait, beurre et oeuf. Le mélange sera crémeux. Saler et poivrer. A la douille ou à la cuiller, disposer la préparation de purée sur le saumon dans le plat. Badigeonner de beurre fondu si désiré, et faire cuire 20-25 minutes à four de 350*F, ou assez pour que la croûte soit gonglée et dorée à point.

RIZONYA AU SAUMON
....pour 6

1 tasse de riz
½ tasse d'oignon émincé
½ tasse de céleri en dés
2 cuil, table d'huile
1 boîte (7-3/4 oz; de saumon du Pacifique
1 boîte (14 oz) de tomates
3 cuil, table de pâte de tomate
½ cuil, thé chaque sel, sucre et origan
¼ cuil, thé chaque basilic et poudre d'ail
1 tasse de fromage cottage ou ricotta
1 oeuf
2 cuil, table de persil ciselé
4 onces de fromage mozarella râpé

Cuire le riz selon le mode d'emploi. Dans un grand poêlon, faire revenir l'oignon et céleri dans le beurre, assez pour attendrir l'oignon. Emietter le saumon dans le poêlon avec son jus et ses arêtes broyées. Ajouter les tomates, la pâte de tomate et le assaisonnements.

Amener à ébullition; baisser le feu et faire mijoter 5 minutes pour marier les saveurs. Dans un bol moyen, mélanger le fromage cottage, l'oeuf et le persil. Dans un plat au four carré de 9", coucher la moitié de la préparation au riz, puis la moitié de la préparation au fromage, puis la moitié de la préparation au saumon. Répéter, finissant avec le mélange au saumon. Saupoudrer de fromage mozarella et faire cuire 25-30 minutes à four de 375*F, ou assez pour que des bulles se forment sur les bords. Servir de suite.

CHAUDREE FEVES ET SAUMON
...pour 6 - 8

1 boîte (7-3/4 oz) de saumon du Pacifique
1 oignon moyen, émincé
3 cuil, table de beurre
3 cuil, table de farine
1-½ tasse de lait
1 boîte (10 oz) de fèves de lima, y compris jus
1 cuil, thé de sel
Un filet de sauce forte au piment
½ cuil, thé de sel céleri
1 boîte (14 oz) de mais en grains, y compris jus.

Egoutter le jus du saumon dans une tasse à mesurer. Ajouter de l'eau pour obtenir ½ tasse de liquide. Mettre de côté. Dans une casserole moyenne, faire revenir l'oignon dans le beurre pour l'attendrir. Incorporer la farine et cuire 2 minutes.

Ajouer lentement la ½ tasse d'eau et jus de saumon et laisser sur le feu, en brassant constamment, jusqu'à ce que le préparation bouillone et soit légèrement épaissie.

Incorporer le lait, les fèves et leur jus, le sel, la sauce pimentée, et le sel céleri. Laisser mijoter 5 minutes. Ajouter le mais et son jus. Ajouter le saumon en l'émiettant avec ses arêtes broyées. Réchauffer et servir.

La cuisine avec Jehane Benoit



Il semble que le mois de mars amène chaque année une note de tristesse... le printemps n'est pas tout à fait là, le ski et les autres plaisirs d'hiver se terminent. Et cependant, il en coûte de quitter le chalet, de laisser derrière soi le calme et la beauté de la campagne, et de si délicieux moments d'amitié et d'agrément.

Pourquoi ne pas inviter ses amis pour une session de bavardage, peut-être aussi un peu de jogging dans les bois, et pour un "week-end de repas en casserole sans effort". Vous aurez préparé les casseroles à la ville, prêtes à réchauffer à l'heure du repas au chalet.

Amuses-vous!

POMMES DE TERRE EN ESCALOPES RAPIDES ET FACILES

Accompagner de minces tranches de jambon ou de rôti de porc froid. Cette casserole suffira pour six portions; elle peut être doublée. Elle se réchauffe très bien dans un four à 325°F (160°C) ou à l'étuvée.

1 boîte de soupe aux champignons
1 boîte de lait
Environ 1 c. à thé (5 ml) de sel
Poivre au goût
6 pommes de terre pelées et tranchées mince
1 oignon moyen, tranché mince
1 c. à tablé (15 ml) de beurre

Faire chauffer la soupe et le lait. Ajouter le sel et le poivre.

Dans un plat à cuisson au four, disposer un rang de pommes de terre, arroser d'un peu de sauce, recouvrir de quelques tranches d'oignon. Répéter les rangs jusqu'à complète utilisation de tous les ingrédients. Parsemer de dés de beurre. Cuire à découvert 1 heure, ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres (facile à vérifier avec la pointe d'un couteau), et que le dessus soit doré.



PRÊTS D'ACCESSOIRES AUX MALADES

Chronique BEAUTÉ

Les troubles cardiaques et le cholestérol

Beaucoup de personnes sont aux prises avec des troubles circulatoires. Les maladies cardiaques sont particulièrement nombreuses. Elles pourraient pourtant être évitées si simplement certaines habitudes de vie étaient abandonnées.

Il ne fait pas de doute que les maladies pourraient être réduites considérablement si les gens parvenaient à abaisser leur taux de cholestérol. Le cholestérol provient de deux sources dinstinctes. D'abord, il faut savoir que vos cellules en fabriquent particulièrement celle du foie. On trouve aussi du cholestérol dans les aliments d'origine animale. Les gros animaux, le boeuf, le porc, le veau, le beurre, la crème, le fromage, et le jaune d'oeuf renferment de bonnes quantités de cholestérol.

Les huiles végétales polyinsaturées ex: huile de safran) permettent de réduire ce trouble de gras dans le sang.

L'exercice et le cholestérol

L'exercice est de toute première importance pour contrôler le taux de cholestérol. Celle-ci permet d'augmenter la présence dans le sang de certaines substances. Des lypoprotéines de haute densité qui ont la propriété de s'approprier le cholestérol et de la le transporter jusqu'au foie, l'empêchant ainsi de se déposer dans les artères et de provoquer des troubles cardiaques-vasculaires. Les exercices conseillés (course à pied ski de fond etc.).

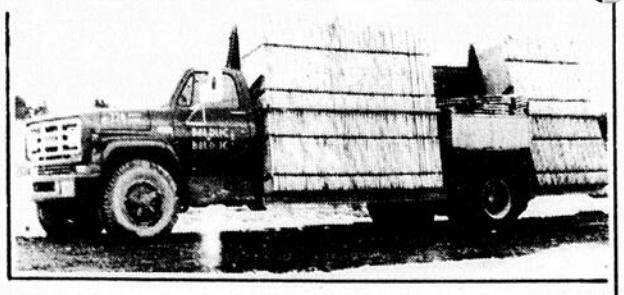
Aussi curieuse que la chose puisse paraître, le cholestérol est en relation étroite avec les émotions. Les personnes frustrées, coléreuses, agressives, inquiètes, malheureuses, présentent un plus haut taux de cholestérol, par contre les gens ouverts, joviaux en font moins. On explique encore mal ce phénomène, mais il n'en est pas moins réel. Il est donc possible de contrôler son taux de cholestérol en mangeant mieux, en faisant plus d'exercices et en adoptant une attitude mentale plus positive.

Merci
Lucie Roy
Studio Edith Serei
12615, 1ère Avenue Est
St-Georges Est
Tél.: 228-9244
rés.: 228-2374.



Les Isolations Grenier Enr.
Du sous-sol au grenier
intérieur - extérieur
RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL
Polyuréthane ou spray-on
Cellulose ou laine minérale "Red Top"
St-Georges: 227-0374
St-Ludger: (819) 548-5258 Frais virés
Subventions gouvernementales ESTIMATION GRATUITE

Bolduc & Bolduc Enr. ENTREPRENEUR EN FONDATION
Fondations complètes: résidentielles ou commerciales, ou seulement coffrage.
Plusieurs années d'expérience.



Des gars à consulter avant toute démarche!
Propriétaires: **Roland Bolduc** **René Bolduc**
Téls.: **774-9453** **774-3189**
BOLDUC & BOLDUC Enr. - Beauceville



Rien de plus facile à préparer que ce soufflé, qui ne manquera pas de remporter les suffrages de tous, membres de votre famille et amis.

Soufflé à l'Edam de Hollande et aux crevettes

Pour varier agréablement vos meus, servez ce soufflé au fromage léger comme un nuage, aromatisé aux crevettes. Ce plat, un régal pour le palais des connaisseurs, est d'une facilité de préparation étonnante.

3/4 tasse (175 mL)	de beurre de farine tout usage	175 mL
1/2 c. à thé	de sel	2 mL
1/4 c. à thé (1mL)	de moutarde en poudre	
1/8 c. à thé (0.5 mL)	de poivre blanc	
1 1/2 tasse	de lait	375 mL
1 1/2 tasse (375 mL)	d'Edam importé de Hollande, grossièrement râpé	
6	oeufs séparés	
1 tasse (250 mL)	de crevettes cuites en boîte ou congelées, finement hachées	

Faire fondre le beurre dans une casserole à fond épais, de grandeur moyenne; incorporer la farine, le sel, la moutarde en poudre et le poivre blanc. Faire cuire, en remuant constamment jusqu'à ce que le mélange bouillonne et qu'il ne reste plus de farine sèche. Incorporer lentement le lait. Continuer à faire cuire en remuant pendant que la sauce épaissit. Lorsque la sauce commence à bouillonner, remuer encore une minute. Incorporer le fromage Edam de Hollande, grossièrement râpé, en remuant jusqu'à ce que le fromage fonde. Laisser refroidir le mélange. Battre les blancs d'oeufs en neige jusqu'à formation de pointes molles (pendant que le mélange au fromage refroidit). Battre les jaunes d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient épais et bien légers; incorporer le mélange au fromage refroidi, une petite quantité à la fois, en battant jusqu'à mélange parfait. Incorporer les crevettes hachées. Ajouter environ 1/2 tasse (125 mL) de blancs d'oeufs en neige dans le mélange, en battant, pour obtenir une consistance bien légère. Incorporer délicatement les blancs d'oeufs en neige qui restent, jusqu'à ce qu'il ne reste plus de trace de blanc. Verser le mélange à la cuiller dans un plat à soufflé ou à parois droites, non graissé, de 6 tasses (1.5 L). Faire cuire au four à 325°F (160°C) pendant 1 heure et 10 minutes ou jusqu'à ce que le soufflé soit bien doré. Servir immédiatement. Donne de 4 à 6 portions.

Pour obtenir une brochure de recettes gratuite, prière de s'adresser à: Holland Cheese Exporters Association, C.P. 163, Toronto-Dominion Centre, Toronto, Ontario M5K 1H6

Note: On peut obtenir une diapositive couleur de cette recette.

1981
Année internationale des personnes handicapées



Si vous voulez passer moins de temps à la cuisine, préparez suffisamment de garniture hollandaise bien crémeuse pour les tranches de veau ou de porc, et vous pourrez la servir plus tard dans la semaine sous forme de croquettes pour le lunch ou à l'occasion d'une réception.

Croquettes au fromage de Hollande

Ces croquettes au fromage de Hollande sont croustillantes à l'extérieur et crémeuses à l'intérieur. Elles peuvent être servies, soit comme plat spécial pour le lunch, soit comme amuse-gueule.

Aromatisé d'un soupçon de macis, ce mélange à croquettes peut également être utilisé pour les tranches de veau ou de porc à la hollandaise, un appétissant plat de résistance.

Le mélange à croquettes peut être réfrigéré pendant cinq jours si on le désire ou congelé pour être utilisé plus tard.

Mélange à croquettes:

1/4 tasse (50 mL)	de beurre	
1/4 tasse (50 mL)	de farine tout usage	
1 tasse (250 mL)	de lait	
3	jaunes d'oeufs	
2 1/2 tasses (725 mL)	de fromage Edam ou Gouda importé de Hollande, grossièrement râpé	
1/2 c. à thé	de macis	2 mL
1/2 c. à thé	de sel	2 mL
	pincée de poivre	

Faire fondre le beurre dans une casserole épaisse à feu moyen; incorporer la farine. Ajouter le lait; mélanger jusqu'à consistance épaisse. Incorporer les jaunes d'oeufs entiers, un à la fois. Bien mélanger. Incorporer la moitié du fromage râpé jusqu'à ce que le fromage fonde et que le mélange soit chaud, mais pas bouillant. Retirer immédiatement du feu; incorporer le fromage qui reste; remuer jusqu'à ce qu'il soit fondu. Incorporer le macis, le sel et le poivre. Étaler dans un grand plat à four ou un grand moule; laisser refroidir, puis mettre 30 minutes au réfrigérateur. Découper en morceaux et utiliser dans un des plans suivants.

Tranches de veau ou de porc à la hollandaise:

4 (1 pouce 2 cm d'épaisseur)	tranches de cuisse de porc ou de cuisseau de veau mélange à croquettes tranches minces de jambon cuit, coupées en lanière sel et poivre farine oeuf, battu chapelure fine huile végétale ou beurre pour frire

Demander au boucher de couper les tranches dans la cuisse de porc ou le cuisseau de veau et d'y faire des poches pour les farcir. Une fois les poches coupées, lui demander d'aplatir les tranches à 1/2 pouce d'épaisseur (1 cm). Les farcir avec le mélange à croquettes et le jambon coupé en lanières jusqu'à ce que les tranches soient bien arrondies, mais ne débordent pas. Presser les tranches et les fermer avec des cure-dents. Saler et poivrer les tranches, puis les fariner. Les tremper dans l'oeuf battu, puis dans la chapelure fine. Mettre 1/2 heure au réfrigérateur, si possible. Faire chauffer l'huile ou le beurre dans une grande poêle épaisse, jusqu'à ce que la graisse soit très chaude. (Utiliser suffisamment d'huile ou de beurre pour bien couvrir le fond de la poêle.) Faire cuire les tranches de 3 à 4 minutes de chaque côté ou jusqu'à ce qu'elles soient bien rissolées. Les égoutter sur des essuie-tout en papier. Servir immédiatement. 4 portions.

Croquettes pour le lunch: Découper le mélange en portions. Fariner chaque croquette, la tremper dans l'oeuf battu; l'enrober avec de la chapelure fine, puis la faire frire à la grande friture ou à la poêle dans 2 pouces (4 cm) environ d'huile à cuisson.

Croquettes amuse-gueule: Donner au mélange la forme de bouchées. Fariner celles-ci, les tremper dans l'oeuf battu, puis les enrober de chapelure fine. Faire frire à la grande friture. Servir immédiatement.

Pour obtenir une brochure de recettes gratuite, prière de s'adresser à: Holland Cheese Exporters Association, C.P. 162, Toronto-Dominion Centre, Toronto, Ontario M5K 1H6.

Note: On peut obtenir une diapositive couleur de cette recette.

POMPES



Vente — Service — Installation

Pompes à eau BERKELEY

- Pompe submersible - Pompe à gaz - Conditionneur d'eau pour municipalité - résidence et commerce.

Service de pièces sur tous les modèles

LES POMPES COUTURE INC.
745 Bl. Dionne, St-Georges O. 228-5639

Spécial pour la Fête des Mères

ASPIRATEUR
VERTICAL CONVERTIBLE



- "Bat tout en balayant, tout en aspirant"*
- Nettoyage constant sur les bords de l'aspirateur; puissante aspiration des deux côtés; pratique le long des plinthes et dans les coins
- Jeu d'accessoires en option
- Réglage du bout du pied pour tous les types de tapis.

$134.50 seulement

Prix courant suggéré par le fabricant $149.95

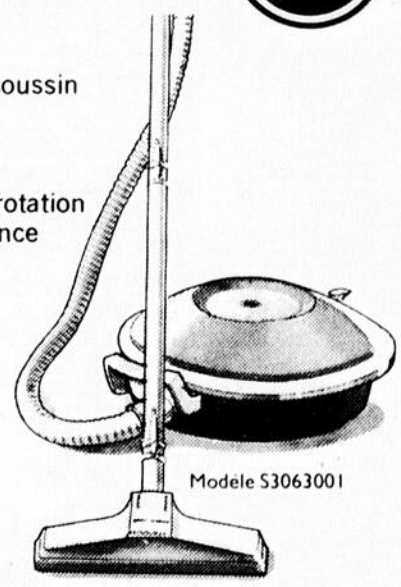
U4169001

SPÉCIAL "HOOVER"
HOOVER CELEBRITY
AIR-RIDE

- Aspirateur très mobile, sur coussin d'air.
- Corps tout acier.
- Livré avec accessoires.
- Moteur à grande vitesse de rotation fournissant une forte puissance d'aspiration.

Essayez cet aspirateur.

$119.95 seulement



Modèle S3063001

Apportez-nous votre vieil aspirateur. Découvrez la remarquable puissance de nettoyage d'un Hoover flambant neuf.

LES UTILITES MODERNES ENR.
12360, 1ère Avenue, St-Georges Est Tél.: 228-3251
PLAZA LA CHAUDIÈRE CENTRE VILLE ST-GEORGES

Agriculture

La production de viande bovine au Québec

Depuis le siècle dernier, nous retrouvons dans les Cantons de l'Est et dans l'Outaouais de nombreux troupeaux de vaches de type à boucherie. Longtemps limité aux régions anglophones, ce type de production s'est étendu à l'Abitibi à la fin des années 50, et plus récemment au Saguenay Lac St-Jean et au Bas St-Laurent. Les premiers ateliers d'engraissement par contre sont apparus beaucoup plus tard et de façon très limitée on en comptait une dizaine seulement en 1975. Enfin, depuis quelques mois est apparu un nouveau type d'élevage dit atelier "veau de grain". Nous devons donc distinguer trois (3) types d'élevage en viande bovine:

- atelier d'engraissement de veaux de grain lourds;
- élevage vache-veau.
- les parquets d'engraissement de bouvillons de boucherie.

Prroduction de veaux de grain lourds:

Cet élevage s'est développé rapidement dans quelques régions du Québec et nous comptons maintenant 115 éleveurs dont la capacité globale est de 30 000 veaux par année.

Les veaux utilisés sont des mâles de type laitier, généralement achetés dans les encans au poids de 50 kg et à l'âge de 10 à 15 jours. Les jeunes veaux reçoivent une ration lactée pour 5 à 6 semaines et graduellement on introduit des céréales dans la ration.

Le mais sec ou humide complété par des suppléments protéiques et minéraux constitue la part principale de la ration. Lorsque les veaux ont atteint le poids de 175 kg, on les expédie au marché. La chair de ces jeunes bêtes est tendre, juteuse et légèrement rosée. Cette production qui date d'à peine 2 ans s'est développée grâce à l'aide fournie par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation; cette aide est limitée pour le moment à quatre (4) régions et consiste en une subvention de 50 pour cent du coût des immobilisations nécessaires pour l'aménagement de l'atelier de production avec un maximum variant de 6 000,00 à 15,000,00 selon les régions visées.

Production de veaux et bouvillons de boucherie:

Phase 1:

Il s'agit de l'élevage traditionnel dont le troupeau est composé de vaches de type boucherie majoritairement de races anglaises et de races exotiques ou croisées. Ces vaches mêlent à la fin de l'hiver ou au début du printemps. Elles allaitent leur veau jusqu'au sevrage à l'automne. Les veaux sont donc prêts pour la vente aux enchères à un poids de 200 à 250 kg. Il s'agit d'un élevage extensif qui nécessite d'assez grandes superficies de bonnes prairies et d'excellents pâturages mais aussi des sols relativement peu chers. C'est pourquoi la majorité de ces élevages se retrouvent dans les régions périphériques, en dehors des régions où les productions intensives de cultures commerciales sont possibles et plus rentables.

Au début des années 70, les éleveurs-naisseurs touchaient une prime dite "programme d'aide à l'hivernement", ce n'était pas suffisant. Le régime d'assurance stabilisation des revenus agricoles garantissant à un éleveur de 100 vaches de boucherie un salaire comparable à celui de l'ouvrier spécialisé a redonné un nouvel essor et à cet élevage. Depuis avril 1980, le véritable programme incitatif demandé et attendu depuis la fin des années 60, est enfin offert aux éleveurs véritablement engagés dans cette production. En effet, une aide financière du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pouvant aller jusqu'à 40 000 00$ est offerte pour défrayer le coût des immobilisations nécessaires à la mise en place des facilités pouvant abriter un troupeau de 200 vaches. L'aide maximum est de 200,00$ par vache, soit 50 pour cent d'une facture de 400.00$. Les dépenses administratives incluent: bâtiments, silos, balances, corrals, etc...

Les parquets d'engraissement de bouvillons de boucherie:

Phase 2:

Les opérations d'un parquet d'engraissement de boeuf consistent à acheter des éleveurs-naisseurs des sujets de 200 à 350 kg, de les alimenter intensivement pour obtenir un gain journalier minimum de 1 kg par jour et de vendre aux abattoirs des bouvillons bien finis d'un poids d'environ 500 kg.

Contrairement à la production porcine, la finition du boeuf a son point d'appui sur la production des aliments à la ferme. Au Québec, l'ensilage du maïs demeure l'atout principal qui rend cette production aussi rentable que les autres productions animales. Des grains généralement produits sur la ferme et certains sous-produits ainsi que des suppléments protéiques et minéraux complètent la ration de croissance et de finition.

Pietinement...puis evolution rapide:

En 1970, la finition sur parquet n'est pas connue au Québec. En 1975, encore, nous pouvons compter les finisseurs sur les doigts de la main et personne n'est optimiste. En 1978, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Garon, annonce un programme de stabilisation des revenus agricoles des producteurs engagés dans cet élevage. Parmi les 600 personnes réunies à cette occasion pour une journée d'information sur la viande bovine à "la Semaine du Cultivateur à St-Hyacinthe", nous retrouvons quelques engraisseurs de métier mais surtout beaucoup de futurs producteurs chez qui l'intérêt existe mais qui s'inquiètent sur la rentabilité de cette production. L'enthousiasme renait et la production suscite déjà plus d'intérêt.

De plus, dès 1979, le programme d'aide à l'établissement de parquets d'engraissement est porté à 40 000 00$. C'est 50 pour cent de toutes les dépenses encourues pour la construction du parquet lui-même ainsi que des silos nécessaires à l'entreposage des fourrages et des grains.

Ce montant maximum nécessite l'installation d'un parquet de 400 têtes; mais s'applique à raison de 100.00$ par tête, la grosseur minimum du parquet étant de 50 têtes.

Enfin, alors qu'il y a 4 ou 5 ans, les abattoirs de boeufs étaient pratiquement inexistants, les quelques producteurs devaient vendre sur le marché de Toronto pour obtenir un prix équitable pour des bouvillons pourtant d'escellente qualité. Le programme de rationalisation du secteur des viandes a totalement transformé la situation. En effet, nous comptons plusieurs abattoirs intéressés et capables de payer un prix équivalent et dont les capacités d'abattage ne posent pas de problème. Ces programmes d'aide ne tiennent pas comptent de tous les nombreux autres programmes réguliers dont peut bénéficier tout producteur agricole.

Réalisation:

Les effets de ces divers programmes ne se sont pas fait attendre. Le nombre de parquets d'engraissement est passé de 5 à 200 et probablement 250 à la fin de l'année 80. Aux abattoirs québécois, les chiffres actuels nous montrent une augmentation voisine de 100 pour cent. En effet, de 24 242 bouvillons de choix abattus en 1979, ce nombre va probablement dépasser 45 000 en 1980. Un marché énorme reste à combler puisque ces chiffres représentent respectivement 3 à 6 pour cent des besoins des québécois dans ce type de viande.

Norbert Dubé, agronome
Conseiller en production animale.

Le Canada produit trop d'oeufs

En 1980, le Canada a produit 19½ millions de douzaines d'oeufs de trop, compte tenu des besoins de l'industrie, soit l'équivalent de la production d'un troupeau d'un million de pondeuses. Au rythme où vont les choses, l'année 1981 ne permettra guère de corriger ce gaspillage, puisque sur la base des excédents accumulés depuis le début de l'année, on atteindrait un surplus annuel de près de 44 millions de douzaines.

Toutefois, à la fin de l'année dernière, l'Office Canadien de Commercialisation des Oeufs (OCCO) a décrété trois diminutions successives des contingents dont les effets ne se feront sentir qu'au fur et à mesure où les producteurs renouvelleront leur troupeau. Afin d'accélérer ce processus, l'OCCO vient de mettre en place un programme visant à encourager les producteurs à éliminer, plutôt que prévu, leurs poules. Le Québec s'est cependant opposé à cette mesure.

La position québécoise est de nature juridique, car le Québec réclame depuis des mois l'adoption de mesures visant à ajuster l'offre à la demande. Il s'agit de savoir si la méthode adoptée ne serait pas illégale compte tenu des lois, ententes et contrats de service qui régissent la production des oeufs au Canada. Il a donc demandé à un juge d'éclaircir ce point de droit.

L'inflation à moins touché les oeufs:

En 1980, le prix des oeufs au Canada a grimpé de 10,4%. Il s'agit là de la plus forte hausse enregistrée depuis 1974. Cette augmentation est cependant demeurée inférieure à celle qu'a subi le secteur de l'alimentation en générale (10,7%).

Cette évolution n'a rien d'exceptionnelle. Depuis 1969, la hausse du prix des oeufs a été de 32% inférieure à celle du prix des aliments. Si en effet la douzaine d'oeufs se vend aujourd'hui 83,4% plus chère qu'il y a onze ans, l'ensemble de la nourriture coûte de son côté 169,4% de plus.

Ces données tendent à démontrer que l'Association canadienne des consommateurs a tort de dénoncer les offices de commercialisation comme facteurs d'inflation. Les offices, grâce des politiques rationnelles de gestion des approvisionnements sont en effet parvenus à stabiliser la production et par ricochet les prix. Comme d'autres part, leurs politiques de fixation des prix ne laissent aucune marge à la simple spéculation, puisqu'elles sont fondées sur le coût réel de production, toutes les augmentations de productivité sont transmises aux consommateurs. Voilà pourquoi le prix des oeufs monte moins vite que celui des autres aliments.

TASTEE-BITE
ÉTABLIE DEPUIS 1959

LES REPAS-MINUTE CHAUDS:
VOTRE ENTREPRISE VOS PROFITS $$$ VOTRE RÉUSSITE

- joignez-vous à l'équipe de **Distribution d'Aliments Tastee-Bite.**
- profitez du développement du marché des repas-minute chauds, une **industrie solide** avec des ventes records **$$$.**
- devenez un **important** distributeur.
- une compagnie indépendante spécialisée dans la recherche de points de vente se chargera de **trouver les clients.**
- investissez pour votre avenir et obtenez plus **de sécurité** pour vous et votre famille.
- réalisez de **gros profits rapidement.**
- la **révolution** Tastee-Bite: les fours à micro-ondes, une **première au Canada.**

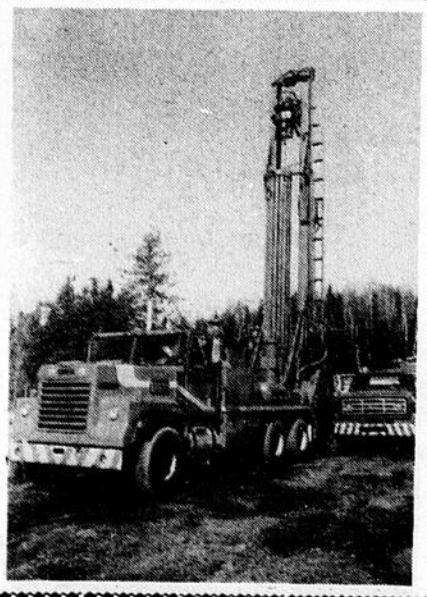
Tastee-Bite Foods, une compagnie établie au Québec depuis 21 ans, vous offre une chance unique de réaliser de **vrais profits.** Possédez 10 (20 ou 100) points de vente équipés de fours à micro-ondes modernes, dans un secteur qui vous est réservé, pour un investissement de $12,995. Beaucoup moins qu'un dépanneur ou une concession.

Si vous démontrez du potentiel, **vous serez invité, toutes dépenses payées,** à notre bureau-chef de Montréal, pour découvrir les **profits records** qu'un distributeur de Tastee-Bite Foods peut facilement réaliser.

Téléphonez dès maintenant à frais virés: (514) 875-6311, poste 75.

Les Distributeurs Canadiens d'Alimentation
Place Bonaventure
Montréal (Québec) H5A 1H4

Les Puits
J.P. Lebreux Inc.
2455, 193e rue St-Georges Est
228-3685
Une entreprise d'avant-garde qui met à votre profit un équipement des plus modernes.
Forage de puits artésiens
RESIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
Faites confiance à une équipe d'expérience
Vous avez Tout à gagner!



FONDATIONS



Pour tous genres de fondations. Adressez-vous à de vrais spécialistes.
Les Constructions JG BAILLARGEON INC.
Spécialité en coffrage
St-Benoit Bce. Pour estimation 228-4103 228-7557

Profil des fermes familiales

On s'attend à ce que le recensement de l'agriculture de 1981 produise une mise à jour du profil des fermes familiales canadiennes.

Le recensement aidera à mesurer, notamment, les répercussions de la culture intensive à grande échelle sur l'agriculture et la famille agricole dans diverses régions du pays.

D'après les recensements passés, nous savons que la ferme familiale semble survivre à la tendance à des fermes plus grandes et spécialisées et à l'incorporation. Selon le recensement de 1976, **plus de 95%** de toutes les exploitations agricoles étaient exploitées par des particuliers, des familles ou des associations. Les fermes appartenant à des sociétés familiales comptaient pour 3.5% alors que celles qui étaient exploitées par des sociétés non familiales constituaient moins de 1%.

La taille et l'intensité des exploitations ont cependant subi des changements majeurs au cours des quatre dernières décennies. Entre le recensement de 1941 et celui de 1976, le nombre total des fermes au Canada a diminué d'un sommet de 732,832 à 338,578 tandis que la taille de la ferme moyenne faisait plus que doubler, de 237 acres à 499.

Les fermes appartenant à des sociétés familiales ou à d'autres sociétés légalement **constituées connaissent** une augmentation, selon les recensements de 1971 et de 1976. Le nombre de ces exploitations a doublé entre ces deux années.

Les fermes de tous les genres requièrent de plus en plus de capital. La valeur moyenne des fermes, soit la valeur du sol, des bâtiments, de la machinerie, de l'équipement, du bétail et de la volaille a été multiplié par onze entre 1941 et 1976. Le capital agricole moyen est passé de $5,788 en 1941 à $65,736 trente-cinq ans plus tard. Même en tenant compte des effets de l'inflation monétaire, ceci représente une augmentation considérable des capitaux investis. Une tendance étroitement reliée à celles-ci est la migration des Canadiens qui s'éloignent de leurs racines rurales. En 1931, près du tiers des Canadiens habitaient des fermes, alors que cette proportion n'était plus que de 5% en 1976.

Même les qualités personnelles nécessaires au succès en agriculture se sont modifiées avec l'accroissement de la mécanisation et la production systématisée. La force physique est moins importante pour le cultivateur d'aujourd'hui que la capacité d'administrer une exploitation à grande échelle, la rotation des cultures ou les programmes d'élevage, la comptabilité et les connaissances en commercialisation. En outre, de nombreux agriculteurs doivent compléter leurs revenus au moyen d'un travail à l'extérieur de la ferme. Ce travail, qui peut aller du travail en forêt à l'enseignement, exige tout un autre ensemble de compétences.

Les données du recensement montrent que le revenu agricole est fortement influencé par la région. Les cultivateurs qui déclarent que l'agriculture est leur principale source de revenu sont moins nombreux dans l'Etat que dans les Prairies. En 1971, seulement 31.4% des agriculteurs des provinces de l'Atlantique et 32% des **cultivateurs du centre** du Canada retiraient plus de la moitié de leurs revenus de l'agriculture, en comparaison de 49% des agriculteurs des Prairies. En moyenne, les familles qui dépendaient entièrement de leurs fermes gagnaient moins que les familles qui avaient un revenu extérieur.

La main-d'oeuvre familiale demeure la clé de voûte de l'agriculture moderne. En moyenne, les fermes familiales utilisent seulement 7.6 semaines de main-d'oeuvre rémunérée par année et seulement 30.5% de ces fermes déclarent avoir une main-d'oeuvre en moyenne 72 semaines de main-d'oeuvre rémunérée par année, 54% de ces fermes utilisant une telle main-d'oeuvre et les fermes exploitées par des sociétés non familiales utilisent en moyenne 127 semaines de main-d'oeuvre rémunérée, 53% de ces fermes déclarent utiliser ce genre de main-d'oeuvre.

Bien que le nombre de des fermes exploitées par des sociétés familiales ait augmenté au cours des quelques dernières décennies, en 1976 la ferme individuelle ou familiale fait plus que maintenir sa position en rapport avec les autres genres d'exploitations.

Les données du recensement révèlent la situation de la ferme familiale; **cette situation est** fonction des divers problèmes et des divers défis auxquels chaque génération de famille agricole a dû faire face, à travers les dépressions et les booms économiques, les sécheresses, les guerres, la mécanisation, l'évolution des valeurs sociales et l'accroissement des attentes. Des tendances sont établies, certaines irréversibles, d'autres peut-être temporaires. **Les données de recensement** de 1981 pourraient bien montrer, par exemple, que la migration des jeunes vers les villes a diminué par suite de l'augmentation des revenus agricoles et des initiatives fédérales et provinciales visant à aider les jeunes agriculteurs éventuels à demeurer sur la ferme. Comme dans le cas d'autres tendances, la mécanisation et l'accroissement de la consommation d'énergie pour n'en mentionner que quelques-uns, il s'agit simplement d'en découvrir l'importance et le rythme.

On s'attend à ce que le nombre de réponses fournies par le recensement de 1981 dépasse le nombre des questions qu'il pose. Sans aucun doute, il nous donnera une image à jour de l'évolution de la ferme familiale canadienne au cours de la huitième décennie de notre siècle, et, par extension, une idée de ce qui risque de se produire au cours de la neuvième.

Production et utilisation d'alcool combustible à la ferme

Avec la hausse des coûts des produits pétroliers, la production de "gasohol" et de carburants alcoolisés à la ferme attirent de plus en plus d'agriculteurs canadiens.

Toutefois, l'information disponible peut porter à confusion. On oublie souvent d'énumérer tous les renseignements que l'agriculteur devrait connaître pour prendre la bonne décision.

Agriculture Canada a récemment publié une brochure qui décrit le procédé de fabrication de même que les possibilités et les limites de ce nouveau combustible.

On y explique en détail le type d'équipement nécessaire et les étapes à suivre pour produire du carburant à la ferme. On y décrit également comment entreposer l'alcool et la vinasse, le résidu de la matière non fermentée, riche en protéines, qui peut être servi aux animaux dans leur ration.

Comme la production de carburant peut s'avérer onéreuse, la publication discute de certains points auxquels les agriculteurs devraient s'arrêter avant de se lancer dans cette production.

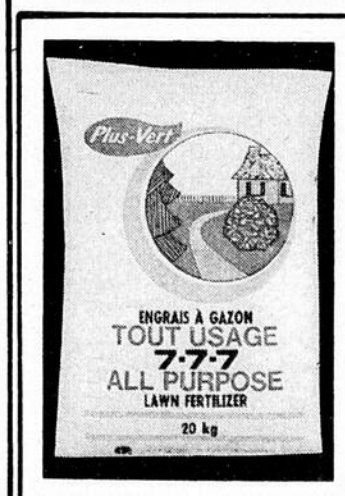
Ainsi dès le début, il est important d'établir ses besoins en combustible et en vinasse et d'être totalement autosuffisant en matières premières. De plus, il est nécessaire de prendre en considération certains coûts. Ainsi, il faut entre autre tenir compte du coût de l'investissement initial, de l'amortissement, de l'exploitation, des intrants énergétiques et des produits chimiques. Ces coûts doivent être comparés aux profits afin d'établir si la production d'alcool combustible et de vinasse pour l'alimentation du bétail sera rentable.

La publication expose également les dangers possibles que présentent la production et le stockage de l'alccol. L'éther produit lors de la distillation peut être fatal pour l'Homme et constitue aussi des risques considérables d'incendie ou d'explosion. C'est pourquoi les mesures de sécurité de même que la réglémentation doivent être bien sui - vies.

Pour obtenir une copie gratuite de la publication 1712, "Production et utilisation d'alcool combustible à la ferme", adressez-vous aux:

Service d'information
Agriculture Canada
Edifice Sir John Carling
Ferme expérimentale centrale Ottawa, Ontario,
H1A 0C7.

Ayez la plus belle pelouse du voisinage avec les engrais COOP et le mélange à pelouse COOP

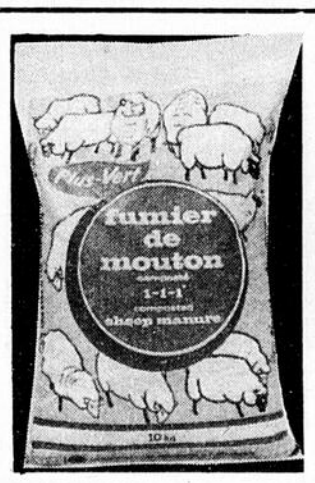


7 - 7 - 7

TOUT-USAGE

Engrais équilibré, efficace et économique. S'applique en surface sur les pelouses, le potager, les plates-bandes, autour des arbres et des arbustes ou peut être incorporé au sol.

Sacs de 20 kg



1 - 1 - 1

FUMIER DE MOUTON

Compost organique qui améliore la texture et la fertilité du sol. Il est sans odeur, libre de mauvaises herbes et ne brûle pas les plantes. Il peut être appliqué sur le gazon ou mélangé au sol.

Sacs de 10 et 20 kg



MÉLANGE À PELOUSE "PLUS VERT" POUR TERRAIN ENSOLEILLÉ

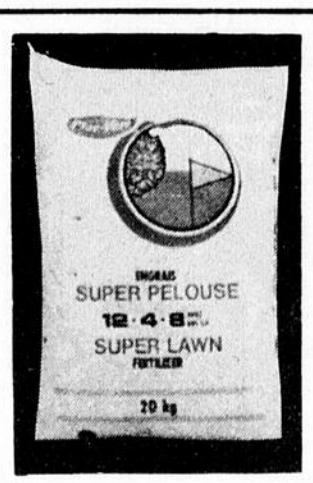
Un mélange de graminées qui donne un gazon vert, dense et persistant avec des racines bien développées et qui génère une excellente croissance sur les terrains exposés au soleil. Contient du pâturin du Kentucky, de la fétuque rouge traçante, de l'agrostide et du ray-grass.

Taux de semis: 1 kg/40 m²
Sacs de 1 kg, 2 kg, 10 kg et 25 kg



10 - 6 - 4

ENGRAIS À GAZON TOUT USAGE



12 - 4 - 8

ENGRAIS SUPER PELOUSE



12 - 4 - 8

ENGRAIS SUPER PELOUSE AVEC HERBICIDE

CO-OP **Société Coopérative Agricole**

135, 22e rue, St-Georges Ouest
228-2762

Un monde à voir

Les phares célèbres de la Nouvelle-Ecosse

Des centaines de phares colorés et fascinants, accueillent les touristes actuels en Nouvelle-Ecosse, tout aussi intensément qu'ils ont prévenu de leurs feux avertis les marins naviguant les côtes de cette province au bord de la mer, pendant plus de deux siècles et demi.

Les visiteurs trouveront ici et là, des phares parmi les plus photographiés au Canada et peut-être même à travers du monde; les vestiges de plus ancien au Canada et le second plus ancien en Amérique du Nord et même celui qui aida à la création de l'un des premiers millionnaires néo-écossais.

Des coureurs de phares sont attendus, parmi les milliers de visiteurs qui viendront en Nouvelle-Ecosse, cet été, pour assister à la "Superproduction au bord de la mer", festivité à l'échelle de la province, célébrant l'héritage marin de la Nouvelle-Ecosse et son style de vie unique.

La "Superproduction au bord de la mer" mettra en évidence les atouts de la province: ses plages sablonneuses, la pêche en haute-mer, "les marées les plus hautes du monde", tout en encourageant la tenue des festivals "au goût de mer", dans les villes et les villages de la côte.

Depuis que Jean Cabot a découvert l'Ile-du-Cap-Breton en 1497 et qu'il a répandu les vertus de la pêche à la morue, la Nouvelle-Ecosse s'est offerte en paradis aux pêcheurs, aux marins et aux marchands de la mer. Pourtant, les eaux agitées de l'océan Atlantique et un brouillard trompeur, ont opéré des ravages parmi les marins étrangers aux côtes de la Nouvelle-Ecosse. On a rapporté plus de trois milles naufrages. Il n'est pas étonnant que la Nouvelle-Ecosse possède aujourd'hui plus de mille mécanismes d'avertissement: feux, signaux, lumineux, bouées, localisés sur des îles, des caps et des promontoires, pour protéger le trafic nautique contre les écueuils rocheux.

Les côtes de la Nouvelle-Ecosse n'ont pas été toujours aussi bien protégées. En 1731, la Nouvelle-Ecosse ne possédait qu'un seul feu, construit par les Français à Louisbourg dans le but de servir de guide aux navires de ravitaillement et aux vaisseaux de guerre, en route vers la forteresse massive de Louisbourg. Ce phare, le premier au Canada et le second en Amérique du Nord, a été le premier bâtiment de béton à l'épreuve du feu, sur le continent. Du charbon brûlait dans une cuvette de fer installée sur trépied, qu'on pouvait voir à plus de six lieux de distance (18 milles). Une lanterne à l'huile fut construite en 1736 et détruite durant le siège de 1758. Les ruines de ce phare sont toujours visibles non loin de l'actuel phare situé sur le bras est du port de Louisbourg.

Le mieux connu des phares de la Nouvelle-Ecosse se trouve à Peggy's Cove, sur la Route de Phares (Lighthouse Route). Le "phare le plus photographié" au Canada, comme on l'appelle, sert également d'édifice à un bureau postal fonctionnant aux heures régulières durant la saison estivale. Le phare de Peggy's Cove est un point de repère populaire auprès des artistes-peintres et des photographes qui l'utilisent comme toile de fond sur un paysage spécial de rocher dégarni et de mer houleuse.

Le phare de la plage Maugher sur l'île Mac Nabb, à Halifax, se distingue uniquement pour avoir contribué à la fortune de l'un des premiers millionnaires néo-écossais: Docteur Abraham Gesner, de Cornwallis. En 1846, avant même que les gisements de pétrole de l'Ohio, de la Pennsylvanie et de l'Ouest de l'Ontario produisent la kérosène, Gesner en fabriquait à partir du charbon et en utilisait dans la nouvelle lampe du phare de la plage Maugher. Le phare et le nouveau combustible fonctionnaient si bien que le médecin a fait fortune. Il est devenu propriétaire d'une compagnie du nom anglais de "The North American Kerosene Gas and Light Company", laquelle fut par la suite achetée par une compagnie encore plus importante dirigée par un homme du nom de Rockerfeller. Un phare moderne à lampe automatique, sur la plage Maugher, s'aperçoit des fortifications du Parc Historique National de York Redoubt, route Herring Cove, à Halifax.

Dans le port d'Halifax, un autre phare est détenteur d'un passé long et coloré: Le Sambro. Le phare Sambro, construit en 1758, est probablement le plus ancien phare, en Amérique du Nord, qui soit toujours en état d'opération. C'est par le biais d'une loterie qu'on chercha à obtenir les fonds nécessaires à la construction du phare Sambro. Un millier de billets furent vendus pour 3 livres sterling chacun et les récompenses allèrent jusqu'à 500 livres. Malheureusement, trop peu de joueurs acceptèrent de parier et la Chambre d'assemblée dût intervenir en amassant des fonds par le moyen d'une taxe sur les boissons alcooliques. Une lentille de sept pieds de hauteur, en usage dans le Sambro de 1906 à 1967, se trouve au Musée de la Nouvelle-Ecosse, à Halifax. Le faisceau rayonnait jusqu'à 17 milles à 140 pieds au-dessus du niveau de la mer. De nos jours, le phare Sambro rayonne à plus de 24 milles en mer, grâce à une balise rotative d'aérogare avec lentille bouledogue et lampe incandescente de 500 watts. On peut apercevoir le phare Sambro de la plage "Chrystal Crescent", route 349.

La Route 3, de Halifax à Yarmouth, est justement dénommée la "Route panoramique des Phares" (Scenic Lighthouse Route), avec plus de 25 postes lumineux sur son étendue, la plupart d'eux localisés loin en mer sur les îles rocheuses. Cette partie des côtes de la Nouvelle-Ecosse, connue sous le nom de "Rive Sud", est imprégnée des traditions de la mer. Des générations durant, les bateaux de pêche sont partis des ports tels que Clark Harbour, Shelburne et Lunenburg, pour placer leurs trappes et tendre leurs filets dans les eaux de pêche fertiles de l'Atlantique du Nord.

Le Bluenose, célèbre goélette de course, a pêché et coursé ces eaux et le folklore regorge d'histoires de contrebande et de rhum, d'incursions, de corsaires et de trésors de pirates ensevelis.

Deux, parmi les premiers phares de la Nouvelle-Ecosse, ont été construits sur la Rive Sud. Le phare du Cap Roseway, sur l'île de McNutt, a été construit en 1788, suivi du phare de Sandy Point, à la périphérie de Shelburne, l'année après. Ces deux phares protègent les entrées du port de Shelburne, l'un des plus larges ports naturels au monde.

Du sommet de Chapel Hill, à Shag Harbourg, le long de la Route des Phares, on peut admirer le panorama splendide des îles nombreuses s'échelonnant sur la côte et le soir, on peut voir les faisceaux de cinq phares.

Au bout de la route de Hawk Point, au sud de Clark's Harbour, c'est le phare du Cap Sable qu'on peut apercevoir... au point le plus au Sud des rivages canadiens. Ce cap avait sa marque sur les toutes premières cartes du Nouveau Monde. Avant l'ère moderne des techniques de navigation, la plupart des navires faisant route entre l'Europe et l'Est des Etats-Unis, s'orientaient à partir du Cap Sable.

Pour voir de plus près un phare de la Rive Sud, rendez-vous au phare de Port Medway, de gérance familiale, à l'Est de Liverpool sur la route 331. De fait, on trouve maintenant 2 phares à Port Medway: le plus récent maintenant en opération et presqu'à ses côtés, le phare précédent retiré du service actif et converti en résidence privée.

L'un des phares les plus accessibles de la Rive Sud, le phare de Yarmouth, se trouve à la pointe de Yarmouth Bar, au Cap Forchu. Ce phare a servi de guide aux navires abordant les passages étroits du port de Yarmouth, depuis les premiers voiliers, alors que Yarmouth était l'un des ports les plus actifs des Maritimes. Passé le terrain de stationnement du phare, un sentier serpente jusqu'au Leif Ericson Picnic Park, qui a vue sur d'immenses rochers lavés par la mer. Sur le phare, une plaque raconte l'histoire du phare de Yarmouth et du Cap Forchu, nommés en 1604, par Champlain.

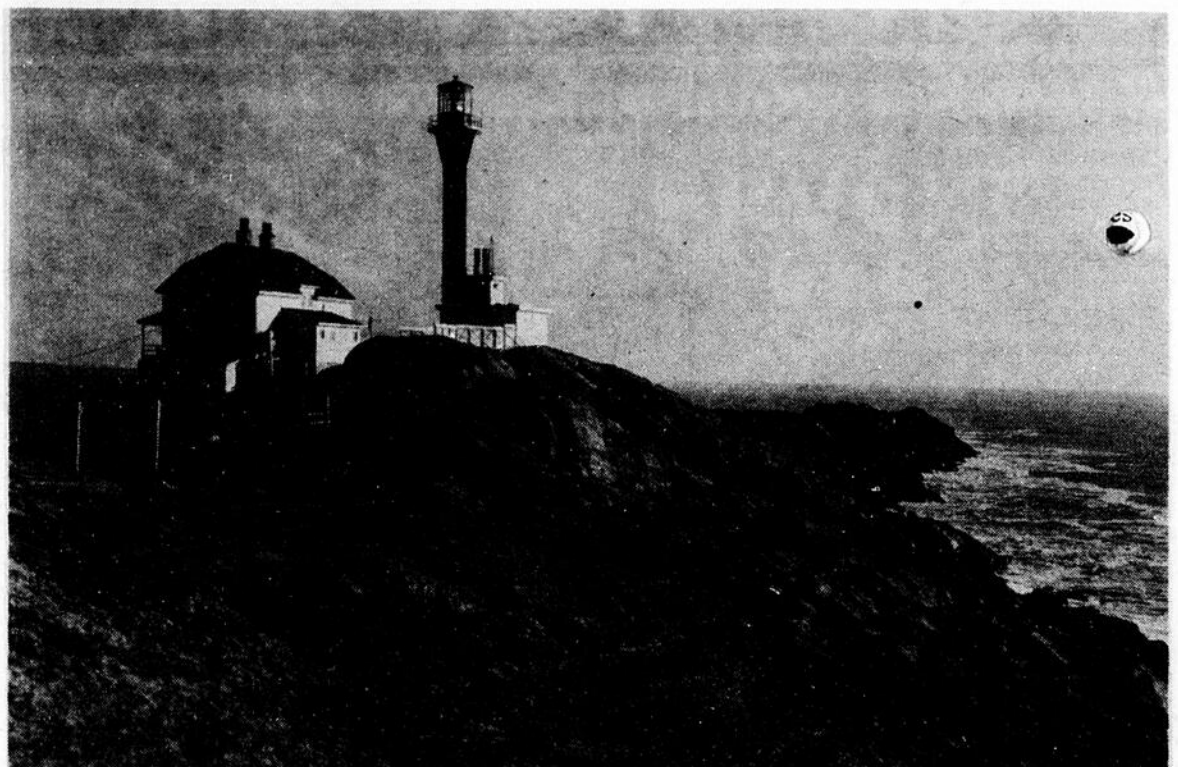
Un avantage à être gardien-de-phare, c'est que vous avez toujours une vue panoramique. Et certains de ces panoramas sont spectaculaires. Le phare du Point Prim (Chemin Evangéline) marque avec un autre phare, l'entrée du Digby Gut et commande une vue impressionnante de la Baie de Fundy. Du côté opposé au Digby Gut, vous trouverez là le phare de la plage Victoria. De ce phare, au sommet de la Montagne du Nord, vous pouvez apercevoir le bassin d'Annapolis et la Baie; vous surprendrez souvent le passage de bateaux de pêche aux pétoncles, le traversier de St-Jean à Digby et d'autres navires. Voilà le passage que Champlain emprunta lors de son arrivée pour la fondation de Port-Royal en 1605.

Le phare du Cap d'Or, entre l'île Spencer et Advocate Harbour, sur la route 209 (Route Glooscap), est au bout d'une route de terre qui descend plus de 50 pieds jusqu'à un rivage rocheux. De cet endroit, vous pouvez observer les mouvements incroyables des marées de la baie de Fundy alors qu'elles montent et descendent le canal Minas. Sur la rive opposée, le phare de Margaretsville protège l'entrée Sud du Canal.

Le phare du Cap George, construit à l'origine en 1895, à Ballentyne's Cove (Route 245, Chemin du Soleil Levant), donne sur les eaux bleues chatoyantes de la baie St-George, avec les hautes terres de l'Ile-du-Cap-Breton comme toile de fond.

Et le phare du Cap Ste-Marie (Route 1, Chemin Evangéline), protège les entrées de la baie Ste-Marie, tout en offrant une vue magnifique de l'étendu de la plage Mavillette et des côtes de la "Rive Française".

Les phares de la Nouvelle-Ecosse ne sont pas tous situés sur l'océan Atlantique. Un trafic d'une grande variété anime les lacs Bras d'Or, qui divisent l'Ile-du-cap-Breton: cargo, chalutiers, yatchs et même un rare navire de croisière.



SENTINELLE ISOLEE: Le phare "Tusket" près de Yarmouth, en Nouvelle-Ecosse, prévient les marins des terres rocheuses qu'ils rencontreront. Les phares de la Nouvelle-Ecosse étaient jadis alimentés en huile de baleine et gardés 24 heures sur 24. Modernisés maintenant, ils conservent néanmoins la même fonction vitale. [Photographie du Centre des Communications et de l'Information de la Nouvelle-Ecosse].

Voyages Alliance
Place Centre-Ville, St-Georges-Est 228-8081
124 Notre Dame, Thetford Mines 338-4645
Carrefour Frontenac, Thetford Mines 338-2158
VOYAGE EN CONFIANCE QUI VOYAGE AVEC ALLIANCE
DÉTENTEUR DE PERMIS DE L'ANNÉE
MEMBRE IATA ASTA ACTA OATA

L'EUROPE à votre portée grâce à Vacances SKYLARK!

Coût par personne en occupation double, de Montréal
Départs les samedi les 30 mai, 13 juin et 19 sept. et les dimanche les 28 juin, 12 et 26 juillet, par gros porteur de KLM
Prix en $ Can.

Dates	2 semaines
30 mai, 13 juin*	1,739
28 Juin (13 nuits)	1,739
12, 26 juillet (13 nuits)	1,759
19 septembre*	1,679

Frais de service et taxe d'hôtel: inclus.
*Le séjour comprend une nuit de plus à Amsterdam et le dîner est inclus.
"Votre passeport vert l'Europe" de Vacances Skylark est également offert de Toronto, accompagné par un directeur de séjour polyglotte, à des prix avantageux. Consultez votre agent de voyages pour plus de détails.

Le manège le plus spectaculaire au Canada à la Ronde



Montréal - "Un événement majeur marquera l'ouverture de La Ronde le 16 mai prochain alors que de supers montagnes russes, uniques au Canada, viendront s'ajouter au nombre déjà impressionnant de manèges du célèbre parc d'attractions" a déclaré M. Jacques Fillion au cours d'une conférence de presse qui avait lieu ce matin en présence de M. le maire Jean Drapeau.

Ce Super manège, deux fois plus haut et plus imposant que les montagnes russes actuelles, a ceci de particulier qu'il propulsera ses passagers intrépides dans une double circonvolution de 300 pieds, leur procurant des sensations jamais éprouvées auparavant: une performance au-delà de toute espérance. Ouf!

L'acquisition de ces supers montagnes russes s'inscrit dans le cadre du programme d'expansion et de développement de La Ronde en cours depuis trois ans. Le Super manège a nécessité des investissements privés de l'ordre de 2,5 millions. Déjà au cours les années précédentes La Ronde avait procédé à la réfection des boutiques du Carrefour international, refait la peinture du Fort Edmonton et accueilli plusieurs manèges dont l'Entreprise, le Rotor, le Mont Blanc et le Bateau pirate qui s'est avéré l'une des attractions les plus populaires de La Ronde en 1980.

Selon la direction de l'AMARC, le public est très friand de ce type d'attractions; l'acquisition du Super manège, le seul et le premier du genre au Canada, conjuguée à une nouvelle tarification unique très avantageuse ne manquera pas de réjouir les milliers d'adeptes de La Ronde.

Prévue pour 1982, l'acquisition du Super manège a été rendue possible dès cette année grâce à de nombreuses rencontres, dicussions et études qui ont permis le déblocage rapide du projet et elle témoigne de la volonté de l'administration de la Ville de Montréal d'offrir au public des manèges qui sont à la fine pointe des nouveautés du genre.

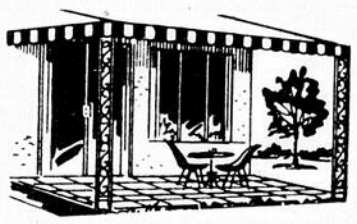
Que les plus audacieux se passent le mot, il y aura du super à La ronde cet été!

(suite de la page B26)

Ainsi, vous trouverez dix stations lumineuses le long des lacs Bras d'Or, avec cinq d'entre elles concentrées le long du grand canal Bras d'Or, entre Kelly's Mountain et l'Ile Boularderie. Ces phares guident les cargaisons de gypse et de bois de Pointe Aconi à la baie Baddeck. Posté au phare Black Rock, non loin de Grand Bras d'Or, vous verrez les grands vaisseaux approcher l'étroit canal, avec les célèbres îles-à-oiseaux: Hertford et Ciboux, à quelques milles seulement sur l'horizon.

Vous pouvez vous rendre en voiture jusqu'aux forts décrits ci-dessus, à l'exception de ceux localisés en haute-mer. Des "observateurs de phares" d'expérience nous disent qu'on peut les trouver facilement en s'informant auprès des résidents locaux ou en surveillant pour les panneaux indicateurs disant: "Route du phare" (Lighthouse Route), ou "Route du quaie" (Wharf Route).

Les phares et leurs légendes, leur histoire, leur architecture et leur panorama tiennent une place toute spéciale dans l'attrait et la vitalité de la Nouvelle-Ecosse. Ils symbolisent le lien tout spécial et ancien qui lie les Néo-écossais à la mer.



Tél.: 228-4947

YVES BEGIN

SOUDURE DE TOUT GENRE

Spécialité: fer ornemental

690, 42e rue Nord, Ville St-Georges Ouest
(coin Route St-Benoit)

25 % de MOINS

SI VOUS AMENEZ VOS MESURES ET FAITES VOUS-MÊME L'INSTALLATION.

VOS VACANCES D'ÉTÉ AU QUÉBEC

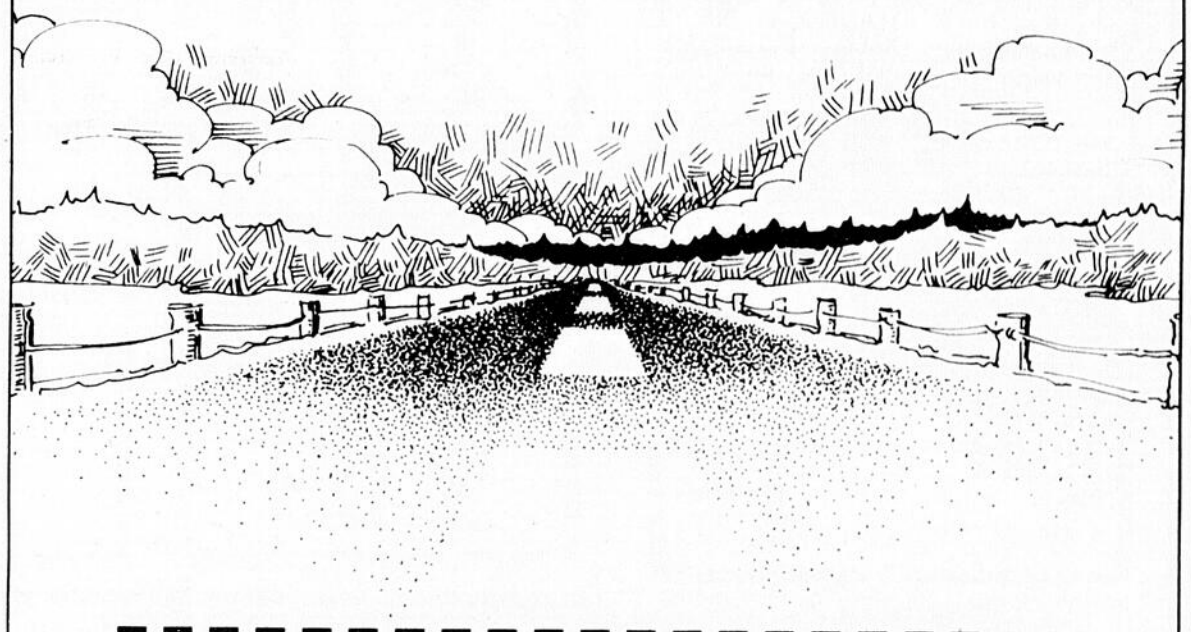
ça se prépare maintenant!

Consultez les Associations touristiques régionales...
Vous désirez partir à la conquête d'un coin de pays et découvrir ses charmes? Ou vous cherchez tout simplement le lieu rêvé où vous évader? L'Association touristique de la région où vous comptez passer vos vacances se fera un plaisir de vous fournir gratuitement toutes les informations voulues pour y voyager en tout confort, et ce, quels que soient vos moyens et vos goûts!

Il vous suffit de remplir le coupon ci-dessous et de nous le faire parvenir.

c'est BEAU c'est GRAND c'est à VOIR

...ou voyez votre agent de voyages.
Beaucoup de gens aiment planifier leurs vacances, savoir d'avance où ils passeront telle journée, où ils dormiront telle nuit. Si vous préférez des vacances organisées, les agents de voyages vous proposent un éventail de forfaits que vous gagnerez à découvrir. Ces forfaits ont été conçus et mis sur pied par des grossistes qui se spécialisent dans les vacances au Québec. L'un d'eux fera sûrement votre bonheur...
Profitez-en!



Veuillez me faire parvenir des renseignements sur les régions suivantes:

- ☐ Îles de la Madeleine
- ☐ Gaspésie
- ☐ Bas Saint-Laurent
- ☐ Région de Québec
- ☐ Charlevoix
- ☐ Pays de l'Érable (Beauce, Appalaches, Côte du Saint-Laurent)
- ☐ Mauricie, Bois-Francs, Centre du Québec (Coeur du Québec)
- ☐ Estrie
- ☐ Richelieu/Rive Sud
- ☐ De Lanaudière (Nord-est de Montréal)
- ☐ Laurentides
- ☐ Montréal
- ☐ Outaouais québécois
- ☐ Abitibi-Témiscamingue
- ☐ Saguenay/Lac-Saint-Jean/Chibougamau
- ☐ Manicouagan (Côte Nord)
- ☐ Duplessis (Côte Nord)
- ☐ Nouveau-Québec/Baie-James

Nom

Adresse

HEP0429NE

Poster à: Tourisme Québec, C.P. 20,000, Québec G1K 7X2

Cet été... prenez l'tour du Québec

Tourisme Québec

Desservi par Aligro Inc.



Le plus près de la famille

Servi-aubaines

SERVI PLUS

Semaine du 29 avril au 2 mai 1981.

viandes

POULETS B.B.Q.
Cat. Utilité, 3 à 4 lb., surgelés
Spécial la livre
.89

COTELETTES DE PORC
Coupe du centre
Spécial la livre
1.78

fruits et légumes

ORANGES SUNKIST
Produit de la Floride
Spécial la douzaine
1.19

TOMATES
Produit de la Floride
Spécial la livre
.75

SEMAINE DES PRODUITS PAMPERS

Couches nouveaux-nés Bte de 30 couches	3.37
Couches de jour Bte de 30 couches	3.67
Couches de nuit Bte de 12 couches	2.07
Couches premiers pas Bte de 24 couches	4.57
Couches extra-absorbantes Bte de 24 couches	3.57
Couches extra-absorbantes Bte de 60 couches	8.97

PLUS

CRISTAUX À L'ORANGE
Tang
Bte 650 g.
2.15

PAPIER MOUCHOIRS
Kleenex, blanc, bleu, rose, jaune
Bte de 200 mouchoirs
.79

PLUS

PAPIER PR ÉTAGÈRES
Stuart House, blanc, rose, jaune. **Bte 12 pieds**
.69

DÉTERGENT BREEZE
Débarbouillette gratuite avec l'achat d'une boite
Bte 450 g.
1.19

PLUS

JUS DE TOMATES
Libby's, Fantaisie
Bte 10 onces
3/1.00

BEURRE TULIPE
Paquet
1 livre
1.85

PLUS

FROMAGE CHEEZ WHIZ
Kraft
Pot 500 gr.
2.09

PLUS

PAPIER DE TOILETTE Grad
Blanc, jaune, rose
Pqt de 4 rouleaux
1.09

PLUS

SAVON LUX en barre
Pour le bain, blanc
Pqt de 2 savons
1.19

CHOCOLAT Petit Oh Henry
Tradition de Lowney
Bte 175 gr.
1.19

PLUS

FÈVES GERMÉES
C.S. Montréal
Bte 28 onces
.75

PAPIER D'ALUMINIUM
Stuart House, 12 pces
Bte 50 pieds
1.69

grad le choix du Connaisseur

JUS D'ORANGE grad
100% pur
Pot
64 onces
1.29

SIROP grad
de table
Bouteille
750 ml.
1.39

SAUCE grad
B.B.Q.
Boite
14 onces
2/.79

CHOCOLAT grad
instantané
Boite
2 livre
2.39

PLUS

JUS DE RAISINS
Welchs, surgelé
Bte 6 oz.
.69

PATATES FRITES McCain
Rég., frisées, juliennes, surgelées
Pqt 2 livres
.89

ON PENSE A VOUS!

Bernard Bégin
St-Ludger - 819-548-5840

Robert Buteau
St-Prosper - 418-594-5338

Denis Beaulieu
Ste-Justine - 418-838-3141

Carol Doyon
Vallée-Jonction - 418-253-6185

Ghislain Fillion
Audet - 819-583-1930

René Therrien
Lac Drolet - 819-549-2929

Valère Nadeau
St-Gédéon - 418-582-3464

Marché Guy Rodrigue
67 Route 108,
St-Victor, Beauce
418-588-6875

Marché du Boulevard
1403, Boul. Dionne,
St-Georges Ouest
418-228-9310

J.P. Fecteau
13525, 2e Avenue (coin 135e rue)
St-Georges Est
418-228-4144

Saint-Prosper

Fais chrétiens par le baptême:

A M. Mme Michel Carrier sont nés un fils et une fille nés le 17 décembre 1980 et baptisés le 19 avril 1981 par M. le curé l'Abbé Paul-Eugène Roy sous les prénoms de Yannock, Keven, Carrier.

Parrain et marraine, M. Mme René Larochelle oncle et tante de l'enfant de Terre-Neuve. Porteuse: Mme Michel Carrier, mère de l'enfant.

La petite fille fut baptisée le 18 avril par M. l'abbé Paul-Eugène Roy curé, sous les prénoms de Audrey, Isabelle Carrier, fille de M. Mme Michel Carrier (Paule Larochelle).

Parrain et marraine: M. Mme Gaétan Bélanger oncle et tante de l'enfant de St-Louis.

Après la cérémonie religieuse, un souper fut servi en l'honneur des jumeaux au Restaurant Flamingo. Les grands parents des enfants sont M. Mme Renaud Larochelle (Jeannine Goulet), de St-Prosper, M. Mme Odilon Carrier (Simone Larochelle) de Ste-Rose.

Aux heureux parents, nous offrons nos félicitations.

M. Mme Yvon Champagne (Noëlline Turcotte) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 5 avril 1981 et baptisée le 18 avril 1981 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé sous les prénoms de Marie, Francisca, Dominique Champagne.

Parrain et marraine: M. Mme Martin Turcotte (Francine Vachon) oncle et tante de l'enfant de St-Prosper. Porteuse, Mme Yvon Champagne mère du bébé.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités au Restaurant La Grille. Les grands parents de l'enfant sont: M. Mme Maurice Turcotte (Rose-Hélène Pruneau), M. Mme Jean-Pierre Champagne (Jeannette Morin).

Aux heureux parents, nous offrons des félicitations.

M. Mme Jean Boulet (Doris Buteau) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 22 mars et baptisée le 18 avril par M. le curé l'abbé Paul-Eugène Roy, sous les prénoms de Marylou, Josée Buteau.

Parrain et marraine: M. Rémi Buteau, Mlle Josée Buteau, cousin et cousine de l'enfant de St-Prosper.

Porteuse: Mme Jean Boulet mère du bébé.

Après la cérémonie religieuse, une reception réunissait les invités à la maison paternelle rehaussée de la présence des grands parents de l'enfant qui sont: M. Mme Léo Buteau (Jeanne-D'Arc Roy) et Mme Edgard Boulet (Anita Rodrigue) de St-Prosper.

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

CONSULTANTS:
- Administration
- Production
- Sélection personnel de cadre
- Systèmes, contrôles

RELATIONS INDUSTRIELLES AU COMPLET:
- Requêtes
- Négociations
- Griefs

C. Thériault Adm. A., C.R.I. — G. Rancourt M.B.A., Adm. A., Ing.

ADMINISTRATION PLUS inc.

286, 90e rue, St-Georges Est — Tél. bur.: 228-8889

GENOBEC INC.

Conseillers en administration

Planification fiscale et successorale

11165, 2e Ave, Ville St-Georges, Beauce
G5Y 1V9 — Tél.: (418) 228-9770

Agents d'immeubles

CLAUDE COUTURE
courtier en immeuble
227-0101

2190, Boul. Dionne St-Georges-Ouest, Beauce-Sud, Que. G5Y-3X2

Membre de l'Association de l'Immeuble du Québec
Chambre d'Immeuble de Québec

achat-vente-location-échange

votre conseiller professionnel en immeuble
MICHELYNE FRENETTE
agent immobilier — Tél.: 228-1621

Architectes

PAUL VOYER
ARCHITECTE

St-Georges, tél.: 228-3991 — 11925, 1ère Avenue
Ste-Marie, tél.: 387-2679 — Rue Notre-Dame

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez SUN LIFE DU CANADA

RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR VIE
745, 11eme Rue, ST-GEORGES-OUEST
Tels Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

LES ASSURANCES MARCEL DROUIN INC.
ASSURANCES VIE ET GÉNÉRALES
Tél.: (418) 228-6663 — Rés.: 228-7099
12870, 1ère Ave, — St-Georges, G5Y 2E6

---

catellier gilbert et associés inc.

Courtiers d'Assurances générales

11700, 1ère Ave, Ville St-Georges — Tél.: 228-8084

SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Avocats

Les Avocats Thibaudeau

tél.: (418) 228-2074

CLOVIS THIBAUDEAU, C.R.
BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.L.
ANNE THIBAUDEAU, D.E.C., LL.B.

12045, 1ère Ave, Ville St-Georges,
Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

PARENT, DOYON & RANCOURT, AVOCATS

11660, 1ère Ave, ST-GEORGES, Bce — Tél.: (418) 228-8881

GÉRARD PARENT — 10925, 5e Ave, du Cap, St Georges Est, 228-2601
ROGER DOYON — 620, 111e Rue, St Georges Est, 228-3949
JEAN DENYS RANCOURT — 107, 9e Rue Nord, Beauceville Est, 774-9795

FERLAND & FERLAND
AVOCATS et PROCUREURS
150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628

Louis Clément Ferland, B.A.L.L. — Louis Alfred Ferland, C.R. — Paul-René Ferland, B.A.L.L.

Morin & Roy
Avocats

2300, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST
228-1564 — 228-1565

Me Michel Morin, D.E.C., LL.L. — Bur.: 228-1564, Rés.: 228-9841
Me Julien Roy, D.E.C., LL.L. — Bur.: 228-1564, Rés.: 382-3025

Bureau à ST-MARTIN 382-3025

Nous acceptons l'aide juridique

Mes dutil, deblois & garneau

avocats
11535, 1ère Ave (Suite 505)
St-Georges-Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055

Me Renaud Dutil
Me Marcel Deblois
rés.: 228-3944
Me Gabriel Garneau
rés.: 228-8597

Édifice Cliche & Légaré
Rue Verreau

C.P. 160
Téls: 397-5264
397-5265

Cliche & Laflamme
AVOCATS

Paul Laflamme, B.A.L.L.L.
Richard Cliche, B.A.L.L.L.
Diane Loubier, B.A.L.L.L.

Ville St-Joseph, Beauce, Qué.
Tél. soir: 228-5133

JEAN-ROCH POULIN
AVOCAT ET PROCUREUR
Centre Commercial, 608, 1ère Ave, Beauceville-Est
Téls Bureau: 774-9842 — Résidence: 774-9594

Tél.: 228-8864

Lessard & Morin
AVOCATS
12285, 1ère Avenue, St-Georges Est
Me Raymond Lessard — Me Paul-André Morin

Avocats

CLICHE & CLOUTIER & LABBÉ
AVOCATS
776 Ave du Palais, St-Joseph, Bce — Bur. (418) 397-5295

Mtre Nicolas Cliche, Rés.: (418) 397-5376
Mtre Hugues Labbé, Rés.: (418) 464-2271
Mtre Gaston Cloutier, Rés.: (418) 253-5075

GUY LEBEL et JEROME POIRIER
AVOCATS
Nous participons à l'aide juridique
11720, 1ere Ave, St-Georges-Est
Tel.: 228-3123

Chiropraticien

DONALD RODRIGUE, d.c.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
Jours d'affaires: Mer., jeu., ven.: de 9h00 à 8h00
5-11925, 1ère Ave, St-Georges-Est - 228-3281

Comptables syndics

Moreau, Thibodeau, Jacques & Associés
NORMANDIN, SÉGUIN & ASSOCIÉS
YVES LACHANCE, c.a. — ARMAND POULIN, c.a.
Comptables agréés

JEAN-GUY JACQUES, c.a. — ANDRÉ THIBAUDEAU, c.a.
JEAN-EUDES RUEST, c.a. — WILBROD POULIN, c.a.
GILBERT PLANTE, c.a. — NORMAND GAGNÉ, c.a.
CONSEIL: RÉJEAN MOREAU, c.a.

Bureaux à:
VILLE ST-GEORGES 228-6676
VILLE LAC ETCHEMIN 625-5921
STE-JUSTINE 383-3094

Yvon Pomerleau, C.A.
comptable agréé

980, 23ème rue St-Georges Ouest
Bce, Qué. G5Y 4N6
Tél.: (418)227-0330
Rés.: (418)228-1721

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A., Mario Quesnel, C.A., — Paul Veilleux, C.A. — Serge Jabob, C.A., Henri-Paul Pelchat, C.A., Raymond Fortin, C.A.

228-9761
11165, 2e Ave, ST-GEORGES EST

Latulippe, Renaud, Cliche, Jacob, Bourque, Gilbert, Rodrigue & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

St-Joseph 397-5218
St-Georges 228-3308
Beauceville 774-9833
St-Ephrem 484-5690
Ste-Marie 387-3311

CARTES PROFESSIONNELLES

Comptables syndics

R. DELISLE & ASSOCIÉS
Comptables agréés
ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO ROY, C.A.
Tél.: 228-8906
1-12420, 1ère Ave (suite 20) ST-GEORGES-EST

Dentistes

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours au Centre Médical
1-140,123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

docteurs
majella gosselin
et
yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement
la clinique familiale
2-13555 bl. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Clinique Dentaire de Beauce
Dr SYLVIE DALLAIRE
Dr CHRISTIAN FORTIN
Dr PIERRE DUPÉRÉ
11260, 1ère Ave, suite 400
St-Georges Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr Luis Frez
chirurgien-dentiste
CLINIQUE MÉDICALE
ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN-DENTISTE
2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Denturologistes

André Verreault, d.d.
Denturologiste

BEAUCEVILLE
556 bl. Renaud # 1
Bur.: 774-5188

ST-MARTIN
47e Rue Est
Bur.: 382-3071
382-5496

LA GUADELOUPE
131 rue Cartier
Bur.: 459-6557

QUÉBEC
485 bl. Langelier
suite 301
Bur.: 529-2045
Rés.: 661-2307

NIKOL LAROCHELLE, D.D.
1520, 126e rue,
St-Georges Est, Bce
Tél.: (418) 228-6807
594-8404

JEAN-ROCK THIBAUDEAU, D.D.
20, 125e rue, St-Georges Bce
Tél.: (418) 228-7341
228, Avenue Cartier,
La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224

RICHARD BUREAU, D.D.
11925, 1ère Ave, St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: 228-7043

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE BEAUCE ENR.
DR R.B. FORTIER D.C.
Docteur en chiropratique
HEURES DE BUREAU
Mardi-jeudi de 13h00 à 17h00
et de 18h00 à 21h00 *(sur rendez-vous)*
20, 125e rue, St-Georges-Est
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)
Tél.: 228-7548

Ingenieurs conseils

Guy Labbé, rés.: 228-3748 Louis Dion, rés.: 228-2360

Guy Labbé & Louis Dion Inc.
CONSULTANTS
228-8041
11415, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE, G5Y 2C7

DENIS FORTIN ING.
STRUCTURE
MÉCANIQUE
ÉLECTRICITÉ
MUNICIPAL
ÉNERGIE
DRAINAGE
DENIS FORTIN
INGÉNIEUR-CONSEIL
C.P. 336, 577 Bl. Renault,
Beauceville-Est, Bce, Qué. G0S 1A0
Tél.: (418) 774-9797
Beauceville — Thetford Mines — St-Georges

Notaires

Andrée Rancourt
NOTAIRE – D.E.C. L.L.L. D.D.N.
110, 1ère Avenue,
St-Gédéon, Beauce
Téls bur.: 582-3181
rés.: 582-3823

2385, 6ème Avenue, Ville St-Georges-Ouest
Beauce, P.Q.
G5Y 3X6
Tél.: (418) 228-2989

Mathieu & Veilleux
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUE
Claude Mathieu D.E.C., L.L.L.
Eloi Veilleux D.E.C., L.L.L.

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
Dépositaire des greffes des notaires L.P. Turgeon, P.A. Angers, F.G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du notaire Chs Rioux.
BEAUCEVILLE-EST
Téls.: 774-6321 — 774-6275

Tél. 228-6216
Me Michel Poisson
NOTAIRE
1525, Boul. Dionne,
face à l'Hôtel de Ville,
ST-GEORGES OUEST, BCE

Me Paul Poirier
NOTAIRE
428, Rue Principale,
St-Honoré de Shenley,
Beauce
Tél.: 485-6364

Me Alain Veilleux
NOTAIRE
Rue Principale,
ST-CÔME
Tél.: 685-3223

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE
3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152

GUERTIN & POIRIER
NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES
Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud, Jean-Marie Guertin et J.-E. Guertin, notaires
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs sur rendez-vous.
11660, 1ère Ave, St-Georges-Est
Tél.: 228-8026 (Edifice Robert Pépin)
Claude Guertin, B.A., L.L.L.
André Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.

Notaires

Tél. Bur.: 228-2882
Rés.: 228-6257

Me Benoit Maheux
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
Bureau tous les jours
Soir sur rendez-vous
12260, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, CTÉ BEAUCE, QUÉ.

Rés.:418-228-7504
Bur.:418-228-9116

Me Martin Gilbert
notaire
conseiller juridique
13006, 1ère Avenue,
St-Georges Est, Beauce, Qué.
G5Y 2E6

Me Michel Cliche
NOTAIRE
Centre Commercial, 638-G, Bl. Renault, Beauceville-Est
Tél.: Bur.: 774-3222 — Rés.: 774-6459

Optometristes

Clinique d'Optométrie
12650, 1re ave, St-Georges Beauce
228-4699

Dr Jacques Hébert, o.d.
Dr Viateur Pomerleau, o.d.
Dr Robert Thibaudeau, o.d.
Optométristes
Spécialistes pour la vue

- **Examen de la vue**
- **Dépistage visuel par ordinateur** (le dioptron)
- **Verres de contact** (rigides, semi-rigides, souples, permanents)
- **Montures de choix**
- **Laboratoires pour exécuter les ordonnances.**

docteur
JÉRÔME BÉGIN
OPTOMETRISTE
Examens visuels aussi montures et verres. VERRES DE CONTACT: Rigide: simple foyer - double foyer. Souple: torique - mince - ultra mince - cataracte
ST-JOSEPH: Edifice Pharmacie Doyon tel.: 397 6344
BEAUCEVILLE: Centre Commercial - Edifice Cinema Rex tel.: 774-6897
PRENEZ RENDEZ-VOUS S.V.P.

Saint-Prosper

Aux heureux parents, nous offrons des félicitations.

M. Mme Gaétan Guenette (Marguerite Campeau) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 21 mars 1981 et baptisée le 18 avril 1981 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Marie, Rachelle, Mélanie.

Parrain et marraine: M. Mme Clément Campeau (Rachelle Langelier) oncle et tante de l'enfant.

Porteuse: Mme Gaétan Guenette mère du bébé.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à la maison paternelle, rehaussée de la présence des grands parents de l'enfant qui sont M. Mme Amédée Campeau (Adrienne Guenette).

Aux heureux parents, nous offrons nos félicitations.

M. Mme Noël Talbot (Réjeanne Lachance) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 7 mars 1981 et baptisée le 13 avril 1981 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Marie, Mélanie, Huguette Talbot.

Parrain, M. Réjean Jacques de St-Louis, marraine, Mlle Huguette Lachance de St-Prosper, oncle et tante de l'enfant.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à la maison paternelle.

Les grands parents de l'enfant sont: M. Mme Antoine Lachance (Marie-Paule Giroux), M. Mme Laurien Talbot (Jeannette Morin) de St-Prosper.

Aux heureux parents, nous offrons des félicitations.

M. Mme Bertrand Samson (Marthe Poulin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 6 mars 1981 et baptisé le 12 avril 81 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Joseph, Luc, Jérôme Samson.

Parrain et marraine, M. Mme Luc Poulin (Pauline Buteau) de St-Prosper. Porteuse, Mme Bertrand Samson, mère du bébé.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à la maison paternelle. Les grands parents de l'enfant sont: M. Mme Wilfrid Samson.

Aux heureux parents, nous offrons des félicitations.

Journée d'étude

Mardi le 14 avril, nous avions l'honneur de recevoir les cercles de fermières de la Fédération 4, à l'occasion d'une journée d'étude tenue au centre Culturel de St-Prosper.

La journée débuta par la prière par notre présidente de Fédération, Mme Jeanne Jacques.

Cartes professionnelles

Optométristes

Téls Bur.: 228-3742
Rés.: 228-2489

Dr Hubert Gendreau, O.D.V.
optometriste

—Examens de la vue
—Ré-éducation visuelle
—Verres de contact
—Soins professionnels complets

11789, 1ère Avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

Opticiens d'ordonnance

Robert Laforce
228-7350
Lunettes - Verres de contact
(permanentes, souples, semi-rigides et rigides)
12425, 1ère Avenue, St-Georges Est
(face à la Société des Alcools)

Veterinaires

Heures de bureau:
Jour: sur rendez-vous
Lundi soir: 19h. à 20h.
Mercredi soir: 19h. à 20h.
Vendredi soir: 19h. à 20h.

Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.
DR J. MAILHOT, DR HENRI CARRIER
MEDECINS VETERINAIRES
555, 130e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE
TEL. 228-3761

• VOUS DESIREZ VOUS CONSTRUIRE •
Tél.: 253-5543 Rés.: 253-5980
LES CHEVRONS R.B.R. INC.
RENÉ POULIN, président
CHEVRONS PRÉFABRIQUÉS
pour: Maisons - Industries - Bâtiments de ferme
● À PRIX RAISONNABLES ●
STS-ANGES DE BEAUCE, P.Q.

Téls.:
228-3201
228-6885
Poulin Radiateur Vitre Enr.
790 Bl. Dionne, St-Georges Ouest, Bce, G5Y 2E8

LIONEL BERNARD & FRÈRE
VENTE ET RÉPARATION
DE POMPE - INJECTEUR DIÉSEL
C.P. 175,
St-Côme, Beauce, GOM 1JO
PROPS.: **Marie-Louis et Jean**
Tél.: (418) 685-3701
● **AGENT AUTORISÉ** ROOSA, CAU, BOSCH, KIKI

Cartes d'affaires

SINGER vous offre
L'AIGUISAGE de CISEAUX pour 50¢
AUSSI
MACHINES A COUDRE SINGER ET ASPIRATEURS
VENTE SERVICE PIECES LOCATION
Un vaste choix de machineries à coudre à tous les prix.
Echanges généreux. Possibilité de crédit.
Où l'acheter?
TALBOT & PERRON ENR.
8585, Boul. Lacroix, St-Georges 228-3942


NOEL LESSARD
le pionnier de
la transmission
Res.: 228-2354
Nous sommes toujours à votre service pour la reparation et l'échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile.
Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.
Beauce Transmission Automatique Enr.
15320, Boul. Lacroix - Tél.: 228-6671
Ville St-Georges, Beauce

15710, Boul. Lacroix,
St-Georges-Est
Gar.: (418) 228-8910

Centre du RADIATEUR enr.
SPECIALITES:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs

BERNARD PAQUET, co prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co prop. rés.: 228-6739

Avant de la Boucler, apprenez à Bien Conduire
Ecole de Conduite de la CHAUDIERE enr.
228-8142
11765, 3e Avenue,
Ville St-Georges-Est,
Beauce-Sud, G5Y 1V5
Ecole reconnue par
le Ministere des Transports 80077
le Ministere de l'Education 150508

St-Georges Transmission Inc.
675, 175e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219
Spécialité:
REPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél.: 228-3211

L'Aspire-Au-Mur Enr.
295, 139e rue
St-Georges Est — Tél.: 228-4058
Fernando Lapointe, prop.


Tél. Bur.: 228-4607
Rés.: 228-4683
Bérubé Carburateur enr.
Marcel Bérubé, prop.
spécialistes:
Carburateurs neufs et reconditionnés
Mise au point (Tune-up)
Mécanique générale
635, 175e RUE,
ST-GEORGES-EST, BEAUCE


GARAGE CLAUDE ROY

Claude Roy, prop.
Spécialité:
Débosselage et peinture
615, 175e rue,
St-Georges Est, Bce
Téls.: Gar.: 228-5310
Rés.: 228-2219


Succursale: 12510, 1ère Ave. ST-GEORGES-EST
GAGNON Laveuse
Lionel Gagnon, prop.
LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN
À DOMICILE SUR
TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI
TEL. 228-8071

ARMOIRES DE CUISINE
Tél.: (418) 484-2918
BOISCERON
EBENISTERIE BOISCERON LTEE
10e Rang, St-Ephrem, Beauce-Sud, Qué.
REAL BUREAU Rés.: 484-2176
LOUIS M. BERNARD Rés.: 484-2887

Saint-Prosper

La chorale des dames de la paroisse présente deux chants intitulés: "Tu as le temps" et "En avant fermières". Par la suite, notre présidente locale, Mme Rachel Rodrigue souhaita la bienvenue à toutes. M. le curé nous adressa quelques mots et félicita les dames fermières pour le travail accompli.

Mme Grégoire, secrétaire de la fédération fait la lecture du dernier procès verbal lors de la journée d'étude tenue à St-Malachie.

Il y a aussi présentation des différents comités. Mlle Rose-Hélène Coulombe nous entretient sur les produits de l'érable et nous parle d'une nouvelle production; le veau de grain. Mme Jacques explique comment bloquer un tricot et Mme Rachel Rodrigue fait la démonstration d'une poubelle faite avec un contenant de sirop d'érable qu'on recouvre de simili-fourrure.

Cette année, c'est le 40ième anniversaire de notre Fédération et le congrès régional se tiendra à Honfleur le 18 mai prochain.

On termine la journée par une râfle, le tirage des prix de présence et un succulent goûter. Journée bien remplie.

La Secrétaire.

Dames fermières

Mercredi le 15 avril, se tenait à la salle paroissiale la rénion mensuelle des dames fermières.

Prières et mot de bienvenue par Mme Monique Roy. Lecture de l'ordre du jour et présentation d'un tout nouveau livre. Notre présidente remercie toutes les dames qui ont travaillé lors de la journée d'étude. Il est aussi question de l'achat d'une nouvelle bibliothèque.

Lecture du procès verbal, de la correspondance et du rapport financier du mois dernier.

Mme Françoise Pruneau a apporté la recette du mois: "Des biscuits à l'érable". On en fait la dégustation.

Un billet est tiré parmi celles qui portent leur insigne. Les gagnante est Mme Françoise Pruneau. Hermance Guay nous donne un petit truc et lit un texte intitulé "La famille est-elle morte?

Pour les dames nées en avril, le sort a favorisé Mme Gilberte Bédard. Notre concours ce mois-ci était un concours de coussins et mets au sirop d'érable.

Nous avions aussi le plaisir d'accueillir notre invité, M. Gaston Lagrange des Serres Champagne. Il nous parle de jardin, de l'entretien des plantes et d'un nouveau procédé pour cultiver les champignons sur une bûche de bois.

La partie reécréative est organisée par les dames du rang Sacré-Coeur. On joue au balai musical. La gagnante est Mme Anita Larochelle. On termine la soirée avec le tirage des prix de présence qui vont à Mmes Hermance Guay, Marie-Ange Binet, Normande Vaillancourt, Juliette Laflamme et Yvonne Gagné.

Prochaine réunion: le 20 mai.

R. Larochelle, sec.

La messe de Pâques

St-Prosper avait une messe de Pâques fleurie. L'Eglise était parée de jolies fleurs grace à la générosité des paroissiens et de plus, la chorale nous a fourni de très beaux chants sous la direction de M. Cloutier. Nos chanteurs portaient pour la circonstance, le blanc et le bleu. Nous tenons à remercier tout ce monde pour leur travail ainsi que le comité de pastorale. M. le curé et tous les paroissiens enfin tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réussite de cette grande fête, toutes nos félicitations à notre chorale chanteurs et chanteuses. Vous faites de l'excellent travail.

Saint-Simon

Nos malades

Voeux de prompt rétablissement à Mme Emilien Poulin qui est présentement hospitalisée à l'hôpital St-Joseph de Beauceville pour intervention chirurgicale.

Convalescence

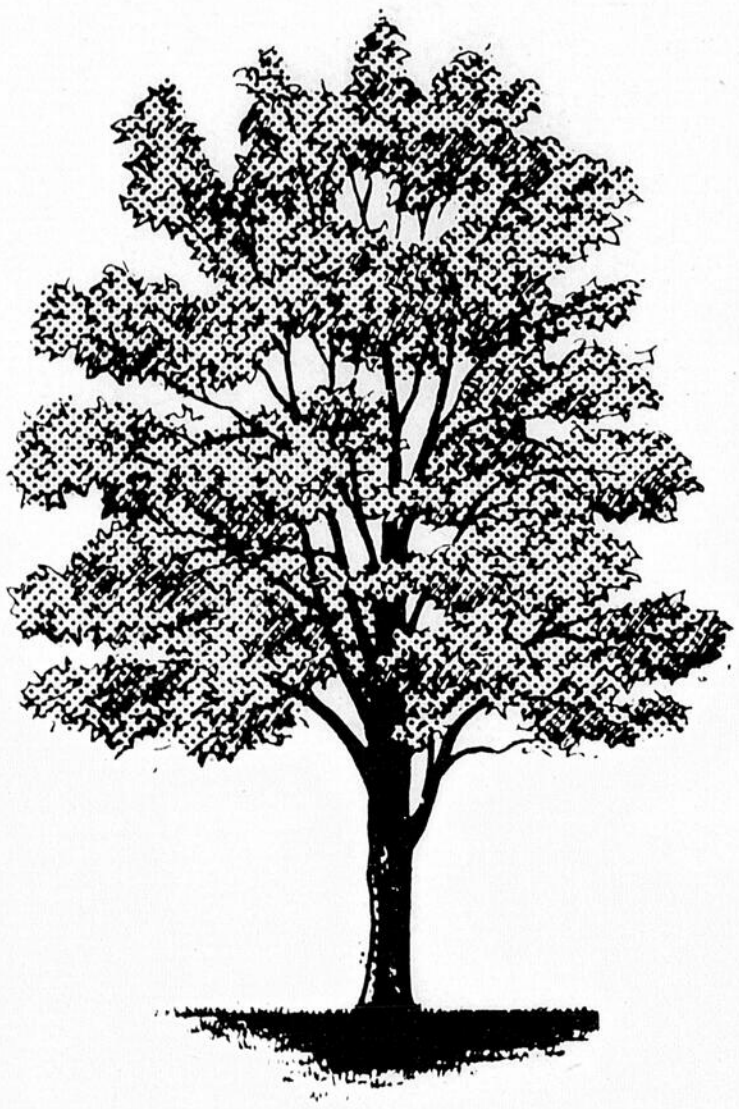
Nous souhaitons une bonne convalescence à M. l'abbé Joseph Marcoux qui est de retour parmi nous après avoir été hospitalisé à Lévis et Beauceville pour intervention chirurgicale.

Mariage

Samedi le 25 avril 1981 était célébré à l'église de St-Simon les Mines le mariage de Mlle Louise Quirion, fille de M. Mme Henri-Louis Quirion (Marie-Laure Poulin) et de M. Marc-André Giroux fils de M. Mme Olivier Giroux (Fernande Cloutier) de St-Alfred de Beauce.

A ces nouveaux époux, nous souhaitons beaucoup de bonheur.

Les arbres
c'est notre domaine!



- Érables
- Peupliers
- Bouleaux
- Saules pleureurs
- Pins écossais

- Pommiers
- Pruniers
- Cerisiers

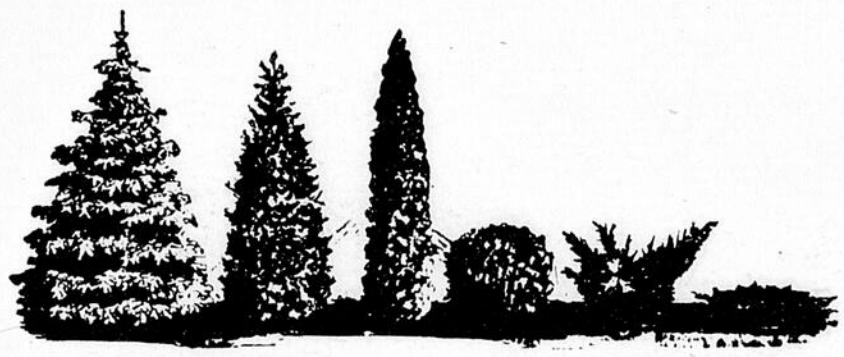
- Outillage de jardin
- Terreau
- Etc...





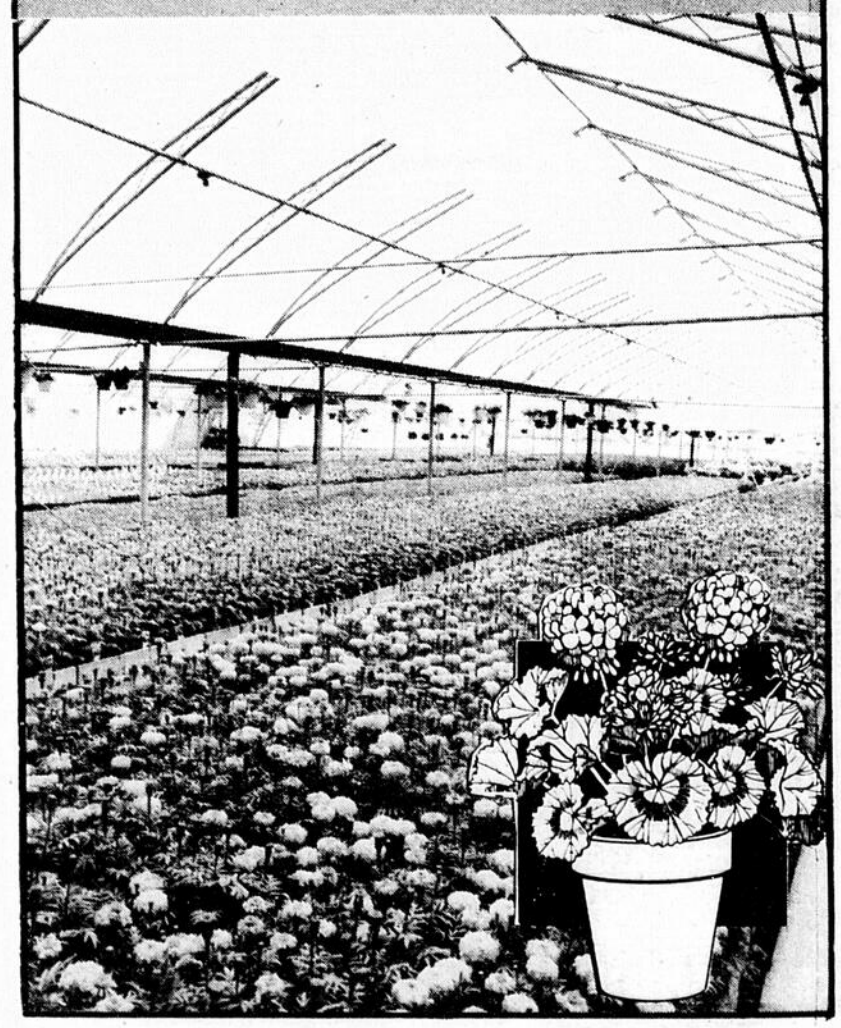


Pensez à vos enfants, ils aimeront cueillir des pommes, demain, dans l'arbre que tu auras planté aujourd'hui.



Venez choisir vous-même vos arbustes, embellissez vos demeures avec des conifères de choix venant de la pépinière des Serres Champagne. Nous avons aussi un choix considérable de plants de haie.





Passez donc chez

BOTANIX

LES SERRES CHAMPAGNE INC

15225, boul. Lacroix
St-Georges-de-Beauce G5Y 1R8
(418) 228-5454

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h00